

**eurostat**

**VEGETABILSK PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE VEGETALE
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**



**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Luxembourg-Kirchberg, Boîte postale 1907 — Tél. 43011 Télex: Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 735 80 40

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på omslagets tredje side i dette hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der dritten Umschlagseite aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich.

This publication is obtainable from the sales offices mentioned on the inside back cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées à la page 3 de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati nella 3ª pagina della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op blz. 3 van het omslag vermeld zijn.

**VEGETABILSK PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE VEGETALE
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**

7-1978

Indholdsgengivelse kun tilladt med angivelse af kilde
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction of the contents of this publication is subject to acknowledgment of the source
La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits met duidelijke bronvermelding

Printed in Belgium 1978

Kat./Cat.: CA-AD-78-007-6A-C

INHOLDSFORTEGNELSE	INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	SIDE SEITE PAGE
Anmærkninger Tegn og forkortelser	Anmerkungen Zeichen und Abkürzungen	Preface Symbols and abbreviations	5-7 8-11
Produktliste for dyrkede arealer i seks sprog	Verzeichnis der Erzeugnisse des Ackerlandes in sechs Sprachen	List of products of arable land in six languages	12
Del I: Sammendrag af resultaterne på tysk på engelsk på fransk	Teil I: Zusammenfassung der Ergebnisse in Deutsch in Englisch in Französisch	Part I: Summary of results in German in English in French	16 18 20
Del II: Høstareal, høstudbytte pr. ha/ i alt Sammendrag af resultaterne Korn Bælgsæd Rodfrugter Olieplanter Industriplanter Grønfoder	Teil II: Anbauflächen, Erträge und Erzeugung Zusammengefaßte Ergebnisse Getreide Hülsenfrüchte Hackfrüchte Ölsaaten Handelsgewächse Grünfütter	Part II: Areas, yields and production Summary of results Cereals Dried Pulses Root crops Oilseeds Industrial crops Green fodder	24 25 29 31 32 34 37-53
Del III: Månedlige leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler Landbrugets salg Beholdninger hos landbrugere Beholdninger hos handlende	Teil III: Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln Verkäufe der Landwirtschaft Bestände der Landwirtschaft Marktbestände	Part III: Monthly supply and stocks of cereals and potatoes Sales off farms Stocks on farms Market stocks	56 58 60
Del IV: Agrarmeteorologisk beretning Metodiske forklaringer i seks sprog tekst på tysk på fransk Kort Tabeller	Teil IV: Agrarmeteorologische Berichterstattung Methodische Erläuterungen in sechs Sprachen Text in Deutsch in Französisch Karte Tabellen	Part IV: Reports on agricultural meteorology Methodological notes in six languages Text in German in French Map Tables	68-73 74 77 80 81-85

TABLE DES MATIÈRES	INDICE	INHOUDSOPGAVE	PAGE PAGINA BLADZ.
Avertissement Signes et abréviations	Osservazioni Segni e abbreviazioni	Bemerkingen Tekens en afkortingen	5-7 8-11
Liste des produits des terres arables en six langues	Elenco dei prodotti dei seminativi in sei lingue	Lijst van akkerbouwprodukten in zes talen	12
Partie I: Résumé des résultats	Parte I: Risultati riepilogativi	Deel I: Samenvattende resultaten	
en allemand en anglais en français	in tedesco in inglese in francese	in Duits in Engels in Frans	16 18 20
Partie II: Superficies, rendements et récoltes	Parte II: Superfici rese unitarie e raccolte	Deel II: Oppervlakten, opbrengsten, produktie	
Résultats récapitulatifs	Risultati riepilogativi	Sammenvattende resul- taten	24
Céréales	Cereali	Granen	25
Légumes secs	Leguminose da granella	Peulvruchten	29
Plantes sarclées	Plante sarchiate	Hakvruchten	31
Oléagineux	Semi oleaginosi	Oliehoudende gewas- sen	32
Plantes industrielles	Plante industriali	Handelsgewassen	34
Fourrages verts	Foraggio verde	Groenvoedergewassen	37-53
Partie III: Collectes et stocks men- suels de céréales et pom- mes de terre	Parte III: Conferimenti e giacenze mensili dei cereali e delle patate	Deel III: Maandelijkse leveringen en voorraden van granen en aardappelen	
Ventes de l'agriculture	Vendite dell'agricoltura	Verkopen van de land- bouw	56
Stocks de l'agriculture	Giacenze dell'agricoltura	Voorraden van de land- bouw	58
Stocks du marché	Giacenze del mercato	Voorraden van de markt	60
Partie IV: Rapport sur la météorolo- gie agricole	Parte IV: Relazione sulla meteorolo- gia agraria	Deel IV: Bericht over de landbouw- meteorologie	
Explications méthodolo- giques en six langues	Spiegazioni metodologi- che in sei lingue	Methodologische toelich- tingen in zes talen	68-73
Texte	Testo	Tekst	
en allemand	in tedesco	in Duits	74
en français	in francese	in Frans	77
Carte	Carta	Kaart	80
Tableaux	Tavole	Tabellen	81-85

ANMÆRKNINGER

Serien »Vegetabilsk produktion« udkommer uregelmæssigt, i overensstemmelse med vegetationens udvikling og de til rådighed stående statistikker herom.

Denne serie af statistikker om »Vegetabilsk produktion« består af to rækker hæfter:

— Landbrugsafgrøder:

- Udlagte arealer
- Kulturernes tilstand
- Høstareal
- Høstudbytte pr. ha
- Høstudbytte i alt
- Leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler

— Produktion af grøntsager og frugt og i påkommende tilfælde vin:

- Kulturernes tilstand
- Høstprognose
- Høstareal
- Høstudbytte pr. ha
- Høstudbytte i alt
- Lager af vin

— Hvert hæfte indeholder et sammendrag af resultater svarende til den behandlede statistik (landbrugsafgrøder eller produktion af grøntsager, frugt og vin).

— Hvert hæfte indeholder desuden en agrarmeteorologisk beretning.

— I årets løb vil de nyeste til rådighed stående forsyningsbalancer for vegetabiliske produkter (de grønne sider) blive offentliggjort.

Disse oplysninger er ment som en hurtig og kortfristet oplysning. Oplysninger på længere sigt er (bortset fra de agrarmeteorologiske beretning og de månedlige statistikker over leveringer og lagerbeholdninger af korn) opført i »grønne serien«. Seneste hæfte i denne serie: 1977 »arealanvendelse og høstudbytte« henholdsvis »produktion af grøntsager og frugt«.

Væsentlige afvigelser mellem de nationale statistikker på grund af varierende undersøgelsesmetoder har ikke kunnet undgås. Ved anvendelsen af disse statistikker må der derfor tages hensyn til den varierende nøjagtighed af de gængs tal.

Der kan forekomme afvigelser i summerne på grund af afrunding af tallene.

ANMERKUNG

Die Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ erscheint unregelmäßig, entsprechend dem Fortschreiten der pflanzlichen Vegetation und den hierüber verfügbaren Statistiken.

Diese Reihe über Statistiken der „Pflanzlichen Erzeugung“ besteht aus zwei Arten von Heften:

— Erzeugung auf dem Ackerland:

- Aussaatflächen
- Stand der Kulturen
- Anbauflächen
- Hektarerträge
- Erzeugung
- Ablieferung und Bestände an Getreide, Kartoffeln

— Erzeugung von Gemüse und Obst und gegebenenfalls Wein:

- Stand der Kulturen
- Ernteaussichten
- Anbauflächen
- Hektarerträge
- Erzeugung
- Weinbestände

— Jedes Heft enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse entsprechend der behandelten Statistik (Erzeugung auf dem Ackerland oder Erzeugung von Gemüse, Obst und Wein).

— Jedes Heft enthält außerdem eine agrarmeteorologische Berichterstattung.

— Im Laufe des Jahres werden die neuesten verfügbaren Versorgungsbilanzen über pflanzliche Erzeugnisse (grüne Seiten) veröffentlicht.

Diese Informationen dienen der schnellen und kurzfristigen Unterrichtung. Längerfristige Angaben sind (abgesehen von der agrarmeteorologischen Berichterstattung und den Monatsstatistiken über Ablieferungen und Bestände an Getreide) in der „Grünen Reihe“ aufgeführt. Letzte Hefte dieser Reihe: 1977 — „Bodennutzung und Erzeugung“ bzw. „Erzeugung von Gemüse und Obst“.

Beträchtliche Unterschiede, die zwischen den nationalen Statistiken als Folge verschiedenartiger Erhebungsmethoden bestehen, konnten nicht ausgeschaltet werden. Bei Benutzung dieser Statistiken muß daher dem unterschiedlichen Genauigkeitsgrad der wiedergegebenen Zahlen Rechnung getragen werden.

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben.

PREFACE

The series 'Crop production' appears at irregular intervals according to crop development and the availability of relevant statistics.

This series, which provides statistics on 'Crop production', consists of two types of publication:

- production from arable land:
 - sown area
 - state of the crops
 - areas under cultivation
 - yield per hectare
 - production
 - supply and stocks of cereals and potatoes
- production of vegetables and fruit, and occasionally wine:
 - state of the crops
 - harvest prospects
 - areas under cultivation
 - yield per hectare
 - production
 - stocks of wine
- each issue contains a summary of the results of the relevant statistics (production from arable land or production of fruit, vegetables and wine).
- each issue also includes an agricultural weather report.
- the latest available balance sheets for horticultural production are published during the year (green pages).

These data are intended for rapid and short-term information. Longer-term data (with the exception of the agricultural weather report and the monthly statistics on supplies and stocks of cereals) appear in the 'Green series'. The 1977 issues in this series are:

- Land use and production.
- Production of vegetables and fruit.

It is not possible to eliminate the considerable differences between the national statistics which arise from the use of varying survey methods. When using these statistics, allowance must therefore be made for differing degrees of accuracy in the data.

Discrepancies in the tables are due to rounding.

AVERTISSEMENT

La série «Production végétale» paraît irrégulièrement en fonction de l'évolution végétative et des disponibilités statistiques dans ce domaine.

Cette série, qui présente des statistiques sur la production végétale comprend deux sortes de fascicules:

- Production des terres arables:
 - superficies ensemencées
 - état des cultures
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - collecte et stocks de céréales, de pommes de terre
- Production légumière et fruitière, et le cas échéant vinicole:
 - état des cultures
 - perspectives de récolte
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - stocks de vin
- Chaque fascicule comprend un résumé des résultats concernant la statistique traitée, soit production des terres arables (soit production légumière, fruitière et vinicole).
- Chaque fascicule comprend en outre un rapport sur la météorologie agricole.
- Dans le courant de l'année sont publiés (pages vertes) les derniers bilans d'approvisionnement disponibles concernant les produits végétaux.

Ces données sont destinées à l'information rapide et à court terme. Les données à long terme (exception faite de la météorologie agricole et des statistiques mensuelles sur les collectes et les stocks de céréales) figureront dans la «Série verte». Derniers numéros de cette série: 1977

- Utilisation des terres et production
- Production de légumes et de fruits.

Il n'est pas possible d'éliminer les écarts considérables qui existent entre les statistiques nationales par suite de la diversité des méthodes de recensement employées. Pour l'utilisation de ces statistiques, il faudra par conséquent tenir compte des différents degrés d'exactitude des données retenues.

Dans le tableau les différences proviennent de l'arrondi des données.

OSSERVAZIONI

La serie «Produzione vegetale» esce a intervalli irregolari, in funzione dell'evoluzione vegetativa e delle disponibilità statistiche del settore.

La presente serie, che presenta statistiche sulla produzione vegetale, comprende due tipi di fascicoli:

- Produzione dei seminativi
 - superfici inseminate
 - stato delle colture
 - superfici coltivate
 - rese unitarie
 - produzione
 - conferimenti e giacenze di cereali e delle patate
- Produzione orto-frutticola ed eventualmente vinicola:
 - stato delle colture
 - prospettive di raccolta
 - superficie coltivata
 - rese unitarie
 - produzione
 - giacenze di vino
- Ciascun fascicolo contiene un sommario dei risultati concernenti la statistica trattata, ossia produzione dei seminativi, oppure produzione orto-frutticola e vinicola.
- Ciascun fascicolo comprende inoltre una relazione sulla meteorologia agraria.
- Nel corso dell'anno vengono pubblicati (pagine verdi) gli ultimi bilanci di approvvigionamento disponibili concernenti i prodotti vegetali.

Questi dati sono destinati all'informazione rapida e a breve termine. I dati a lungo termine (fatta eccezione per la meteorologia agraria e le statistiche mensili sul raccolto e sulle giacenze di cereali) figureranno nella «Serie verde». Ultimi numeri di questa serie:

- 1977 — Utilizzazione delle terre e produzione
 - Produzione di ortaggi e di frutta

Non è possibile eliminare gli scarti considerevoli esistenti fra le statistiche nazionali dovuti alla diversità dei metodi di censimento impiegati. Per l'utilizzazione di tali statistiche occorrerà pertanto tener conto dei diversi gradi di esattezza dei dati raccolti.

Nelle tabelle le differenze derivano dall'arrotondamento dei dati.

BEMERKINGEN

De reeks „plantaardige produktie” verschijnt onregelmatig, afhankelijk van de ontwikkeling in de plantenteelt en de hierover beschikbare statistieken.

Deze reeks over de statistieken van de plantaardige produktie bestaat uit twee soorten brochures:

- Akkerbouwproduktie
 - bezaaide oppervlakten
 - stand van de gewassen
 - bebouwd areaal
 - opbrengst per hectare
 - produktie
 - levering en voorraad graan, aardappelen.
- Produktie van groenten en fruit en eventueel wijn:
 - stand van de gewassen
 - vooruitzichten voor de oogst
 - bebouwd areaal
 - opbrengst per hectare
 - produktie
 - wijnvoorraden.
- Iedere brochure bevat een samenvatting van de resultaten van de behandelde statistieken (akkerbouwproduktie of teelt van groenten, fruit en wijn).
- Iedere brochure bevat bovendien een bericht over de landbouwmeteorologie.
- In de loop van het jaar worden de laatst beschikbare overzichten gepubliceerd over de voorzieningsbalansen van plantaardige produkten (groene bladzijden).

Deze gegevens zijn bedoeld als snelle informatie op korte termijn. De gegevens op langere termijn (met uitzondering van de meteorologische berichtgeving voor de landbouw en de maandelijkse statistieken over leveringen en voorraden van granen) zijn opgenomen in de „groene reeks”. Laatste afleveringen van deze reeks:

- 1977 — Bodemgebruik en produktie
 - Produktie van groenten en fruit.

Er bestaan aanzienlijke verschillen tussen de nationale statistieken, als gevolg van de van elkaar afwijkende enquêteringsmethoden, welke niet kunnen worden uitgeschakeld. Bij gebruik van deze statistieken moet men derhalve rekening houden met de verschillende nauwkeurigheidsgraden van het aangeboden cijfermateriaal.

Eventuele verschillen in de totalen zijn door afronding ontstaan.

Tegn og forkortelser

Nul
 Mindre end det halve af den anvendte enhed
 Oplysning foreligger ikke
 Usikre eller anslåede tal
 Foreløbige tal
 Skønsmæssigt angivet af EUROSTAT
 Ikke andetsteds anført
 Nye eller korrigerede tal
 Gennemsnit
 Vejet gennemsnit
 Procent
 Procentuelle variation
 Gennemsnitlig årlig stigning
 Brud i sammenlignelighed
 Regningsenhed for De europæiske Fællesskaber = 0,888671 g finguld
 Tyske mark
 Franske frank
 Lire
 Gylden
 Belgiske franc
 Luxembourgiske franc
 Pund sterling
 Danske kroner
 US-dollars
 Million
 Milliard
 Metrisk ton
 Millioner metriske tons
 Hektoliter
 Millioner hektoliter
 Hektar
 Millioner hektar
 Millimeter
 Celsius grader
 Motor-hestekraft
 Udnyttet landbrugsareal
 Storkreatur-enhed
 Kreatur-enhed
 Trækraft-enhed
 Årlig arbejdsenhed
 De seks oprindelige EF-medlemsstater i alt
 EF-medlemsstaterne i alt
 De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor
 De europæiske Fællesskaber
 Oversøiske amter
 Belgisk-Luxembourgiske Økonomiske Union
 Organisation for økonomisk samarbejde og udvikling
 FN's fødevarer- og landbrugsorganisation
 Den internationale Valutafond

—
 0
 :
 ≠
 prov./p
 *
 a.n.g./n.d.a.
 r
 M/Ø
 MP/ØP
 %
 % AT
 AM
 ↓
 Eur
 DM
 FF
 LIT
 HFL
 BFR
 LFR
 UKL
 DKR
 USD
 Mio
 Mrd
 t
 Mt
 hl
 Mhl
 ha
 Mha
 mm
 °C
 PS/Ch
 LF/SAU
 GVE/UGB
 VE/UB
 ZK/UT
 JAE/UTA
 EUR 6
 EUR 9
 EUROSTAT
 CE/EC
 DOM
 UEBL/BLEU/BLWU
 OECD/OCDE
 FAO
 FMI/IMF

Verwendete Zeichen und Abkürzungen

Nichts
 Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit
 Kein Nachweis vorhanden
 Unsichere oder geschätzte Angabe
 Vorläufige Angabe
 Schätzung des Eurostat
 Anderweitig nicht genannt
 Neu aufgenommene oder berichtigte Angabe
 Durchschnitt
 Gewogener Durchschnitt
 Prozentsatz
 Prozentuale Veränderung
 Durchschnittlicher jährlicher Zuwachs
 Bruch beim methodischen Vergleich
 Rechnungseinheit der Europäischen Gemeinschaften = 0,888671 Gramm Feingold
 Deutsche Mark
 Französischer Franc
 Lira
 Gulden
 Belgischer Franc
 Luxemburger Franc
 Pfund Sterling
 Dänische Krone
 US-Dollar
 Million
 Milliarde
 Metrische Tonne
 Millionen metrische Tonnen
 Hektoliter
 Millionen Hektoliter
 Hektar
 Millionen Hektar
 Millimeter
 Grad Celsius
 Motorleistung in Pferdestärken
 Landwirtschaftlich genutzte Fläche
 Großvieheinheit
 Vieheinheit
 Zugrafteinheit
 Jahresarbeitseinheit
 Ursprüngliche Mitgliedsländer, insgesamt
 Mitgliedsländer, insgesamt
 Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften
 Europäische Gemeinschaften
 Überseedepartements
 Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion
 Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
 Food and Agriculture Organization of the United Nations
 Internationaler Währungsfonds

Symbols and abbreviations used

Nil
 Data less than half the unit used

 No data available
 Uncertain or estimated data
 Provisional data
 Estimate made by Eurostat
 Not otherwise specified
 New or revised data
 Average
 Weighted average
 Percentage
 Percentage variation
 Average annual growth
 Break in the comparability
 Unit of account of the European Communities = 0.888671 g of fine gold
 Deutsche Mark
 French franc
 Italian lira
 Florin (Guilder)
 Belgian franc
 Luxembourg franc
 Pound sterling
 Danish crown
 US dollar
 Million
 1 000 million
 Metric ton
 Million metric tons
 Hectolitre
 Million hectolitres
 Hectar
 Million hectares
 Millimetre
 Degree Celsius
 Power
 Agricultural area used
 Livestock unit
 Livestock unit
 Traction unit
 Annual work unit
 Total of the first six countries of the EC

 Total of the member countries of the EC
 Statistical Office of the European Communities
 European Communities
 Overseas 'Départements'
 Belgo-Luxembourg Economic Union
 Organization for Economic Cooperation and Development
 Food and Agriculture Organization of the United Nations
 International Monetary Fund

—
 0

 :
 ≠
 prov./p
 *
 a.n.g./n.d.a.
 r
 M/Ø
 MP/ØP
 %
 % AT
 AM
 ↓
 Eur

 DM
 FF
 LIT
 HFL
 BFR
 LFR
 UKL
 DKR
 USD
 Mio
 Mrd
 t
 Mt
 hl
 Mhl
 ha
 Mha
 mm
 °C
 PS/Ch
 LF/SAU
 GVE/UGB
 VE/UB
 ZK/UT
 JAE/UTA
 EUR 6

 EUR 9
 EUROSTAT

 CE/EC
 DOM
 UEBL/BLEU/BLWU
 OECD/OCDE

 FAO

 FMI/IMF

Signes et abréviations employés

Néant
 Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée

 Donnée non disponible
 Donnée incertaine ou estimée
 Donnée provisoire
 Estimation de l'Eurostat
 Non dénommé ailleurs
 Donnée nouvelle ou révisée
 Moyenne
 Moyenne pondérée
 Pourcentage
 Pourcentage de variation
 Accroissement moyen annuel
 Rupture dans la comparabilité
 Unité de compte des Communautés européennes = 0,888671 g d'or fin
 Deutsche Mark
 Franc français
 Lire italienne
 Florin
 Franc belge
 Franc luxembourgeois
 Livre sterling
 Couronne danoise
 Dollar US
 Million
 Milliard
 Tonne métrique
 Million de tonnes métriques
 Hectolitre
 Million d'hectolitres
 Hectare
 Million d'hectares
 Millimètre
 Degré Celsius
 Puissance-moteur en chevaux
 Superficie agricole utilisée
 Unité de gros-bétail
 Unité-bétail
 Unité de traction
 Unité de travail-année
 Ensemble des six premiers pays membres des CE

 Ensemble des pays membres des CE
 Office Statistique des Communautés Européennes
 Communautés Européennes
 Départements d'Outre-Mer
 Union Économique Belgo-Luxembourgeoise
 Organisation de Coopération et de Développement Économique
 Food and Agriculture Organization of the United Nations
 Fonds Monétaire International

Segni e abbreviazioni convenzionali

Il fenomeno non esiste	—
Dato inferiore alla metà dell'unità indicata	0
Dato non disponibile	:
Dato incerto o stima	≠
Dato provvisorio	prov./p
Stima dell'Eurostat	*
Non denominato altrove	n.d.a./a.n.g.
Dato nuovo o riveduto	r
Media	M/Ø
Media ponderata	MP/ØP
Percentuale	%
Percentuale di variazione	%AT
Incremento medio annuo	AM
Interruzione della comparabilità	⊥
Unità di conto delle Comunità Europee = 0,888671 gr d'oro fino	Eur
Marco tedesco	DM
Franco francese	FF
Lira italiana	LIT
Fiorino	HFL
Franco belga	BFR
Franco lussemburghese	LFR
Lira sterlina	UKL
Corona danese	DKR
Dollaro USA	USD
Milione	Mio
Miliardo	Mrd
Tonnellata metrica	t
Milioni di tonnellate metriche	Mt
Ettolitro	hl
Milioni di ettolitri	Mhl
Ettaro	ha
Milioni di ettari	Mha
Millimetro	mm
Grado Celsius	°C
Potenza-cavalli	PS/Ch
Superficie agricola utilizzata	LF/SAU
Unità-bestiamo grosso	GVE/UGB
Unità-bestiamo	VE/UB
Unità di trazione	ZK/UT
Unità lavorativa annua	JAE/UTA
Insieme dei primi sei paesi membri delle CE	EUR 6
Insieme dei paesi membri delle CE	EUR 9
Istituto Statistico delle Comunità Europee	EUROSTAT
Comunità Europee	CE/EC
«Départements» d'Oltre-Mare	DOM
Unione Economica Belgo-Lussemburghese	UEBL/BLEU/BLWU
Organizzazione di Cooperazione e di sviluppo Economico	OCSE/OCDE
Food and Agriculture Organization of the United Nations	FAO
Fondo Monetario Internazionale	FMI/IMF

Gebruikte tekens en afkortingen

Nul
Minder dan de helft van de gebruikte eenheid
Geen gegevens beschikbaar
Onzekere of geschatte gegevens
Voorlopige gegevens
Schatting van Eurostat
Nergens anders vermeld
Nieuw of herzien cijfer
Gemiddelde
Gewogen gemiddelde
Percentage
Veranderingspercentage
Jaarlijks gemiddelde groei
Breuk in de vergelijkbaarheid
Rekeneenheid van de Europese Gemeenschappen = 0,888671 gr fijn goud
Duitse Mark
Franse frank
Lire
Gulden
Belgische frank
Luxemburgse frank
Pond sterling
Deense kroon
US dollar
Miljoen
Miljard
Metrieke tonnen
Miljoen metrieke tonnen
Hectoliter
Miljoen hectoliter
Hectare
Miljoen hectare
Millimeter
Graad Celsius
Paardekracht
Gebruikte landbouwoppervlakte
Grootvee-eenheid
Vee-eenheid
Trekkrachtenheid
Jaararbeidseenheid
Totaal van de zes eerste Lid-Staten van de EG
Totaal van de Lid-Staten van de EG
Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen
Europese Gemeenschappen
Overzeese "Departementen"
Belgisch-Luxemburgse Economische Unie
Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Internationaal Monetair Fonds

Produktliste for dyrkede arealer
Verzeichnis der Erzeugnisse des Ackerlandes
List of products of arable land
Liste des produits des terres arables
Elenco dei prodotti dei seminativi
Lijst van akkerbouwprodukten

BEMÆRKNING

Koderne for de forskellige produkter svarer til EUROSTAT's nomenklatur for landbrugsprodukter.

HINWEIS

Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse.

NOTE

The numbers for the different products correspond to EUROSTAT's nomenclature for agricultural products.

REMARQUE

Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT.

OSSERVAZIONE

I codici per i diversi prodotti corrispondono alla nomenclatura dei prodotti agricoli dell'EUROSTAT.

BEMERKINGEN

De nummers der verschillende produkten stemmen overeen met de nomenclatuur der landbouwprodukten van EUROSTAT.

No	DANSK	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
1.1.	Korn i alt (incl. ris)	Getreide Insgesamt (einschl. Reis)	Total cereals (incl. rice)	Céréales totales (y compris le riz)	Totale cereali (compreso il riso)	Totaal granen (met inbegrip van rijst)
1.11	Korn i alt (excl. ris)	Getreide insg. (ohne Reis)	Total cereals (excl. rice)	Céréales totales (sans le riz)	Totale cereali (senza il riso)	Totaal granen (rijst uitgezonderd)
1.111	Hvede og spelt	Weizen und Spelz	Wheat and spelt	Blé et épeautre	Fumento e spelta	Tarwe en spelt
1.11111	+ Vinterhvede og spelt	Winterweizen einschl. Spelz	Winter wheat and spelt	Blé d'hiver y compris épeautre	Fumento autunnale e spelta	Winterarwe en spelt
1.11121						
1.11122						
1.11122	Vårhvede	Sommerweizen	Spring wheat	Blé de printemps	Fumento marzuolo	Zomertarwe
1.11111	Blod hvede	Weichweizen	Soft wheat	Blé tendre	Fumento tenero	Zachte tarwe
1.11112	Hård hvede	Hartweizen	Durum wheat	Blé dur	Fumento duro	Harde tarwe
1.112	Rug og vinterblandsæd	Roggen und Wintermenggetreide	Rye and maslin	Seigle et méteil	Segale e frumento segalato	Rogge en masteluin
1.1121	Rug	Roggen	Rye	Seigle	Segale	Rogge
1.11211	Vinterrug	Winterroggen	Winter rye	Seigle d'hiver	Segale autunnale	Winterrogge
1.11212	Vårrug	Sommerroggen	Spring rye	Seigle de printemps	Segale marzuola	Zommerrogge
1.1122	Vinterblandsæd	Wintermenggetreide	Maslin	Méteil	Fumento segalato	Masteluin
1.113	Byg	Gerste	Barley	Orge	Orzo	Gerst
1.1131	Vinterbyg	Wintergerste	Winter barley	Orge d'hiver	Orzo autunnale	Wintergerst
1.1132	Vårbyg	Sommergerste	Spring barley	Orge de printemps	Orzo marzuolo	Zommergerst
1.114	Havre og blandsæd	Hafer und Sommermenggetreide	Oats and mixed grains other than maslin	Avoine et mélanges de céréales d'été	Avena e miscugli dei cereali primaverili	Haver en mengsels van zomergranen
1.1141	Havre	Hafer	Oats	Avoine	Avena	Haver
1.1142	Blandsæd	Sommermenggetreide	Mixed grains other than maslin	Mélanges de céréales d'été	Miscugli dei cereali primaverili	Mengsels van zomergranen
1.115	Majs	Körnermais	Grain maize	Mais grain	Granoturco	Korrelmaïs
1.1191	Milokorn	Sorghum	Sorghum	Sorgho	Sorgho	Sorghum
1.1192	Hirse, boghvede, kanariefrø	Hirse, Buchweizen, Kanariensaat	Millet, buckwheat, canary seed	Millet, sarrasin, alpiste	Miglio, grano saraceno, scagliola	Gierst, boekweit, kanariezaad
1.12	Ris	Reis	Rice	Riz	Riso	Rijst
1.13	Bælgssæd til modning	Hülsenfrüchte zum Ausreifen	Dried pulses	Légumes secs	Leguminose per granella	Droog geoogste peulvruchten
1.1311	Andre ærter excl. foderærter	Andere Erbsen als Futtererbsen	Peas other than fieldpeas	Pois secs autres que pois fourragers	Piselli diversi dai piselli da foraggio	Andere erwten dan voererwten
1.1312	Foderærter	Futtererbsen	Fieldpeas	Pois fourragers	Piselli da foraggio	Voererwten
1.1321	Spisebønner (tørrede)	Spisebønner zum Ausreifen	Kidney beans (dried)	Haricots secs	Fagioli per granella	Droog geoogste bonen
1.1322	Hestebønner	Ackerbohnen zum Ausreifen	Broad and fieldbeans	Fèves et féveroles pour la graine	Fave per granella	Veldbonen
1.1391	Linser	Linsen	Lentils	Lentilles	Lenticchie	Linzen
1.1392	Fodervikker	Wicken zum Ausreifen	Common vetches (dried)	Vesces pour la graine	Veccia per granella	Droog geoogste wicken
1.1393	Lupiner	Lupinen zum Ausreifen	Lupins (dried)	Lupins pour la graine	Lupino per granella	Droog geoogste lupinen
1.1399	Andre bælgfrugter i.a.a.	Hülsenfrüchte zum Ausreifen a.n.g.	Dried pulses n.o.s.	Légumes secs n.d.a.	Leguminose per granella n.d.a.	Droog geoogste peulvruchten n.a.v.
1.141	Kartofler i alt	Kartoffeln insgesamt	Total potatoes	Total pommes de terre	Totale patate	Totaal aardappelen
1.14111	+ Tidlige kartofler	Frühkartoffeln	Early potatoes	Pommes de terre hâtives	Patata primaticcia	Vroege aardappelen
1.1412a						
1.14112						
1.1412b	Andre kartofler	Übrige Kartoffeln	Other potatoes	Autres pommes de terre	Patata comune	Andere aardappelen
1.142	Sukkerroer	Zuckerrüben	Sugar beets	Betteraves sucrières	Barbabetola da zucchero	Suikerbieten
1.1491	Runkelroer	Futterrüben	Fodder beets	Betteraves fourragères	Barbabetola da foraggio	Voederbieten
1.14921	Kålroer	Kohlrüben	Swedes	Rutabagas	Rutabaga	Koolrapen
1.14922	Gulerodder til foder og turnips	Futtermöhren und Wasserrüben	Forage carrots and turnips	Carottes et navets fourragers	Carota da foraggio e rapa da foraggio	Voederwortelen en stoppelknollen
1.1493	Foderkål	Futterkohl	Fodder Kale	Choux fourragers	Cavolo da foraggio	Voederkool
1.1499	Andre rodfrugter	Übrige Hackfrüchte	Other root crops	Autres plantes sarclées	Altre piante sarchiate	Andre hakvruchten
1.151	Olieplanter i alt	Ölsaaten Insgesamt	Total oilseeds	Total oléagineux	Totale semi oleaginosi	Totaal oliehoudende gewassen
1.1511	Raps og rybs	Raps und Rübsen	Rape and turnip rape	Colza et navette	Colza e ravizzone	Koolzaad en raapzaad
1.15111	Vinterraps	Winterraps	Winter rape	Colza d'hiver	Colza autunnale	Winterkoolzaad
1.15112	+ Vårraps og rybs	Sommerraps und Rübsen	Summer and turnip rape	Colza d'été et navette	Colza primaverile e ravizzone	Zomerkoolzaad en raapzaad
1.15113						
1.1512						
1.1512	Solsikkekerner	Sonnenblumenkerne	Sunflower seeds	Graines de tournesol	Granelli di girasole	Zonnebloempitten
1.1515	Oliefør	Ölfachs	Oilflax	Lin oléagineux	Lino oleaginoso	Lijnzaad
1.1513/14	+ Andre Olieplanter	Übrige Ölsaaten	Other oilseeds	Autres oléagineux	Altri semi oleaginosi	Andere oliehoudende gewassen
1.1516						
1.9521						
1.1531						
1.1532						
1.9541						
1.155						
1.156						
1.1511	Spindhør (strå)	Flachs (Stroh)	Flax (straw)	Lin (paille)	Lino (paglia)	Vlas (ongerepeld)
1.1532	Hamp til spinding (strå)	Hanf (Stroh)	Hemp (straw)	Chanvre (paille)	Canapa (paglia)	Hennep (ongerepeld)
1.9541	Bomuld	Baumwolle	Cotton	Coton	Cotone	Katoen
1.155	Tabak (rå)	Tabak (roh)	Tobacco (raw)	Tabac (brut)	Tabacco (greccio)	Tabak (brut)
1.156	Humle	Hopfen	Hops	Houblon	Luppolo	Hop
	i.a.a. = ikke andet steds anført	a.n.g. = anderweitig nicht genannt	n.o.s. = not otherwise specified	n.d.a. = non dénommé ailleurs	n.d.a. = non denominato altrove	n.a.v. nergens anders vermeld

No	DANSK	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
1.91 + 2.1/2.2	Grønfoder i alt	Grünfutter insgesamt	Total green fodder	Total fourrages verts	Totale di foraggi verdi	Totaal groenvoeder
1.91	Grovfoder i omdriften	Feldrauhfutterbau	Green fodder from arable land	Fourrages verts des terres arables	Coltivazioni foraggere avvicendate	Groenvoedergewassen
1.911	Etårige grovfoderkulturer	Einjähriger Feldrauhfutterbau	Annual green fodder from arable land	Fourrages verts annuels des terres arables	Culture foraggere annuali avvicendate	Eenjarige groenvoedergewassen
1.9111	Fodermajs	Grünmais	Green maize	Mais fourrage	Mais verde	Voedermajs
1.9112	Andre etårige grovfoderkulturer	Übriger einjähriger Feldrauhfutterbau	Other annual green fodder from arable land	Autres fourrages verts annuels des terres arables	Altre culture foraggere annuali avvicendate	Andere eenjarige groenvoedergewassen
1.912	Flerårige grovfoderkulturer	Mehrjähriger Feldrauhfutterbau	Perennial green fodder from arable land	Fourrages verts pluri-annuelles des terres arables	Culture foraggere pluriannuali avvicendate	Meerjarige groenvoedergewassen
1.9121	Kløver og blandinger	Klee und Gemenge	Clover and mixtures	Trèfles et mélanges	Trifoglio e miscugli	Klaver en mengsels
1.9122	Lucerne	Lucerne	Lucerne	Lucerne	Erba medica	Lucerne
1.9123	Andre bælgplanter	Übrige Leguminosen	Other legumes	Autres légumineuses	Altre leguminose	Andere leguminosen
1.9124	Græsmark i omdriften	Ackerwiesen	Temporary grasses	Prairies temporaires	Prati temporanei	Tijdelijk hooiland
1.925	Græsgang i omdriften	Ackerweiden	Temporary grazings	Pâturages temporaires	Pascoli temporanei	Tijdelijk weiland
2.1/2.2	Varige græsarealer	Dauergrünland	Permanent grassland	Superficies toujours couvertes d'herbe	Coltivazioni foraggere permanenti	Blijvend grasland
2.1	Græsmark uden for omdriften	Dauerwiesen	Permanent grasses	Prairies permanentes	Prati permanenti	Blijvend hooiland
2.2	Græsgang uden for omdriften	Dauerweiden	Permanent grazings	Pâturages permanents	Pascoli permanenti	Blijvend weiland

**Sammendrag af resultaterne
Zusammenfassung der Ergebnisse
Summary of results
Résumé des résultats
Risultati riepilogativi
Samenvattende resultaten**

I

I. ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE

Text und Statistiken stellen die neuesten, seit der vorhergehenden Veröffentlichung bis zum Redaktionsschluß eingegangenen Meldungen dar. Unter Durchschnitt bzw. dem Zeichen M ist der Durchschnitt der Jahre 1973-77 zu verstehen. Als Gemeinschaft gilt die erweiterte Gemeinschaft (9 Länder).

1. Wichtigste Ergebnisse der EUR-9

Mit rund 111 Mio t (1977 = 103,5 Mio t; M = 101,0 Mio t) dürfte eine neue Höchst-erzeugung an GETREIDE (ohne Reis) zu verzeichnen sein. Anbauausweitungen sowie Steigerung des ha-Ertrages um jeweils über 3 % führten zu dieser gegenüber 1977 um rd. 7 % höheren Ernte. Diese und die folgenden Angaben sind vorläufig und wegen teilweiser Hochrechnung sowie Schlechtwetterlage während der Ernte in den nördlichen Bereichen der EG mit Vorbehalten zu betrachten. Auf WEIZEN dürften 44,3 Mio t (1977 = 38,5 Mio t; M = 40,4 Mio t); auf GERSTE 39,2 Mio t (1977 = 37,5 Mio t; M = 33,9 Mio t); auf HAFER und SOMMERMENGGETREIDE 8,3 Mio t (1977 = 7,9 Mio t; M = 8,9 Mio t) und schliesslich auf KÖERNERMAIS 15,8 Mio t (1977 = 15,6 Mio t; M = 14,3 Mio t) entfallen. Trotz Anbaueinschränkung der KARTOFFELN von rd. 8 % gegenüber 1977, dürfte sich aufgrund guter ha-Erträge eine normale Ernte ergeben. Der ZUCKERRUEBENANBAU ging im Vergleich zu 1977 um knapp 1 % zurück. Am 8.9.1978 schätzt F.O. Licht die ROHZUCKERERZEUGUNG 1978/79 auf 10,5 Mio t (1977/78 = 12,2 Mio t; 1976/77 = 11,2 Mio t). Die Ernte an RAPS und RUEBSEN dürfte sich auf 1,2 Mio t (1977 und M = 1,0 Mio t) belaufen. Der 1. Schnitt der RAUHFUTTERERZEUGUNG fiel gut aus.

2. Veränderungen der Anbauflächen 1978 der EUR-9 gegenüber dem M 1973-77 und 1977 in %

Erzeugnis	1973-77	1977	Erzeugnis	1973-77	1977
Getreide insges.	+ 1,7	+ 3,7	Körnermais	+ 2,3	+ 4,9
Weizen	+ 2,8	+ 9,8	Reis	+ 3,6	+ 3,3
Roggen 1)	+ 1,1	- 6,3	Kartoffeln	- 7,8	- 8,3
Gerste	+ 5,6	+ 0,5	Zuckerrüben	+ 1,8	- 0,6
Hafer 2)	- 15,7	- 5,9			

1) und Wintermenggetreide

2) und Sommermenggetreide

3. Anbau und Erzeugung 1978 nach Ländern

BR DEUTSCHLAND: Die vorläufige Schätzung der Getreideernte beläuft sich auf 23,6 Mio t (1977 = 21,6 Mio t; M = 21,2 Mio t). Die grösste bisherige Anbaufläche und der höchste ha-Ertrag sind Ursache der bislang unerreichten Erntemenge. Von der Gesamternte entfallen auf: Weizen 8,0 Mio t (1977 = 7,2 Mio t); Roggen und Wintermenggetreide wie 1977 = 2,6 Mio t; Gerste 8,5 Mio t (1977 = 7,6 Mio t); Hafer und Sommermenggetreide 4,0 Mio t (1977 = 3,6 Mio t); auf Körnermais 0,6 Mio t wie 1977. Schätzungen für Kartoffeln und Zuckerrüben liegen noch nicht vor. Die Erzeugung an Raps und Rübsen wurde mit 0,33 Mio t (1977 = 0,28 Mio t; M = 0,25 Mio t) beziffert.

FRANKREICH: Nach dem Stand vom 1.8.1978 meldet das Landwirtschaftsministerium eine Getreideernte (ohne Reis) von 41,6 Mio t (1977 = 39,5 Mio t; M = 38,4 Mio t), die nur noch von 1973 mit 43,0 Mio t übertroffen wird. Die Weizenerzeugung insgesamt wurde mit 18,8 Mio t (1977 = 17,5 Mio t): darunter Weichweizen mit 18,5 Mio t (1977 = 17,2 Mio t) angegeben. An Gerste wurde eine Ernte von 10,6 Mio t (1977 = 10,3 Mio t); an Hafer und Sommermenggetreide wie 1977 von 2,3 Mio t und an Körnermais von 9,1 Mio t (1977 = 8,6 Mio t) geschätzt. Die Hülsenfruchternte dürfte wie 1977 etwa 0,16 Mio t erreichen.

Die Kartoffelernte wurde vorläufig auf 7,0 Mio t (1977 = 7,9 Mio t; M = 6,7 Mio t) geschätzt. Gegenüber 1977 belaufen sich die Anbaueinschränkungen an Zucker- und Futterrüben auf 3 bzw. 17 %. Die Rapserzeugung wurde auf 0,6 Mio t (1977 = 0,4 Mio t) beziffert.

ITALIEN: Das ISTAT schätzt die Getreideernte insgesamt (ohne Reis) auf 16,1 Mio t (1977 = 13,9 Mio t; M = 15,4 Mio t). Im einzelnen wurden erzeugt an Weizen 8,8 Mio t (1977 = 6,3 Mio t), darunter 5,6 Mio t (1977 = 4,3 Mio t) Weichweizen; an Gerste 0,79 Mio t (1977 = 0,68 Mio t); an Hafer 0,44 Mio t (1977 = 0,36 Mio t) und an Körnermais 6,0 Mio t (1977 = 6,5 Mio t). Die Reisernte (geschält) wurde auf 0,76 Mio t (1977 = 0,58 Mio t) beziffert. Etwas höher als im Vorjahr (0,33 Mio t) kann die Hülsenfruchternte veranschlagt werden. Die Kartoffelernte beläuft sich nach vorläufigen Angaben auf 2,79 Mio t (1977 = 3,15 Mio t). Die 1. Schätzung der Zuckerrüben-ernte wurde auf 11,1 Mio t (1977 = 11,6 Mio t) beziffert. Inoffiziell wurde eine Tabakernte von 107 800 t (1977 = 109 700 t) gemeldet.

NIEDERLANDE: Die vorläufige Schätzung der Getreideernte beläuft sich auf 1,24 Mio t (1977 = 1,12 Mio t; M = 1,21 Mio t). Darunter entfallen auf Weizen 0,73 Mio t (1977 = 0,66 Mio t) und auf Gerste 0,33 Mio t (1977 = 0,29 Mio t). Der seit 1971 um 32 % eingeschränkte Getreideanbau wurde 1978 erstmals wieder gegenüber 1977 geringfügig ausgeweitet. Die Kartoffelernte dürfte 6,1 Mio t (1977 = 5,8 Mio t) erreichen. Der Anbau von Zuckerrüben erfuhr gegenüber 1977 eine geringe Ausweitung. Bei weiterhin rückläufigem Anbau beträgt die Rapserte nur 25 000 t (1977 = 30 000 t).

BELGIEN: Die Getreideernte dürfte nach vorläufiger Schätzung 1,9 Mio t (1977 = 1,7 Mio t; M = 1,8 Mio t) erbringen. Darunter entfallen 0,9 Mio t (1977 = 0,8 Mio t) auf Weizen und 0,8 Mio t (1977 = 0,7 Mio t) auf Gerste. Der Anbau von Hülsenfrüchten ging gegenüber 1977 um 15 % zurück. Der Kartoffelanbau umfasst 44 800 ha (1977 = 48 700 ha). Um 16 % ausgeweitet wurde der Zuckerrübenanbau.

LUXEMBURG: Wie seit vielen Jahren dürfte die Getreideernte bei 0,1 Mio t liegen.

VEREINIGTES KOENIGREICH: Die Getreideernte wird nach vorläufiger Schätzung auf 17,5 Mio t (1977 = 16,7 Mio t; M = 15,1 Mio t) beziffert. Darunter entfallen auf Weizen 6,3 Mio t (1977=5,3 Mio t); auf Gerste 10,4 Mio t (1977=10,5 Mio t) und auf Hafer und Sommermeng- getreide 0,81 Mio t (1977 = 0,79 Mio t). Der Kartoffelanbau wurde um 8 % eingeschränkt, und der Zuckerrübenanbau um 5 % gegenüber 1977 ausgeweitet. Inoffiziell wurde die Erzeugung an Raps und Rübsen mit 155 000 t (1977 = 142 000 t) beziffert.

IRLAND: Die Getreideernte wurde von inoffizieller Seite auf 1,9 Mio t (1977 = 1,7 Mio t; M = 1,4 Mio t) geschätzt.

DAENEMARK: Offizielle Schätzungen über die Getreideernte lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor. Entgegen anfänglichem Optimismus, dürften die Ernterwartungen wegen Regen und Sturm für die Getreideernte nur etwa das Vorjahrsergebnis von 7,4 Mio t (M = 6,7 Mio t) erreichen.

I. SUMMARY OF RESULTS

The text and statistics relate to the most recent information made available since the last publication. The average, shown by the letter M, refers to the years 1973-77. The Community means the enlarged Community (9 countries).

1. Main results for EUR-9

The CEREALS harvest (excluding rice) is likely to attain a record level at approximately 111 Mio t (1977 = 103.5 Mio t; M = 101.0 Mio t). This increase of about 7 % as compared with 1977 is the result of an expansion of the areas under cultivation and of improved yields (both about 3 %). The above data and those given below are provisional and are subject to reservations because they are obtained in part by extrapolation and because the harvest weather in the northern regions of the Community has been poor. WHEAT is likely to account for 44.3 Mio t (1977 = 38.5 Mio t; M = 40.4 Mio t), BARLEY for 39.2 Mio t (1977 = 37.5 Mio t; M = 33.9 Mio t), OATS and MIXED GRAINS OTHER THAN MASLIN for 8.3 Mio t (1977 = 7.9 Mio t; M = 8.9 Mio t) and GRAIN MAIZE for 15.8 Mio t (1977 = 15.6 Mio t; M = 14.3 Mio t). Despite a reduction of about 8 % in the area under POTATOES as compared with 1977, the harvest should be of normal size because of high yields. The area under SUGAR BEET is just 1 % less than in 1977. On 8 September 1978, F.O. Licht estimated RAW SUGAR production for 1978/79 at 10.5 Mio t (1977/78 = 12.2 Mio t; 1976/77 = 11.2 Mio t). The RAPE and TURNIP RAPE harvest is likely to amount to 1.2 Mio t (1977 and M = 1.0 Mio t). The first harvest of GREEN FODDER was large.

2. Percentage change in areas under cultivation in 1978 as compared with M 1973-77 and 1977 in EUR-9

Crop	1973-77	1977	Crop	1973-77	1977
Total cereals	+ 1.7	+ 3.7	Grain maize	+ 2.3	+ 4.9
Wheat	+ 2.8	+ 9.8	Rice	+ 3.6	+ 3.3
Rye 1)	+ 1.1	- 6.3	Potatoes	- 7.8	- 8.3
Barley	+ 5.6	+ 0.5	Sugar beet	+ 1.8	- 0.6
Oats 2)	- 15,7	- 5,9			

1) and maslin

2) and mixed grains other than maslin

3. 1978 areas under cultivation and production by country

F.R. of GERMANY: The cereals harvest is provisionally estimated at 23.6 Mio t (1977 = 21.6 Mio t; M = 21.2 Mio t). The reason for this record harvest is that the area under cultivation and yields are the highest yet known. Total cereals production breaks down as follows: wheat 8.0 Mio t (1977 = 7.2 Mio t); rye and maslin 2.6 Mio t as in 1977; barley 8.5 Mio t (1977 = 7.6 Mio t); oats and mixed grains other than maslin 4.0 Mio t (1977 = 3.6 Mio t); grain maize 0.6 Mio t as in 1977. No estimates for potatoes or sugar beet are yet available. Production of rape and turnip rape is estimated at 0.33 Mio t (1977 = 0.28 Mio t; M = 0.25 Mio t).

FRANCE: The Ministry of Agriculture reports a cereals harvest (excluding rice) as at 1 August 1978 of 41.6 Mio t (1977 = 39.5 Mio t; M = 38.4 Mio t), which is surpassed only by that of 1973 at 43.0 Mio t. Total wheat production is quoted at 18.8 Mio t (1977 = 17.5 Mio t), of which soft wheat accounts for 18.5 Mio t (1977 = 17.2 Mio t). The barley harvest is estimated at 10.6 Mio t (1977 = 10.3 Mio t), that of oats and mixed grains other than maslin at 2.3 Mio t as in 1977 and that of grain maize at 9.1 Mio t (1977 =

8.6 Mio t). The pulses harvest is likely to be about 0.16 Mio t as in 1977. The potato harvest is provisionally estimated at 7.0 Mio t (1977 = 7.9 Mio t; M = 6.7 Mio t). The areas under sugar beet and fodder beet have decreased by 3 % and 17 % respectively as compared with 1977. Production of rape is stated to be 0.6 Mio t (1977 = 0.4 Mio t).

ITALY: The ISTAT estimates the total cereals harvest (excluding rice) at 16.1 Mio t (1977 = 13.9 Mio t; M = 15.4 Mio t). The breakdown is as follows: wheat 8.8 Mio t (1977 = 6.3 Mio t), including 5.6 Mio t (1977 = 4.3 Mio t) of soft wheat; barley 0.79 Mio t (1977 = 0.68 Mio t); oats 0.44 Mio t (1977 = 0.36 Mio t) and grain maize 6.0 Mio t (1977 = 6.5 Mio t). The rice harvest (husked) is estimated at 0.76 Mio t (1977 = 0.58 Mio t). Production of pulses is likely to be rather higher than in 1977 (0.33 Mio t). Provisional data indicate a potato harvest of 2.79 Mio t (1977 = 3.15 Mio t). The first estimate of the sugar beet harvest is 11.1 Mio t (1977 = 11.6 Mio t). Reports from unofficial sources indicate a tobacco harvest of 107 800 t (1977 = 109 700 t).

NETHERLANDS: The cereals harvest is provisionally estimated at 1.24 Mio t (1977 = 1.12 Mio t; M = 1.21 Mio t). Of this, wheat accounts for 0.73 Mio t (1977 = 0.66 Mio t) and barley for 0.33 Mio t (1977 = 0.29 Mio t). In 1978 the area under cereals, which has fallen by 32 % since 1971, has expanded for the first time with a slight increase over 1977. The potato harvest is likely to amount to 6.1 Mio t (1977 = 5.8 Mio t). The area under sugar beet is slightly greater than in 1977. Cultivation of rape has continued to decline, the harvest amounting to only 25 000 t (1977 = 30 000 t).

BELGIUM: The cereals harvest is provisionally estimated at 1.9 Mio t (1977 = 1.7 Mio t; M = 1.8 Mio t), of which 0.9 Mio t (1977 = 0.8 Mio t) is accounted for by wheat and 0.8 Mio t (1977 = 0.7 Mio t) by barley. The area under dried pulses is 15 % less than in 1977. The area under potatoes is 44 800 ha (1977 = 48 700 ha). There has been an increase of 16 % in the area under sugar beet.

LUXEMBOURG: As has been the case for many years, the cereals harvest is likely to be 0.1 Mio t.

UNITED KINGDOM: The cereals harvest is provisionally estimated at 17.5 Mio t (1977 = 16.7 Mio t; M = 15.1 Mio t). The breakdown is as follows: wheat 6.3 Mio t (1977 = 5.3 Mio t); barley 10.4 Mio t (1977 = 10.5 Mio t); oats and mixed grain other than maslin 0.81 Mio t (1977 = 0.79 Mio t). The area under potatoes has been reduced by 8 % and that under sugar beet increased by 5 % as compared with 1977. Production of rape and turnip rape is unofficially estimated at 155 000 t (1977 = 142 000 t).

IRELAND: The cereals harvest is unofficially estimated at 1.9 Mio t (1977 = 1.7 Mio t; M = 1.4 Mio t).

DENMARK: No official estimates of the cereals harvest were available at the time of going to press. In contrast with initially optimistic forecasts, it is now expected, in view of the wet and stormy weather, that the cereals harvest will be only about 7.4 Mio t (M = 6.7 Mio t) as in 1977.

I. RÉSUMÉ DES RÉSULTATS

Les textes et les statistiques se rapportent aux données les plus récentes rendues disponibles entre la parution de la publication précédente et la fin de la rédaction. La moyenne, désignée par la lettre M, se réfère aux années 1973-77. Par la Communauté on entend la Communauté élargie (9 pays).

1. Principaux résultats de l'EUR-9

Avec environ 111 Mio t (1977 = 103,5 Mio t; M = 101,0 Mio t), la PRODUCTION CEREALIERE (sauf le riz) devrait avoir atteint un nouveau record. Des extensions de superficies cultivées ainsi qu'un accroissement du rendement à l'hectare de plus de 3 % sont les raisons d'une telle récolte qui est supérieure d'environ 7 % à celle de 1977. Ces données et les données suivantes sont provisoires et à prendre sous toute réserve étant donné l'extrapolation partielle des résultats et le mauvais temps qui a régné durant la récolte dans les régions du nord de la CEE. La production de BLE devrait s'élever à 44,3 Mio t (1977 = 38,5 Mio t; M = 40,4 Mio t); la production d'ORGE serait de 39,2 Mio t (1977 = 37,5 Mio t; M = 33,9 Mio t); la production d'AVOINE et des MELANGES DE CEREALES D'ETE serait de 8,3 Mio t (1977 = 7,9 Mio t; M = 8,9 Mio t) et enfin la production de MAIS GRAIN devrait s'élever à 15,8 Mio t (1977 = 15,6 Mio t; M = 14,3 Mio t). Malgré une réduction des superficies cultivées d'environ 8 % par rapport à 1977, la récolte des POMMES DE TERRE sera probablement normale grâce à de bons rendements à l'hectare. Les superficies cultivées en BETTERAVES SUCRIERES ont reculé de près de 1 % par rapport à 1977. Au 8.9.1978, F.O. Licht estimait la production de SUCRE BRUT pour 1978/9 à 10,5 Mio t (1977/78 = 12,2 Mio t; 1976/77 = 11,2 Mio t). La récolte de COLZA et de NAVETTES devrait s'élever à 1,2 Mio t (1977 et M = 1,0 Mio t). La première coupe de FOURRAGE VERT a été satisfaisante.

2. Modifications des superficies cultivées de l'EUR-9 en 1978 par rapport à la moyenne de 1973-77 et 1977, exprimées en pourcentages

Produits	1973-77	1977	Produits	1973-77	1977
Total céréales	+ 1,7	+ 3,7	Mais grain	+ 2,3	+ 4,9
Blé	+ 2,8	+ 9,8	Riz	+ 3,6	+ 3,3
Seigle 1)	+ 1,1	- 6,3	Pommes de terre	- 7,8	- 8,3
Orge	+ 5,6	+ 0,5	Betteraves	+ 1,8	- 0,6
Avoine 2)	- 15,7	- 5,9	sucrières		

1) y compris le méteil

2) y compris les mélanges de céréales d'été

3. Cultures et productions de 1978 ventilées par pays

RF d'ALLEMAGNE: d'après une estimation provisoire, la récolte de céréales s'élève à 23,6 Mio t (1977 = 21,6 Mio t; M = 21,2 Mio t). La plus grande superficie cultivée à ce jour et le rendement à l'hectare le plus élevé sont à l'origine de cette récolte record. La récolte globale se décompose de la façon suivante: blé 8,0 Mio t (1977 = 7,2 Mio t); seigle et méteil comme en 1977 = 2,6 Mio t; orge 8,5 Mio t (1977 = 7,6 Mio t); avoine et mélanges de céréales d'été 4,0 Mio t (1977 = 3,6 Mio t); maïs grain 0,6 Mio t comme en 1977. Les estimations pour les pommes de terre et les betteraves sucrières ne sont pas encore disponibles. La production de colza et de navettes a été chiffrée à 0,33 Mio t (1977 = 0,28 Mio t; M = 0,25 Mio t).

FRANCE: au 1.8.1978, le ministère de l'Agriculture annonçait une récolte de céréales (sans le riz) de 41,6 Mio t (1977 = 39,5 Mio t; M = 38,4 Mio t) qui n'est dépassée que par la récolte de 1973 avec 43,0 Mio t. La production totale de blé a été de 18,8 Mio t (1977 = 17,5 Mio t) dont: blé tendre: 18,5 Mio t (1977 = 17,2 Mio t). La récolte d'orge a été estimée à 10,6 Mio t (1977 = 10,3 Mio t); celle d'avoine et de mélanges de céréales d'été

a été estimée comme en 1977 à 2,3 Mio t et celle de maïs grain à 9,1 Mio t (1977 = 8,6 Mio t). La récolte de légumes secs devrait s'élever comme en 1977 à environ 0,16 Mio t. La récolte de pommes de terre a été estimée provisoirement à 7,0 Mio t (1977 = 7,9 Mio t; M = 6,7 Mio t). Les réductions par rapport à 1977 des superficies cultivées en betteraves sucrières et fourragères s'élèvent respectivement à 3 et 17 %. La production de colza a été chiffrée à 0,6 Mio t (1977 = 0,4 Mio t).

ITALIE: l'ISTAT estime la récolte de céréales (sans le riz) à 16,1 Mio t (1977 = 13,9 Mio t; M = 15,4 Mio t). Cette récolte se décompose de la façon suivante: blé 8,8 Mio t (1977 = 6,3 Mio t), dont 5,6 Mio t (1977 = 4,3 Mio t) de blé tendre; orge 0,79 Mio t (1977 = 0,68 Mio t); avoine 0,44 Mio t (1977 = 0,36 Mio t) et maïs grain 6,0 Mio t (1977 = 6,5 Mio t). La récolte de riz (décortiqué) a été chiffrée à 0,76 Mio t (1977 = 0,58 Mio t). On peut prévoir que la récolte de légumes secs sera quelque peu supérieure à celle de l'année précédente (0,33 Mio t). Selon des données provisoires la récolte de pommes de terre s'élève à 2,79 Mio t (1977 = 3,15 Mio t). La première évaluation de la récolte de betteraves sucrières a été chiffrée à 11,1 Mio t (1977 = 11,6 Mio t). Officieusement la récolte de tabac s'élève à 107 800 tonnes (1977 = 109 700 tonnes).

PAYS-BAS: l'estimation provisoire de la récolte de céréales s'élève à 1,24 Mio t (1977 = 1,12 Mio t; M = 1,21 Mio t) dont: blé 0,73 Mio t (1977 = 0,66 Mio t) et orge 0,33 Mio t (1977 = 0,29 Mio t). En 1978, la superficie cultivée en céréales qui avait diminué de 32 % depuis 1971 a augmenté légèrement pour la première fois par rapport à 1977. La récolte de pommes de terre devrait atteindre 6,1 Mio t (1977 = 5,8 Mio t). La superficie cultivée en betteraves sucrières a marqué une légère extension par rapport à 1977. La récolte de colza ne s'élève qu'à 25 000 tonnes (1977 = 30 000 tonnes) par suite de la régression continue des superficies cultivées.

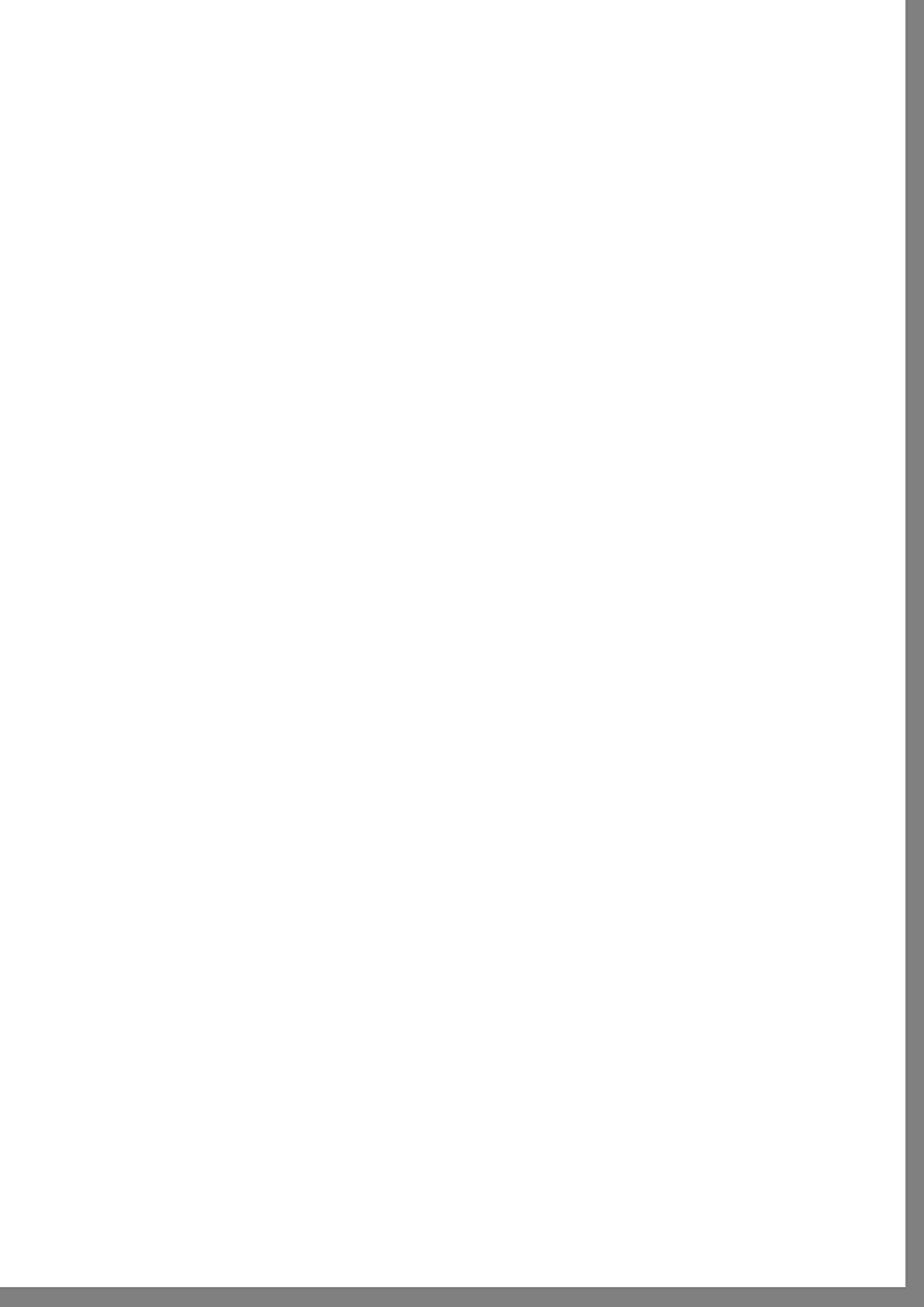
BELGIQUE: selon une estimation provisoire, la récolte de céréales devrait s'élever à 1,9 Mio t (1977 = 1,7 Mio t; M = 1,8 Mio t) dont 0,9 Mio t (1977 = 0,8 Mio t) pour le blé et 0,8 Mio t (1977 = 0,7 Mio t) pour l'orge. La superficie cultivée en légumes secs a régressé de 15 % par rapport à 1977. La superficie cultivée en pommes de terre s'élève à 44 800 ha (1977 = 48 700 ha). La superficie cultivée en betteraves sucrières a augmenté de 16 %.

LUXEMBOURG: comme depuis de nombreuses années, la récolte de céréales devrait être de l'ordre de 0,1 Mio t.

ROYAUME-UNI: selon une estimation provisoire, la récolte de céréales se chiffre à 17,5 Mio t (1977 = 16,7 Mio t; M = 15,1 Mio t) dont 6,3 Mio t (1977 = 5,3 Mio t) pour le blé, 10,4 Mio t (1977 = 10,5 Mio t) pour l'orge et 0,81 Mio t (1977 = 0,79 Mio t) pour l'avoine et les mélanges de céréales d'été. La superficie cultivée en pommes de terre a été réduite de 8 % et celle cultivée en betteraves sucrières a été augmentée de 5 % par rapport à 1977. La production de colza et de navettes a été chiffrée officieusement à 155 000 tonnes (1977 = 142 000 tonnes).

IRLANDE: la récolte de céréales a été estimée officieusement à 1,9 Mio t (1977 = 1,7 Mio t; M = 1,4 Mio t).

DANEMARK: les estimations officielles de la récoltes de céréales n'étaient pas connues en fin de rédaction. Contrairement aux estimations optimistes du début et en raison des chutes de pluie et des tempêtes, la récolte de céréales atteindra à peine les résultats de l'année précédente 7,4 Mio t (M = 6,7 Mio t).



**Høstareal, Høstudbytte pr. ha/i alt
Anbauflächen, Erträge, Ernten
Areas, yields and production
Superficies, rendements et récoltes
Superfici, rese unitarie e raccolte
Oppervlakten, opbrengsten, produktie**



BEMÆRKNING

De anførte oplysninger stammer fra de inden redaktionens afslutning (se side 1) foreliggende officielle statistikker fra medlemslandene. Løbenumrene for de enkelte produkter svarer til EUROSTATS nomenklatur for Landbrugsprodukter. Denne liste over produkter på Fællesskabernes seks officielle sprog findes på siden 12-14 i nærværende publikation.

HINWEIS

Die aufgeführten Angaben stammen aus den bis zum Redaktionsschluß (siehe Seite 1) vorliegenden amtlichen Statistiken der Mitgliedsländer. Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Diese Erzeugnisliste in den sechs Amtssprachen der Gemeinschaft befindet sich auf den Seiten 12-14 der Veröffentlichung.

NOTE

The data given are taken from official statistics available in the Member States at the date of publication (see page 1). The numbers shown against each product refer to the EUROSTAT nomenclature of the agricultural products which are listed, in the six Community languages, on pages 12 to 14 of the publication.

REMARQUE

Les données mentionnées émanent des statistiques officielles disponibles dans les pays membres au moment de la mise sous presse de la présente brochure (voir page 1). Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT. Cette liste de produits, traduite dans les six langues officielles de la Communauté, se trouve aux pages 12-14 de la publication.

OSSERVAZIONE

I dati menzionati provengono da statistiche ufficiali disponibili nei paesi membri al momento della messa a stampa del presente opuscolo (cfr. la pagina 1). I numeri per i diversi prodotti corrispondono alla nomenclatura dei prodotti agricoli dell'EUROSTAT. Questo elenco di prodotti, tradotto nelle sei lingue ufficiali della Comunità, figura alle pagg. 12-14 della pubblicazione.

BEMERKINGEN

De opgenomen gegevens zijn afkomstig uit de officiële statistieken van de Lid-Staten die beschikbaar waren tot het moment waarop deze brochure ter perse ging (zie bladz. 1). De doorlopende nummering van de verschillende produkten komt overeen met de nomenclatuur van EUROSTAT voor landbouwprodukten. Deze produktenlijst in de zes officiële talen van de Gemeenschap staat vermeld op bladz. 12-14 van deze publikatie.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

Zusammengefaßte Ergebnisse wichtiger
Erzeugnisse des Ackerbaues der EUR-9

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

Résultats récapitulatifs pour des
produits importants des terres arables de l'EUR-9

Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	1971	1972	1973	1974	1975	1976 prov.	1977 prov.	M 1973-77	1978 prov.	1978 prov.	
										1977 =100	M 1973-77 =100
	Flächen/Areas				1000 ha				Superfici/Superfici		
Getreide insgesamt	26 936	26 953	26 677	26 769	26 325	26 265	25 865	26 380			
Weizen	11 097	11 090	10 832	11 229	10 470	11 202	10 072	10 761			
Roggen und Wintermenggetreide	1 208	1 159	1 012	962	869	848	1 016	941			
Gerste	8 552	8 611	8 896	8 743	9 032	8 927	9 464	9 012			
Hafer und Sommermenggetreide	3 334	3 084	2 907	2 838	2 892	2 701	2 473	2 762			
Körnermais	2 698	2 914	2 945	2 912	2 962	2 392	2 717	2 786			
Sorghum, Hirse, Buchweizen und Kanariensaat	77	95	86	85	101	96	124	98			
Reis	195	201	207	202	185	191	197	196	203		
Hülsenfrüchte	744,1	603,5	534,2	531,9	503,3	484,6	435,0	497,8			
Kartoffeln	1 710	1 511	1 493	1 458	1 353	1 381	1 431	1 423			
Zuckerrüben	1 457	1 522	1 607	1 600	1 867	1 920	1 807	1 760	1 792		
Futerrüben ¹⁾	1 052	979	930	889	855						
Olisaaten insgesamt	597,8	612,2	641,3	687,9	698,7	683,9	688,5	680,1			
Raps und Rübсен	457,5	486,1	516,4	539,6	498,6	497,9	495,8	509,7			
Flachs	67,2	55,2	50,2	59,8	60,2	61,9	70,2	60,5			
Tabak	67,7	72,6	75,0	73,6	81,4	90,0	85,6	81,1			
Hopfen	24,8	27,5	29,3	29,1	29,0	27,6	27,2	28,4			
Grünmais	967	1 209	1 374	1 650	1 832	2 175					
	Erträge/Yields				100 kg/ha				Rendements/Rese unitaire		
Total cereals	37,3	38,3	39,6	40,4	36,9	34,5	40,0	38,3			
Wheat	36,1	37,3	38,2	40,3	36,3	34,9	38,2	37,6			
Rye and maslin	33,3	33,1	33,7	34,8	32,8	30,4	35,0	34,1			
Barley	36,5	39,1	33,8	39,9	35,9	33,6	39,7	37,6			
Oats and mixed grains other than maslin	33,2	33,9	33,8	35,3	32,9	26,2	31,8	32,1			
Grain maize	52,3	46,8	55,4	48,9	47,4	47,3	57,6	51,3			
Sorghum, millet, buckwheat and canary seed	34,4	27,6	39,5	35,6	33,9	31,0	33,9	34,7			
Rice (husked)	39,7	31,5	42,5	42,5	44,8	38,5	30,0	39,7	39,2		
Dried pulses	15,1	15,9	16,7	18,2	17,3	14,0	18,3	16,9			
Potatoes	260	269	268	286	243	212	271	257			
Sugar beets	440	420	434	395	399	406	449	417			
Fodder beets ¹⁾	656	628	631	659	646						
Total oilseeds	18,9	20,0	19,1	20,1	16,9	17,8	17,4	18,2			
Rape and turnip rape	21,2	22,2	20,5	22,1	18,8	20,6	19,2	20,3			
Flax (straw)	84,0	89,7	84,6	78,3	64,8	40,2	65,7	65,9			
Tobacco	19,6	20,2	21,4	21,3	22,1	20,2	20,2	21,0			
Hops	16,1	15,7	18,1	16,5	15,5	14,5	17,6	16,4			
Green maize	446,4	409,2	474,7	421,7	421,0	316					
	Erzeugung/Production				1000 t				Production/Produzione		
Total des céréales	100 604	103 270	105 734	108 047	97 161	90 703	103 486	101 026	111 000*	107	110
Blé	40 058	41 376	41 343	45 278	37 961	39 115	38 472	40 434	44 100*	115	109
Seigle et méteil	4 028	3 842	3 405	3 349	2 852	2 885	3 551	3 208	3 400*	96	106
Orge	31 080	33 701	34 537	34 862	32 454	30 020	37 538	33 882	39 000*	104	115
Avoine et mélanges de céréales d'été	11 071	10 451	9 810	10 026	9 523	7 072	7 870	8 860	8 300*	105	94
Maïs grain	14 101	13 639	16 303	14 230	14 030	11 312	15 636	14 302	15 769	101	110
Sorgho, millet, sarrasin et alpiste	267	262	338	303	342	298	418	340	419	100	123
Riz (décortiqué)	775	634	878	860	827	733	590	778	799	135	103
Légumes secs	1 124,6	961,5	893,6	969,5	872,2	679,2	795,7	842,0			
Pommes de terre	44 441	40 671	40 049	41 648	32 915	29 247	38 826	36 537			
Betteraves sucrières	64 124	63 882	69 748	63 220	74 480	77 927	81 161	73 307			
Betteraves fourragères ¹⁾	68 940	61 479	58 652	58 581	55 206						
Total des oléagineux	1 130,5	1 224,5	1 225,2	1 382,3	1 178,5	1 219,6	1 197,7	1 240,7			
Colza et navette	968,8	1 079,7	1 057,4	1 190,0	937,9	1 022,8	953,9	1 032,4			
Lin (paille)	564,3	495,2	423,5	468,3	390,0	249,0	461,1	398,4			
Tabac	132,8	146,8	158,1	156,8	180,1	182,1	173,1	170,0			
Houblon	39,8	43,0	53,0	48,1	44,9	39,9	47,8	46,7			
Mais fourrager	43 147	49 492	65 206	69 585	77 136	68 673					

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

GETREIDE

CEREALES

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Länder/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie — 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte — 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production — 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.11	Getreide insgesamt ohne Reis Céréales totales sans le riz	EUR-9	26 265	25 865		34,5	40,0	38,3	90 703	103 486	111 000*
		Deutschland (BR) ²⁾	5 275	5 280	5 332	36,3	40,9	44,3	19 134	21 611	23 643
		France	9 501	9 690	9 775	34,4	40,7	42,5	32 677	39 455	41 575
		Italia	4 963	4 309	4 954	31,2	31,8*	32,5	15 486	13 709	16 115
		Nederland	239	235	236	47,8	47,6*	52,6*	1 142	1 119	1 241*
		Belgique/België	425	411	401	41,9	41,2*	47,3*	1 780	1 693	1 897*
		Luxembourg	40	40	40	16,7	29,0		67	115	
		United Kingdom	3 685	3 706	3 830	36,0	45,1	45,7	13 263	16 726	17 517
		Ireland	349	372		35,8	44,5		1 252	1 656	
		Danmark	1 787	1 821	1 819	33,0	40,5		5 902	7 391	7 400*
1.111	Weizen und Spelz Blé et épeautre	EUR-9	11 202	10 072		34,9	38,2		39 115	38 472	44 100*
		Deutschland (BR)	1 632	1 599	1 617	41,1	45,3	49,2	6 702	7 235	7 957
		France	4 274	4 126	4 197	37,7	42,3	44,7	16 125	17 450	18 771
		Italia	3 544	2 786	3 487	25,7	22,3	25,1	9 107	6 218	8 764
		Nederland	131	126	121	54,4	52,3	60,0	710	661	726
		Belgique/België	205	187	187	45,1	41,5	48,5*	924	778	907
		Luxembourg	9	8	8	17,8	30,0		16	25	
		United Kingdom	1 231	1 076	1 263	38,5	49,0	49,5	4 740	5 274	6 250
		Ireland	50	48		39,7	46,4		200	225	
		Danmark	127	116	121	46,8	52,2		593	606	
1.1111 + 1.11121	Winterweizen einschl. Spelz Blé d'hiver y compris épeautre	EUR-9 ³⁾	9 399	8 459		34,7	37,1		32 584	31 467	
		Deutschland (BR)	1 403	1 422	1 440	41,9	45,8	50,0	5 883	6 509	7 202
		France	4 091	3 997	4 102	38,3	42,7*	45,0	15 668	17 052	18 463
		Italia	3 501	2 651		25,8	22,7		9 033	6 021	
		Nederland	109	109	102	56,5	53,8	62,4	618	584	639
		Belgique/België	185	174	173	46,7	42,2	49,2*	861	734	850*
		Luxembourg	3	4	5	19,1	33,0		6	15	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	106	102	109	48,7	54,5		515	553	
1.11112 + 1.11122	Sommerweizen Blé de printemps	EUR-9 ³⁾	522	489		30,5	30,7		1 591	1 506	
		Deutschland (BR)	228	176	177	35,9	41,2	42,6	819	726	755
		France	183	129	95	25,1	31,0	32,5	457	398	308
		Italia	43	135		17,3	14,7		74	198	
		Nederland	21	18	19	43,4	43,3	47,0	92	77	88
		Belgique/België	20	13	14	30,8	33,3	40,1	62	44	57
		Luxembourg	6	4	3	17,0	26,5		10	10	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	21	14	12	37,5	36,7		78	53	
1.1111	Weichweizen Blé tendre	EUR-9	9 323	8 708		38,2	41,6		35 580	36 226	40 600*
		Deutschland (BR)	1 632	1 599	1 617	41,1	45,3	49,2	6 702	7 235	7 957
		France	4 067	4 022	4 098	38,3	42,7	45,1	15 584	17 177	18 468
		Italia	1 873	1 524	1 825	32,6	27,9	30,5	6 113	4 245	5 564
		Nederland	131	126	121	54,4	52,3	60,0	710	661	726
		Belgique/België	205	187	187	45,1	41,5	48,5*	924	778	907
		Luxembourg	9	8	8	17,8	30,0		16	25	
		United Kingdom	1 231	1 076	1 263	38,5	49,0	49,5	4 740	5 274	6 250
		Ireland	50	48		39,7	46,4		200	225	
		Danmark	127	116	121	46,8	52,5		593	606	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

GETREIDE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

CEREALES

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1 000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Reze unitarie			Erzeugung/Production – 1 000 t Production/Produzione		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.111.2	Hartweizen Blé dur	EUR-9	1 879	1 365	1 762	18,8	16,5	19,9	3 534	2 246	3 503
		BR Deutschland	0	0	0	:	:	:	0	0	0
		France	208	103	100	26,1	26,4	30,5	542	273	303
		Italia	1 671	1 261	1 662	17,9	15,6	19,3	2 993	1 973	3 200
		Niederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.112	Roggen und Winter- menggetreide Seigle et méteil	EUR-9	948	1 016		30,4	35,0		2 885	3 551	3 400*
		BR Deutschland	689	725	673	31,8	36,2	38,0	2 189	2 625	2 559
		France	123	135		25,2	28,9		310	390	
		Italia 4)	16	15	16	21,7	21,0	23,0	35	31	37
		Niederland 4)	21	21	17	30,6	34,8	35,5	65	74	62
		Belgique/België 4)	17	19	15	30,5	34,8	36,8	51	65	55
		Luxembourg	1	3	2	18,2	30,0		3	8	
		United Kingdom 4)	8	10	9	26,6	35,2	34,1	20	35	30
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	72	89	81	29,5	36,5		213	324	
1.1121	Roggen Seigle	EUR-9 3)	916	987	928	30,4	35,0		2 783	3 451	
		BR Deutschland	663	702	651	31,7	36,2	38,0	2 100	2 540	2 470
		France	117	129	138	25,3	29,1	29,8	297	375	410
		Italia	16	15	16	21,7	21,0	23,0	35	31	37
		Niederland	21	21	17	30,6	34,8	35,5	65	74	62
		Belgique/België	17	19	15	30,5	34,8	36,8	51	65	55
		Luxembourg	1	2	2	18,2	30,0		2	7	
		United Kingdom	8	10	9	26,6	35,2	34,1	20	35	30
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	72	89	81	29,5	36,5		213	324	
6.11211	Winterroggen Seigle d'hiver	EUR-9 3)	838	906	857	30,8	35,3		2 580	3 202	
		BR Deutschland	636	674	627	31,9	36,4	38,2	2 031	2 453	2 392
		France	117	129	138	25,3	29,1	29,8	297	375	410
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	17	19	15	30,5	34,8	36,8	51	65	55
		Luxembourg	1	2	2	18,5	30,2		2	7	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	66	82	76	29,8	36,7		198	302	
1.112.12	Sommerroggen Seigle de printemps	EUR-9 3)	33	34	29	25,4	31,8		84	109	
		BR Deutschland	27	28	24	25,4	31,3	32,3	69	87	78
		France	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0	0	0	16,2	27,0		0	0	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	6	7	5	26,2	33,3		15	22	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

GETREIDE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

CEREALES

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lande/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Hostudbytte – 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Hostudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.1122	Wintermengengetreide Météil	EUR-9 3)	31	29		32,6	34,4		102	100	
		BR Deutschland	26	23	22	34,7	36,5	40,9	89	85	89
		France	6	5	5)	23,3	25,6	:	13	14	5)
		Italia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0	0	0	18,0	30,0		0	0	0
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.113	Gerste Orge	EUR-9	8 927	9 464		33,6	39,7		30 020	37 538	39 000*
		BR Deutschland	1 735	1 811	1 950	37,4	41,9	43,8	6 487	7 582	8 542
		France	2 780	2 909	2 786	30,7	35,4	38,1	8 530	10 290	10 601
		Italia	274	290	294	26,5	23,0	26,9	725	668	790
		Nederland	62	66	72	42,8	43,5	46,1	263	287	330
		Belgique/België	140	152	155	43,7	44,5	48,4	612	678	752
		Luxembourg	17	18	21	19,5	32,0		33	57	
		United Kingdom	2 182	2 400	2 360	35,1	43,9	44,2	7 648	10 531	10 430
		Irland	259	289		35,6	45,1		922	1 303	
		Danmark	1 479	1 528	1 538	32,5	40,2		4 801	6 142	
1.1131	Wintergerste Orge d'hiver	EUR-9 3)	1 778	2 234	2 602	44,0	45,4		7 826	10 152	
		BR Deutschland	795	884	1 036	44,0	47,9	49,4	3 498	4 238	5 120
		France	871	1 219	1 417	43,4	43,4	44,9	3 785	5 289	6 359
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	10	11	12	49,5	48,3	50,7	47	52	59
		Belgique/België	101	117	124	48,8	48,1	51,2	492	562	633
		Luxembourg	2	3	5	21,4	36,3		5	12	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	-	-	:	-	-	:	-	-	:
1.1132	Sommergerste Orge de printemps	EUR-9 3)	4 435	4 251	3 928	29,1	35,0		12 899	14 884	
		BR Deutschland	941	927	914	31,8	36,1	37,4	2 989	3 345	3 422
		France	1 910	1 691	1 369	24,8	29,6	31,0	4 745	5 001	4 243
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	52	55	60	41,6	42,6	45,3	216	235	271
		Belgique/België	39	36	32	30,6	32,7	37,5	120	116	119
		Luxembourg	15	15	16	19,2	31,0		28	45	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	1 479	1 528	1 538	32,5	40,2		4 801	6 142	
1.114	Hafer und Sommermenge- treide Avoine et mélanges de céréales d'été	EUR-9	2 701	2 473		26,2	31,8		7 072	7 870	
		BR Deutschland	1 116	1 046	976	29,8	34,3	41,0	3 277	3 589	4 004
		France	839	781	742	21,8	30,0	31,2	1 828	2 341	2 315
		Italia 6)	236	226	229	17,2	15,4	19,2	406	348	440
		Nederland 6)	25	21	25	40,7	45,3	47,4	103	94	120
		Belgique/België	58	47	36*	27,9	30,3	39,5	162	143	143*
		Luxembourg	13	11	9	12,3	23,0		16	25	
		United Kingdom 7)	263	219	198	32,4	40,3	40,7	853	883	805
		Irland 6)	40	35		32,2	37,1		130	128	
		Danmark	110	89	79	26,9	36,0		296	319	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

GETREIDE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

CEREALES

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Reze unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.1141	Hafer Avoine	EUR-9	2 202	2 020		26,1 ¹	31,7 ¹		5 737 ¹	6 410 ¹	
		BR Deutschland	855	793	754	29,8	34,2	41,8	2 497	2 714	3 151
		France	652	625	578	22,0	30,9	31,8	1 431	1 928	1 842
		Italia	236	226	229	17,2	15,4	19,2	406	348	440
		Nederland	25	21	25	40,7	45,3	47,4	103	94	120
		Belgique/België	49	39	32	26,6	29,7	39,3	131	117	127
		Luxembourg	11	9	8	10,8	22,0		12	20	
		United Kingdom	235	195	181	32,5	40,6	40,9	764	790	740
		Irland	40	35		31,3 ¹	37,1 ¹		126 ¹	128 ¹	
		Danmark	98	78	71	26,9	34,7		263	270	
1.1142	Sommergetreide Mélanges de céréales d'été	EUR-9 3)	499	453	417	26,7	32,2		1 334	1 460	
		BR Deutschland	261	253	223	30,0	34,6	38,3	780	875	853
		France	187	156	164	21,3	26,5	28,9	397	413	473
		Italia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	9	8	4*	35,5	33,5	41,3	31	25	16*
		Luxembourg	2	2	2	19,5	28,0		4	5	
		United Kingdom	28	24	17	31,7	39,2	38,2	89	93	65
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	12	11	8	26,6	44,5		33	48	
1.115	Körnermais Maïs grain	EUR-9 3)	2 392	2 717	2 851	47,3	57,6	55,3*	11 312	15 636	15 769*
		BR Deutschland	103	100	115	46,8	58,2	50,4	450	579	580
		France	1 394	1 627	1 807	40,2	53,0	50,4	5 603	8 624	9 104
		Italia	889	983	919	58,5	65,1	65,7	5 196	6 396	6 040
		Nederland	-	1	1	-	50,1	50,0*	-	3	3*
		Belgique/België	6	6	8*	54,1	51,4	50,0*	32	30	40*
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	1	1	1	30,0	30,0	30,0*	2	3	2*
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1191	Sorghum Sorgho	EUR-9 3)	86	113	105	33,3	35,6	38,7	286	402	405
		BR Deutschland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		France	82	104	96	33,0	34,4	37,6	270	357	362
		Italia	4	9	8	39,5	48,8	51,5	16	46	43
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1192	Hirse, Buchweizen, Kanariensaat Millet, sarrasin et alpiste	EUR-9 3)	10	11	9*	11,6	15,3	14,5*	12	16	13*
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	9	10	8	10,8	14,9	13,9	10	15	12
		Italia	1	1	1*	21,6	20,5	21,0*	2	2	2*
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0	0	0	:	:	:	0	0	0
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

REIS / HVEISENFRÜCHTE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

RIZ / LEGUMES SECS

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Länder/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie — 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte — 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrenngsten			Høstudbytte/Production — 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.12	Reis (Erzeugung in geschältem Reis) Riz (production en riz décortiqué)	EUR-9 ³⁾	191	197	203	38,5	30,0	39,2	733	590	799
		BR Deutschland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		France	8	10	13	31,0	13,9	28,7	26	14	39
		Italia	182	107	190	38,8	30,8	40,0	708	575	760
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.13	Hülsenfrüchte zum Ausreifen insgesamt Total légumes secs	EUR-9	484,6	435,0		14,0	18,3		679,2	795,7	
		BR Deutschland ⁸⁾	14,8	8,8	8,9	21,8	32,0		32,3	28,1	
		France	71,8	74,5		12,1	21,9		87,2	162,9	
		Italia	306,8	263,9		12,1	12,5		369,9	329,3	
		Nederland	9,5	7,6	9,3	23,3	31,0		22,2	23,6	
		Belgique/België ⁸⁾	3,1	2,3	2,0	21,3	29,0		6,6	6,7	
		Luxembourg ⁸⁾	0,1	0		12,0	20,0		0,2	0,1	
		United Kingdom	75,0	74,0		20,3	31,4		152,0	232,0	
		Ireland	0,1	0		15,7	29,8		0,1	0,1	
		Danmark	3,3	3,8		26,5	33,7		8,7	12,8	
1.1311	Andere Erbsen als Futtererbsen Pois secs autres que pois fourragers	EUR-9 ³⁾	75,8	83,5		21,2	27,5		160,5	229,6	
		BR Deutschland ⁹⁾	1,5	2,1	2,3	24,9	30,1		3,7	6,4	
		France ¹⁰⁾	16,9	17,1		18,1	35,5		30,6	60,5	
		Italia ¹⁰⁾	19,2	21,6	20,4	11,1	10,2	12,4	21,3	22,0	25,2
		Nederland	3,6	2,4	3,0	35,2	37,5	35,6	12,7	9,1	10,7
		Belgique/België	1,7	1,4		27,5	35,2	36,2	4,8	4,8	
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	31,0	37,0		26,2	32,6		82,0	120,0	
		Ireland	0,1	0		15,7	29,8		0,1	0,1	
		Danmark ¹¹⁾	1,7	1,8		30,1	35,2		5,2	6,6	
1.1312	Futtererbsen Pois fourragers	EUR-9 ³⁾	2,3	3,0		27,4	34,1		6,3	10,1	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	0,9	1,1	1,4	35,9	38,5	36,3	3,2	4,1	5,2
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	1,4	1,9		22,1	31,6		3,1	6,0	
1.1321	Speisebohnen zum Ausreifen Haricots secs	EUR-9 ³⁾	98,4	93,1		13,6	15,9		134,1	147,9	
		BR Deutschland ¹²⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	22,0	23,9	20,7	8,4	15,7	15,9	18,4	37,6	32,9
		Italia	69,9	64,1	56,4	15,4	15,3	16,4	107,6	98,0	92,6
		Nederland	5,0	4,1	4,8	12,5	25,2		6,3	10,4	
		Belgique/België	1,4	0,9		13,4	20,1		1,8	1,9	
		Luxembourg	0	:		:	:		0	:	
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

HÜLSENFRÜCHTE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

LÉGUMES SECS

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.1322	Ackerbohnen zum Ausreifen Pèves et féveroles pour la graine	EUR-9 3)	278,4	225,6		12,6	16,6		350,6	373,7	
		BR Deutschland	13,3	6,7	6,6	22,2	32,6		29,5	21,7	.
		France	21,1	19,3	18,2	13,4	24,0	25,6	28,2	46,4	46,6
		Italia	199,8	162,5	163,1	11,1	11,9	12,9	222,4	193,2	210,0
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0,1	0	0	12,0	20,0		0,2	0,1	
		United Kingdom	44,0	37,0	39,2	15,8	30,0		70,0	112,0	
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	0,1	0,1		26,6	34,2		0,3	0,3	
		1.1391	Linsen Lentilles	EUR-9 3)	13,7	15,1	12,5	8,0	11,7	13,2	11,0
BR Deutschland	:			:	:	:	:	:	:	:	:
France	11,3			13,1	10,4	7,9	12,3	14,0	9,0	16,1	14,6
Italia	2,4			2,1	2,1	8,3	7,7	9,1	2,0	1,6	1,9
Nederland	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique/België	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Luxembourg	-			-	-	-	-	-	-	-	-
United Kingdom	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Ireland	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Danmark	-			-	-	-	-	-	-	-	-
1.1392	Wicken zum Ausreifen Vesces pour la graine			EUR-9 3)	10,0	8,5		9,1	8,9		9,1
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Italia	10,0	8,5		9,1	8,9		9,1	7,6	
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0	0		:	:	:	0	0	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		1.1393	Lupinen zum Ausreifen Lupins pour la graine	EUR-9 3)	5,5	5,1		13,7	13,5		7,5
BR Deutschland	:			:	:	:	:	:	:	:	:
France	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Italia	5,5			5,1		13,7	13,5		7,5	6,9	
Nederland	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique/België	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Luxembourg	:			:	:	:	:	:	:	:	:
United Kingdom	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Ireland	-			-	-	-	-	-	-	-	-
Danmark	:			:	:	:	:	:	:	:	:
1.1399	Hülsenfrüchte zum Ausreifen, a.n.g. 13) Légumes secs, n.d.a. 13)			EUR-9 3)	0,6	1,1		17,6	20,3		1,1
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	0,6	1,1		17,6	20,3		1,1	2,2	
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

HACKFRÜECHE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

PLANTES SARCLES

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lande/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte – 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produkte		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.141	Kartoffeln insgesamt Total pommes de terre	EUR-9	1 381	1 431		212	271		29 247	38 826 f	
		BR Deutschland	415	400	356	236	284		9 808	11 368	
		France 14)	280	301	279	154	262	250	4 310	7 901	6 970
		Italia	174	185	173	168	166	162	2 923	3 079	2 790
		Nederland	161	170	162	297	338	375	4 783	5 752	6 058
		Belgique/België	45	49	45	189	334		859	1 625	
		Luxembourg	2	2	1	125	325		20	55	
		United Kingdom	222	232	212	216	285		4 789	6 622	
		Ireland	47	53		249	276 f		1 179	1 470 f	
		Danmark	35	38	34	166	252		576	954	
1.14111 + 1.14112 a	Frühkartoffeln + Pommes de terre hâtives	EUR-9	119	121		157	183		1 855	2 205	
		BR Deutschland	37	34	34	163	226		609	771	
		France 14)	30	33	32	142	182	161	421	592	513
		Italia	25	27	27	161	133	127	401	357	340
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	5	5		119	153	191	54	77	
		Luxembourg	0	0	0	125*	325*		1	2*	
		United Kingdom	22	22		165	181		370	406	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.14112 + 1.14112b	Uebrigere Kartoffeln + Autres pommes de terre	EUR-9	1 019	1 048		205	271		20 854	28 445	
		BR Deutschland	378	366	323	243	290		9 199	10 597	
		France 14)	250	269	247	155	272	261	3 889	7 309	6 457
		Italia	149	159	146	170	172	168	2 523	2 722	2 450
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	41	44		197	354		805	1 548	
		Luxembourg	2	2	1	125*	325*		20	53*	
		United Kingdom	200	210		221	296		4 419	6 216	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.142	Zuckerrüben Betteraves sucrières	EUR-9	1 920	1 807 f	1 792 f	406	449 f		77 927	81 161 f	
		BR Deutschland	440	423	403	409	477		18 011	20 206	
		France	613	585	566	373	477		22 869	27 907	
		Italia	305	254	258	496	447	428	15 149	11 364	11 050
		Nederland	139	130	130	467	464		6 484	6 017	
		Belgique/België	96	94	109	478	464		4 602	4 346	
		Luxembourg	0	0	0	-	-		0	0	
		United Kingdom	206	201	210	308	317		6 325	6 382	
		Ireland	34	35 f	36 f	427	402 f		1 468	1 406 f	
		Danmark	85	85	78 f	356	417		3 019	3 533	
1.1491	Futtermüben Betteraves fourragères	EUR-9									
		BR Deutschland	227	214	195	837	1 037		18 989	22 177	
		France	247	248	207	414	538		10 238	13 325	
		Italia	22	22		391	396		858	864	
		Nederland	3	3	2	674	790		206	210	
		Belgique/België	25	23	21	903	970		2 296	2 277	
		Luxembourg	0	0	0	300	550		9	16	
		United Kingdom	109 ⁵⁾	7	7	474 ¹⁵⁾	616		5 176 ¹⁵⁾	457	
		Ireland									
		Danmark 16)	150	146		398	526		5 969	7 683	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

HACKFRÜCHTE / OELSAATEN

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

PLANTES SARCLÉES / OLEAGINEUX

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie - 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement - 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production - 1000 t Production/Produzione		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.14921	Kohlrüben Rutabagas	EUR-9 ³⁾	53	141		441	598		2 320	8 452	
		BR Deutschland	13	9	9	554	793		718	747	
		France	11	11	7	302	343		347	385	
		Italia	4	4		475	557		184	214	
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	: 17)	: 18)	: 18)	: 17)	: 18)		: 17)	5 869	: 18)
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	24	20		442	619		1 071	1 238	
1.14922	Futtermöhren und Wasser- rüben Carottes et navets fourragers	EUR-9 ³⁾									
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	10	8	7	221	259		218	207	
		Italia	25	25		250	308		613	766	
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom ¹⁹⁾	: 17)	: 21)		: 17)	: 21)		: 17)	: 21)	
		Ireland ¹⁹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark ²⁰⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.193	Futterkohl Choux fourragers	EUR-9 ³⁾	149	164		329	453		4 893	7 401	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	81	103	112	384	469		3 107	4 856	
		Italia	9	5		172	189		153	95	
		Niederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	59	55	47	277	447		1 633	2 450	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.1499	Uebrige Hackfrüchte Autres plantes sarclées	EUR-9 ³⁾	16	14		268	328		429	470	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France ²²⁾	13	12		254	312		342	365	
		Italia ²³⁾	1	1		216	212		26	25	
		Niederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark ²⁴⁾	1	2		474	532		61	81	
1.151	Oelseen insgesamt Total oléagineux	EUR-9 ³⁾	683,9	688,5		17,8	17,4		1 219,6	1 197,7	
		BR Deutschland	94,8	104,9	121,2	23,4	26,9	26,9	221,5	281,7	326,5
		France	425,2	402,6		16,2	14,2		685,3	572,5	
		Italia	35,2	46,1		17,4	13,0		61,3	59,8	
		Niederland	21,9	22,3	17,4	20,5	19,8		44,8	44,2	
		Belgique/België	9,3	10,1		8,8	7,8		8,2	7,9	
		Luxembourg	:	:		:	:		:	:	
		United Kingdom	50,0	58,9		22,8	25,2		114,0	148,4	
		Ireland	:	:		:	:		:	:	
		Danmark	47,5	43,7		17,6	19,0		83,5	83,1	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

OELSAATEN

OLEAGINEUX

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lande/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.1511	Raps und Rübsen Colza et navette	EUR-9 ³⁾	497,9	495,8		20,6	19,2		1022,8	953,9	
		BR Deutschland	94,8	104,9	121,2	23,4	26,9	26,9	221,5	281,7	326,5
		France	297,4	284,9		19,2	14,8		572,0	421,1	
		Italia	0,8	0,6		22,3	19,2		1,7	1,1	
		Nederland	12,3	11,1	9,6	27,7	27,4	26,0	34,2	30,4	25,0
		Belgique/België	0,3	0,2		12,6	28,6		0,4	0,7	
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	48,0	55,5	64,7	23,1	25,6	24,0	111,0	141,5	155,0
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	44,3	38,6		18,3	20,0		81,1	77,3	110,0
1.15111	Winterraps Colza d'hiver	EUR-9 ³⁾	377,0	377,5		21,1	18,2		795,9	687,5	
		BR Deutschland	86,3	96,9	113,4	24,0	27,4	27,4	206,8	265,6	310,8
		France	274,3	265,4	256,0	20,0	14,4	22,3	547,4	383,2	570,5
		Italia	:	:		:	:		:	:	
		Nederland	12,3	11,1	9,6	27,7	27,4	26,0	34,2	30,4	25,0
		Belgique/België	0,3	0,2		12,4	29,5	29,3	0,3	0,7	
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	3,8	3,8		18,9	19,8		7,2	7,6	
1.15112	Sommerraps und Rübsen Colza d'été et navettes	EUR-9 ³⁾	72,2	62,4		15,8	19,9		113,9	123,9	
		BR Deutschland	8,6	8,0	7,8	17,2	20,1	20,1	14,7	16,1	15,7
		France	23,0	19,5		10,8	19,4		25,2	37,9	
		Italia ²⁵⁾	0,1	0,1		14,7	18,5		0,1	0,1	
		Nederland	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		Belgique/België	0	0	0	14,5	15,6	20,0	0	0	0
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	40,5	34,8		18,3	20,1		73,9	69,7	
1.1512	Sonnenblumenkerne Graines de tournesol	EUR-9 ³⁾	84,0	82,5		15,1	18,2		127,1	149,8	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	58,6	52,4	49,1	12,8	19,1	20,4	74,8	100,4	100,0
		Italia	25,4	30,0		20,5	16,5		52,2	49,4	
		Nederland	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		Belgique/België	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		Luxembourg	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		United Kingdom	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		Irland	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		Danmark	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1.1515	Gelflachs Lin oléagineux	EUR-9 ³⁾	79,6	82,3		6,3	7,3		50,0	60,3	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	60,1	56,4	48,5	5,4	7,3	6,3	32,4	41,0	30,8
		Italia	5,0	10,2		7,4	5,8		3,7	5,9	
		Nederland	5,3	5,7	5,2	11,0	11,0		5,9	6,3	
		Belgique/België	9,0	9,9	8,2	8,7	7,3	7,9	7,8	7,2	6,5
		Luxembourg	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	0,1	0,1		10,4	5,1		0,1	0	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

ÖLSÄAATEN / HANDELSGEWÄCHSE

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

OLÉAGINEUX / PLANTES INDUSTRIELLES

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.1413+ 1.1516+ 1.9521	Uebrige Ölsaaten 26) Autres oléagineux 26)	EUR-9	22,4	28,0		8,8	12,0		19,8	33,6	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	9,1	8,9		6,6	11,3		6,0	10,0	
		Italia	4,0	5,3		9,1	6,6		3,7	3,5	
		Nederland	4,2	5,5	2,6	11,2	13,7	13,4	4,7	7,5	3,5
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	2,0	3,4		13,4	20,5		3,0	6,9	
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	3,1	5,0		7,6	11,5		2,4	5,8	
1.1531	Flachs (Stroh) Lin (paille)	EUR-9	61,9	70,2		40,2	65,7		249,0	461,1	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	42,5	44,4	45,2	38,7	79,5	70,8	164,5	352,9	320,0
		Italia	5,0	10,2		9,6	2,6		4,8	0,3	
		Nederland	5,3	5,7	5,2	60,4	76,5	76,1	32,3	43,7	39,7
		Belgique/België	9,0	9,9	8,2	52,8	65,1	64,0	47,5	64,2	52,5
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1532	Ranf (Stroh) Chanvre (paille)	EUR-9	7,9	10,3		29,5	63,5		23,2	65,4	
		BR Deutschland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	7,6	10,1	11,5	27,9	63,1	54,6	23,3	63,5	62,8
		Italia	0,2	0,2		80,0	80,6		1,9	1,9	
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.155	Tabak (Roh-) Tabac (brut)	EUR-9	90,0	85,6		20,2	20,2		182,1	173,1	
		BR Deutschland	3,9	3,8	3,8	25,5	23,4		10,0	8,8	
		France	21,7	22,2	21,9	28,6	23,9		62,0	53,0	
		Italia	63,9	59,1	57,4	17,0	18,6	18,8	108,6	109,7	107,8
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	0,5	0,5		30,4	33,4		1,5	1,6	
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.156	Hopfen Houblon	EUR-9	27,6	27,2		14,5	17,6		39,9	47,8	
		BR Deutschland	19,5	19,1	17,5	14,6	19,4	17,4	28,4	37,0	30,5
		France	1,1	1,1	0,9	16,0	17,9	16,3	1,7	1,9	1,5
		Italia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Nederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Belgique/België	1,0	1,0		16,4	18,8		1,7	1,8	
		Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		United Kingdom	5,9	6,0	5,9	13,4	12,2		8,0	7,0	
		Irland	0,1	0,1		10,1	:		0,1	0,1*	
		Danmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 35
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) Indtil 1976 for Det forenede Kongerige inklusive kålroer og turnips. 2) Uden hirse, boghvede osv. 3) Sum for de lande, for hvilke der foreligger oplysninger. 4) Kun rug. 5) Indeholdt i blandsaet. 6) Kun havre. 7) Inklusive vinter-blendsaet og vikker. 8) Kun arealer, for hvilke der foreligger udbyttetal. 9) Inklusive spisebønner. 10) Inklusive kikerærter. 11) Inklusive andre bælgfrugter. 12) Indeholdt i position 1.1311. 13) Samt blandet kultur og korn. 14) Inklusive kartofler fra erhvervsagrarier. 15) Inklusive kålroer, turnips og runkelroer. 16) Inklusive sukkerroer til foder. 17) Indeholdt i position 1.1491. 18) Inklusive turnips. 19) Kun turnips. 20) Indeholdt i position 1.1499. 21) Indeholdt i position 1.14921. 22) Jordskokker, pastinak, fodergræsakar. 23) Søde kartofler. 24) Inklusive runkelroer, turnips og gulerødder til foder. 25) Kun rybe. 26) Soya (F.I.); sennep (F.I.IK.UK.); jordnødder (I.); bomuldsfrø (I.); sesam (I.); valmue (F.N.IK.).</p>	<p>1) Bis 1976 für das Vereinigte Königreich einschl. Kohl- und Wasserrüben. 2) Ohne Hirse, Buchweizen, usw. 3) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen. 4) Nur Roggen. 5) Im Sommergetreide enthalten. 6) Nur Hafer. 7) Einschl. Wintergetreide und Wicken. 8) Nur Flächen, für die Erzeugungszahlen vorhanden sind. 9) Einschl. Speisebohnen. 10) Einschl. Kichererbsen. 11) Einschl. andere Hülsenfrüchte. 12) In Position 1.1311 enthalten. 13) Und Gemenge untereinander oder mit Getreide. 14) Einschl. Kartoffeln aus Erwerbsgärten. 15) Einschl. Kohlrüben, Wasserrüben und Futtermangold. 16) Einschl. Zuckerrüben zu Futterzwecken. 17) In Position 1.1491 enthalten. 18) Einschl. Wasserrüben. 19) Nur Wasserrüben. 20) In Position 1.1499 enthalten. 21) In Position 1.14921 enthalten. 22) Topinambur, Pastinaken, Futterkürbisse. 23) Süßkartoffeln. 24) Einschl. Futtermangold, Wasserrüben und Futtermöhren. 25) Nur Rübsen. 26) Soja (F.I.); Senf (F.I.IK.UK.); Erdnüsse (I.); Baumwollsaat (I.); Sesam (I.); Mohn (F.N.IK.).</p>	<p>1) Until 1976 for the United Kingdom including swedes and turnips 2) Excluding millet, buckwheat, etc. 3) Total countries for which data are available. 4) Rye only. 5) Included mixed grain, other than maslin 6) Oats only. 7) Including maslin and common vetches. 8) Only areas for which production figures are available. 9) Including kidney beans (dried) 10) Including chick-peas. 11) Including other dried pulses. 12) Included in item 1.1311. 13) Also mixed crops and cereals. 14) Including potatoes from commercial horticulture. 15) Including swedes, turnips and mangolds. 16) Including sugar beets for feeding. 17) Included in item 1.1491. 18) Including turnips. 19) Turnips only. 20) Included in item 1.1499. 21) Included in item 1.14921. 22) Topinambur, parsnips, fodder pumpkins. 23) Sweet potatoes. 24) Including mangolds, turnips and fodder carrots. 25) Only rape seed. 26) Soya (F.I.); mustard (F.I.IK.UK.); ground nuts (I.); cotton seed (I.); sesame (I.); poppy (F.N.IK.).</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Jusqu'en 1976 pour le Royaume-Uni les rutabagas et navets fourragers sont inclus 2) Sans millet, sarrasin, etc. 3) Total des pays dont les données sont disponibles. 4) Uniquement seigle. 5) Y compris dans les mélanges de céréales d'été. 6) Uniquement avoine. 7) Y compris méteil et vesces. 8) Seules les superficies pour lesquelles on dispose de données de production. 9) Y compris les haricots secs. 10) Y compris pois chiches. 11) Y compris autres légumes secs. 12) Compris dans le poste 1.1311. 13) Et mélanges entre eux ou avec des céréales. 14) Y compris pommes de terre en cultures maraichères. 15) Y compris rutabagas, navets fourragers et bettes fourragères. 16) Y compris betteraves sucrières pour l'alimentation animale. 17) Compris sous la position 1.1491. 18) Y compris navets fourragers. 19) Uniquement navets fourragers. 20) Compris dans le poste 1.1499. 21) Compris dans le poste 1.14921. 22) Topinambours, panais, courges et citrouilles fourragères. 23) Patates douces. 24) Y compris bettes (fourrage), navets et carottes fourragers. 25) Uniquement navette. 26) Soya (F.I.); moutarde (F.I.IK.UK.); arachide (I.); graines de coton (I.); sésame (I.); oeillette (F.N.IK.).</p>	<p>1) Fino al 1976 per il Regno Unito, compresi rutabaga e rapa da foraggio. 2) Esclusi miglio, grano saraceno, ecc. 3) Somma dei paesi per i quali sono disponibili i dati. 4) Sola segale. 5) Compreso nei miscugli di cereali primaverili. 6) Sola avena. 7) Compresi il frumento segalato e vecchia. 8) Soltanto la superficie per le quali sono disponibili i dati della produzione. 9) Compresi i fagioli per granella. 10) Compresi i ceci. 11) Compresse le altre leguminose per granella. 12) Compreso nella voce 1.1311. 13) E miscugli di cereali tra di loro. 14) Compresse le patate di produzione orticola. 15) Compresi rutabaga, rapa e bietole da costa da foraggio. 16) Compresse le barbabietola da zucchero per l'alimentazione animale. 17) Compreso nella voce 1.1491. 18) Compresa rapa da foraggio. 19) Sola rapa da foraggio. 20) Compresse nella voce 1.1499. 21) Compreso nella voce 1.14921. 22) Topinambur, pastinaca, zucche da foraggio. 23) Patate dolci. 24) Compresi le bietole da coste e rapa da foraggio. 25) Solo ravizzone. 26) Soia (F.I.); senape (F.I.IK.UK.); arachidi (I.); semi di cotone (I.); sesamo (I.); papavero (F.N.IK.).</p>	<p>1) Tot 1976 voor het Verenigd Koninkrijk met inbegrip van koolrapen en stoppelknollen. 2) Zonder gierst, boekweit enz. 3) Totaal voor de landen waarover gegevens beschikbaar zijn. 4) Alleen rogge. 5) Bij de mengsels van zomergranen inbegrepen. 6) Alleen haver. 7) Met inbegrip van masteluin en wicken. 8) Alleen oppervlakten waarvoor oogstgetallen aanwezig zijn. 9) Met inbegrip van droog geoogste bonen. 10) Met inbegrip van grauwe erwten. 11) Met inbegrip van andere peulvruchten. 12) In positie 1.1311 ingesloten. 13) En mengsels en graan. 14) Met inbegrip van aardappelen uit tuindersbedrijven. 15) Met inbegrip van koolrapen, stoppelknollen en voedersnijbiet. 16) Met inbegrip van suikerbieten voor voeder. 17) In Positie 1.1491 ingesloten. 18) Met inbegrip van stoppelknollen. 19) Alleen stoppelknollen. 20) In positie 1.1499 inbegrepen. 21) In positie 1.14921 inbegrepen. 22) Aardpeer, pastinaak, voederpompoe. 23) Zoete aardappelen. 24) Met inbegrip van smijbiet, voederwortelen en stoppelknollen. 25) Alleen raapzaad. 26) Soja (F.I.); mosterdzaad (F.I.IK.UK.); aardnoten (I.); katoenzaad (I.); sesamzaad (I.); maanzaad (F.N.IK.).</p>



**Sammenlignende oversigt over hovedgrupperne
grønfoderstatistikken**

**Vergleichende Übersicht von Hauptgruppen
der Grünfütterstatistiken**

**Comparative table of the principal groups
of statistics on green fodder**

**Tableau comparatif des principaux groupes des statistiques
de fourrages verts**

**Quadro comparativo dei principali gruppi di statistiche
del foraggio verde**

**Vergelijkende overzichtstabel van de hoofdgroepen
van de groenvoederstatistieken**

Nr.	Hovedgrupper	FR Tyskland	Frankrig	Italien	Nederlandene	Belgien	Luxembourg	Det forenede Kongerige	Irland	Danmark
1.91 + 2.1/2.2	Grønfoeder i alt	(A) Fugleklo, esparsette, vikker, søde lupiner med flere. Græsarealer, herunder alpegræssange, magre arealer med græsningsret, spredte engarealer (H) Græsmarker og græssange i omdrift, græsmarker uden for omdrift, græssange uden for omdrift. Kløver og blandede kulturer, lucerne, fodermajs, ensileret majs	(H) Rødkløver, lucerne, esparsette, kællingsland, øvrige kulturgræsarealer. Græsmarker og græssange i omdrift, fodermajs, andre et-årige grovfoderkulturer, naturlige græsarealer, græsmarker uden for omdrift, græssange uden for omdrift, overdrev, alpegræssange, frugtbare hedearaler	(A) Fra 1976 grovfoder i omdrift og varige græsarealer (H) Fodermajs, foderplanter i ren eller blandet kultur uden rodfrugter, hvidkløver, rødkløver, lucerne, esparsette, hankløver, andre kulturarealer i ren eller blandet kultur, naturlige græsarealer med forskellige plantearter, græsmarker uden for omdrift, græssange uden for omdrift	(A) Andet grønfoeder, kløver og lucerne (H) Græsmarker og græssange i omdrift samt græsmarker uden for omdrift og græssange uden for omdrift, fodermajs	(A) Andet grønfoeder og blandinger, græssange uden for omdrift herunder også ubetydelige græssange i omdrift (H) Fodermajs, kløver, lucerne, græsmarker med rajgræs og andre plantearter til høslæt. Græsmarker uden for omdrift til høslæt	(A) Græssange (H) Fodermajs, vikker andre foderplanter til grønfoeder/ensilering og til høst, kløver og blandinger, lucerne, græs i ren kultur, græsmarker der høstes én eller to gange	(A) Grønfoederkulturer på under 5 år, rough grazings (magre græsarealer uden for omdrift), græssange uden for omdrift (H) Fodermajs, raps, sennep samt andet grønfoeder, kløver, esparsette, lucerne og andre grønfoederkulturer på under 5 år. Græsmarker uden for omdrift, der er over 5 år gamle	(A) 1-4 årige græsarealer, arealer med grønfoeder til ensilering, græssange i omdrift, græssange uden for omdrift, andet grønfoeder, græsmarker uden for omdrift (H) Samlet høproduktion fra de 1-4 årige græsarealer, samt ensilage, fra 1973 også græssange i omdrift og græssange uden for omdrift	(A) Græs og kløver i omdrift, lucerne, fodermajs, andet grønfoeder, græsmarker uden for omdrift. (H) Den samlede produktion fra græs- og grønfoederarealer i omdrift og fra varige græsarealer
1.91	Grovfoeder i omdrift	(A) Fugleklo, esparsette, vikker, søde lupiner med flere (H) Fodermajs og ensileret majs, kløver, kløvergræs og kløver og lucerne i blandede kulturer, lucerne. Græsmarker og græssange i omdrift	(H) Rødkløver, lucerne, esparsette, kællingsland, øvrige kulturgræsarealer, græsmarker og græssange i omdrift, fodermajs, andre et-årige grovfoderkulturer	(A) Fra 1976 etårige og flerårige grovfoderkulturer (H) Fodermajs, foderplanter i ren eller blandet kultur uden rodfrugter, hvidkløver, rødkløver, lucerne, esparsette, hankløver, andre kulturarealer i ren eller blandet kultur, naturlige græsarealer med forskellige plantearter	(A) Græsmarker og græssange i omdrift, andet grønfoeder, kløver og lucerne (H) Fodermajs	(A) Andet grønfoeder og blandinger (H) Fodermajs, kløver, lucerne, græsmarker med rajgræs og andre plantearter til høslæt	(H) Fodermajs, vikker, andre foderplanter til grønfoeder/ensilering og til høst, kløver og blandinger, lucerne, græs i ren kultur	(A) Grønfoederkulturer på under 5 år (H) Fodermajs, raps og sennep, samt andet grønfoeder, grønfoederkulturer på under 5 år	(A) 1-4 årige græsarealer, arealer med grønfoeder til ensilering, andet grønfoeder, græssange i omdrift (H) Oplysning foreligger ikke	(A) Græs og kløver i omdrift, lucerne, fodermajs, andet grønfoeder (H) Oplysning foreligger ikke
1.911	Etårige grovfoderkulturer	(A) Fugleklo, esparsette, vikker, søde lupiner med flere (H) Fodermajs og ensileret majs	(H) Fodermajs, andre etårige grovfoderkulturer	(A) Fra 1976 etårige grovfoderkulturer (H) Fodermajs, andet grønfoeder (korn, bælgfrugter, olieplanter) i ren eller blandet kultur	(A) Andet grønfoeder (H) Fodermajs	(A) Andet grønfoeder og blandinger (H) Ensileret majs med mælkesaft	(H) Fodermajs, vikker, andre foderplanter til grønfoeder, ensilering og til høst	(H) Fodermajs, raps og sennep, samt andet grønfoeder	(A) Andet grønfoeder (H) Oplysning foreligger ikke	(A) Fodermajs, bælgfrugter, fodermarkål samt andet grønfoeder i omdrift (H) Oplysning foreligger ikke
1.912	Flerårige grovfoderkulturer	(H) Kløver, kløvergræs, kløver og lucerne i blandede kulturer. Græsmarker og græssange i omdrift	(H) Rødkløver, lucerne, esparsette, kællingsland, andre kulturarealer med græs. Græsmarker og græssange i omdrift	(A) Fra 1976 flerårige grovfoderkulturer (H) Hvidkløver, rødkløver, lucerne, esparsette, hankløver, øvrige kulturarealer i ren eller blandet kultur, naturlige græsarealer med forskellige plantearter	(A) Græsmarker og græssange i omdrift, kløver og lucerne (H) Rødkløver og andre kløverarter, lucerne, græsmarker med rajgræs og andre plantearter til høslæt	(H) Kløver og blandinger, lucerne, græs i ren kultur	(A) Grønfoederkulturer på under 5 år (H) Grønfoederkulturer på under 5 år, herunder kløver, lucerne, esparsette	(A) 1-4 årige græsarealer, med grønfoeder til ensilering, græssange i omdrift (H) Oplysning foreligger ikke	(A) Lucerne, græs og kløver i omdrift (H) Oplysning foreligger ikke	
2.1/2.2	Varige græsarealer	(A) Græssange, herunder alpegræssange, magre arealer med græsningsret, spredte engarealer (H) Græsmarker uden for omdrift samt græssange til høslæt	(H) Naturlige græsmarker til høslæt, græsmarker uden for omdrift, overdrev, alpegræssange, frugtbare hedearaler	(A) Fra 1976 græsmarker uden for omdrift, græssange uden for omdrift (H) Græsmarker uden for omdrift, græssange uden for omdrift	(H) Alle græsmarker og græssange (H) Græsmarker der høstes én eller to gange	(A) Græssange uden for omdrift, også ubetydelige græssange i omdrift (H) Græssange uden for omdrift til høslæt	(A) Rough grazings (magre græsarealer uden for omdrift), græssange uden for omdrift (H) Græsmarker uden for omdrift, der er over 5 år gamle	(A) Græsmarker uden for omdrift, græssange uden for omdrift (H) Oplysning foreligger ikke	(A) Græsarealer uden for omdrift (H) Oplysning foreligger ikke	

A = Arealer, for hvilke der ikke foreligger høsttal.

H = Kun arealer, for hvilke der foreligger høsttal.

Nr.	Hauptgruppen	BR Deutschland	Frankreich	Italien	Niederlande	Belgien	Luxemburg	Vereinigtes Königreich	Irland	Dänemark
1.91 + 2.1/2.2	Grünfutter insgesamt	(F) Serradella, Esparsette, Wicken, Süßlupinen, usw. Weiden mit Almen, Hutungen, Streuwiesen (E) Acker- und Dauerwiesen und -weiden, Klee und Gemisch, Luzerne, Grün- und Silomais	(E) Rotklee, Luzerne, Esparsette, Hornklee, übrige Kunstwiesen, Ackerwiesen und -weiden, Grünmais, übriger einjähriger Rauhfutterbau, natürliche Mähwiesen, Dauerwiesen und -weiden, Triften, Almen, ergiebiges Heide-land	(F) Ab 1976: Feldrauhfutterbau und Dauergrünland (E) Grünmais, Futteranbau in Rein- oder Mischkulturen ohne Hackfrüchte, Weiß- und Rotklee, Luzerne, Esparsette, Süßklee, übrige Kunstwiesen in Rein- oder Mischkulturen, natürliche Wiesen mit verschiedenen Pflanzenarten, Dauerwiesen und -weiden	(F) Übriges Grünfutter, Klee und Luzerne (E) Ackerwiesen und -weiden sowie Dauerwiesen und -weiden, Grünmais	(F) Übriges Grünfutter und Gemenge, Dauerweiden, einschl. unbedeutender Ackerweiden (E) Grünmais, Klee, Luzerne, Ackerwiesen mit Raygras und anderen Pflanzenarten zum Abmähen, Dauerwiesen zum Abmähen	(F) Viehweiden (E) Grünmais, Wicken, übrige Futterpflanzen zur Grünfütter-, Gärfutter- und Heugewinnung, Klee und Gemenge, Luzerne, reine Grassaaten, Wiesen mit 1 oder 2 Schnitten	(F) Grünfütteranbau unter 5 Jahren, rough grazings (Hutungen), Dauerweiden (E) Grünmais, Raps und Senf sowie anderes Grünfutter, Klee, Esparsette, Luzerne und Grünfutter unter 5 Jahren, Dauerwiesen, älter als 5 Jahre	(F) 1-4jähriges Heuland, Mähflächen für Silage, Acker- und Dauerweiden, übriges Grünfutter, Dauerwiesen (E) Gesamtheit von Heu des 1-4jährigen Grünlands + Silage + ab 1973 auch Acker- und Dauerweiden	(F) Gras und Klee in Fruchtfolge, Luzerne, Grünmais, übriges Grünfutter, Wiesen außerhalb der Fruchtfolge (E) Gesamterzeugung des Acker- und Dauergrünlands
1.91	Feldrauhfutterbau	(F) Serradella, Esparsette, Wicken, Süßlupinen, usw. (E) Grün- und Silomais, Klee, Klee gras und Kleeluzerne-Gemisch, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden	(E) Rotklee, Luzerne, Esparsette, Hornklee, übrige Kunstwiesen, Ackerwiesen und -weiden, Grünmais, übriger einjähriger Rauhfutterbau	(F) Ab 1976: Ein- und mehrjähriger Feldrauhfutterbau (E) Grünmais, Futteranbau in Rein- oder Mischkulturen ohne Hackfrüchte, Weiß- und Rotklee, Luzerne, Esparsette, Süßklee, übrige Kunstwiesen in Rein- oder Mischkulturen, natürliche Wiesen mit verschiedenen Pflanzenarten	(F) Ackerwiesen und -weiden übriges Grünfutter, Klee und Luzerne (E) Grünmais	(F) Übriges Grünfutter und Gemenge (E) Grünmais, Klee, Luzerne, Ackerwiesen mit Raygras und anderen Pflanzenarten zum Abmähen	(E) Grünmais, Wicken, übrige Futterpflanzen zur Grünfütter-, Gärfutter- und Heugewinnung, Klee und Gemenge, Luzerne, reine Grassaaten	(F) Grünfütteranbau unter 5 Jahren (E) Grünmais, Raps und Senf sowie anderes Grünfutter, Grünfütteranbau unter 5 Jahren	(F) 1-4jähriges Heuland, Mähflächen für Silage, übriges Grünfutter, Ackerweiden (E) Keine Angaben vorhanden	(F) Gras und Klee in Fruchtfolge, Luzerne, Grünmais, übriges Grünfutter (E) Keine Angaben vorhanden
1.911	Einjähriger Feldrauhfutterbau	(F) Serradella, Esparsette, Wicken, Süßlupinen, usw. (E) Grün- und Silomais	(E) Grünmais, übriger einjähriger Rauhfutterbau	(F) Ab 1976: Einjähriger Feldrauhfutterbau (E) Grünmais, sonstiges Grünfutter (Getreide, Leguminosen und Ölpflanzen) in Rein- oder Mischkulturen	(F) Übriges Grünfutter (E) Grünmais	(F) Übriges Grünfutter und Gemenge (E) Silomais in Milchreife	(E) Grünmais, Wicken, übrige Futterpflanzen zur Grünfütter-, Gärfutter- und Heugewinnung	(E) Grünmais, Raps und Senf sowie anderes Grünfutter	(F) Übriges Grünfutter (E) Keine Angaben vorhanden	(F) Grünmais, Hülsenfrüchte, Marktstammkohl sowie anderes Grünfutter in Fruchtfolge (E) Keine Angaben vorhanden
1.912	Mehrjähriger Feldrauhfutterbau	(E) Klee, Klee gras und Klee-Luzerne-Gemisch, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden	(E) Rotklee, Luzerne, Esparsette, Hornklee, übrige Kunstwiesen, Ackerwiesen und -weiden	(F) Ab 1976: Mehrjähriger Feldrauhfutterbau (E) Weiß- und Rotklee, Luzerne, Esparsette, Süßklee, übrige Kunstwiesen in Rein- oder Mischkulturen, natürliche Wiesen mit verschiedenen Pflanzenarten	(F) Ackerwiesen und -weiden Klee und Luzerne	(E) Rotklee und andere Kleearten, Luzerne, Ackerwiesen mit Raygras und anderen Pflanzenarten zum Abmähen	(E) Klee und Gemenge, Luzerne, reine Grassaaten	(F) Grünfütteranbau unter 5 Jahren (E) Grünfütteranbau unter 5 Jahren, einschl. Klee, Luzerne, Esparsette	(F) 1-4jähriges Heuland, Mähflächen für Silage, Ackerweiden (E) Keine Angaben vorhanden	(F) Luzerne, Gras und Klee in Fruchtfolge (E) Keine Angaben vorhanden
2.1/2.2	Dauergrünland	(F) Weiden mit Almen, Hutungen, Streuwiesen (E) Wiesen und Mähweiden	(E) Natürliche Mähwiesen, Dauerwiesen und -weiden, Triften, Almen, ergiebige Heide-land	(F) Ab 1976: Dauerwiesen und Dauerweiden (E) Dauerwiesen und Dauerweiden	(E) Wiesen und Weiden insgesamt	(F) Dauerweiden, einschl. unbedeutender Ackerweiden (E) Dauerwiesen zum Abmähen	(F) Viehweiden (E) Wiesen mit 1 oder 2 Schnitten	(F) Rough grazings (Hutungen), einschl. Dauerweiden (E) Dauerwiesen, älter als 5 Jahre	(F) Dauerwiesen, Dauerweiden (E) Keine Angaben vorhanden	(F) Wiesen außerhalb der Fruchtfolge (E) Keine Angaben vorhanden

(F) = Flächen, für die entsprechende Erzeugungszahlen nicht vorliegen.

(E) = Flächen, für die entsprechende Erzeugungszahlen vorhanden sind.

No.	Principal groups	FR of Germany	France	Italy	Netherlands	Belgium	Luxembourg	United Kingdom	Ireland	Denmark
1.91 + 2.1/2.2	Total green fodder	(A) Serradella, sainfoin, vetches, sweet lupins, etc., grazing including alpine pastures, rough grazing, litter meadows (P) Temporary and permanent meadows and pastures, clover and mixture, lucerne, green maize and maize silage	(P) Purple clover, lucerne, sainfoin, common bird's foot trefoil, other seeded meadows, temporary meadows, and pastures, green maize, other annual green fodder from arable land, natural hay meadows, permanent meadows and pastures, common, alpine pastures, productive heathland	(A) From 1976: Green fodder from arable land and permanent grassland (P) Green maize, green fodder in one-crop or mixed cultivation excl. root crops, white and purple clover, lucerne, sainfoin, sweet clover, other seeded meadows in one-crop or mixed cultivation, natural meadows with various kinds of plants, permanent meadows and pastures	(A) Other green fodder, clover and lucerne (P) Temporary meadows and pastures, permanent meadows and pastures, green maize	(A) Other green fodder and mixture, permanent pastures, incl. insignificant temporary pastures (P) Green maize, clover, lucerne, temporary meadows with ray grass and other kinds of plants for mowing, permanent meadows for mowing	(A) Grazings (P) Green maize, vetches, other fodder plants for producing green fodder, silage and hay; clover and mixture, lucerne, one-crop grass seed, 1- or 2-cut meadows	(A) Green fodder under 5 years old, rough grazings, permanent pastures (P) Green maize, rape and mustard and other green fodder, clover, sainfoin, lucerne and other green fodder under 5 years old, permanent meadows 5 years old and over	(A) First to fourth year's hay, areas cut for silage, temporary and permanent pastures, other green fodder, permanent meadows (P) All hay from first to fourth year's grassland, silage and from 1973 also temporary and permanent pastures	(A) Grass and clover in rotation, lucerne, green maize, other green fodder, meadows out of rotation (P) Total production of temporary and permanent grassland
1.91	Green fodder from arable land	(A) Serradella, sainfoin, vetches, sweet lupins, etc. (P) Green maize and maize silage, clover, grass-clover and clover-lucerne mixture, lucerne, temporary meadows and pastures	(P) Purple clover, lucerne, sainfoin, common bird's foot trefoil, other seeded meadows, temporary meadows and pastures, green maize, other annual green fodder from arable land	(A) From 1976: Annual and perennial green fodder from arable land (P) Green maize, green fodder in one-crop or mixed cultivation excl. root crops, white and purple clover, lucerne, sainfoin, sweet clover, other seeded meadows in one-crop or mixed cultivation, natural meadows with various kinds of plants	(A) Temporary meadows and pastures, other green fodder, clover and lucerne (P) Green maize	(A) Other green fodder and mixture (P) Green maize, clover, lucerne, temporary meadows with ray grass and other kinds of plants for mowing	(P) Green maize, vetches, other fodder plants for producing green fodder, silage and hay; clover and mixture, lucerne, one-crop grass seed	(A) Green fodder under 5 years old (P) Green maize, rape and mustard and other green fodder, green fodder under 5 years old	(A) First to fourth year's hay, areas cut for silage, other green fodder, temporary meadows (P) No data available	(A) Grass and clover in rotation, lucerne, green maize, other green fodder (P) No data available
1.911	Annual green fodder from arable land	(A) Serradella, sainfoin, vetches, sweet lupins, etc. (P) Green maize and maize silage	(P) Green maize, other annual green fodder from arable land	(A) From 1976: Annual green fodder from arable land (P) Green maize, other green fodder (cereals, leguminosae, oil plants) in one-crop or mixed cultivation	(A) Other green fodder (P) Green maize	(A) Other green fodder and mixture (P) Maize silage at milk ripeness	(P) Green maize, common vetches, other fodder plants for producing green fodder, silage and hay	(P) Green maize, rape and mustard and other green fodder	(A) Other green fodder (P) No data available	(A) Green maize, pulses, marrow-stemmed kale and other green fodder in rotation (P) No data available
1.912	Perennial green fodder from arable land	(P) Clover, grass-clover and clover-lucerne mixture, lucerne, temporary meadows and pastures	(P) Purple clover, lucerne, sainfoin, common bird's foot trefoil, other seeded meadows, temporary meadows and pastures	(A) From 1976: Perennial green fodder from arable land (P) White and purple clover, lucerne, sainfoin, sweet clover, other seeded meadows in one-crop or mixed cultivation, natural meadows with various kinds of plants	(A) Temporary meadows and pastures, clover and lucerne	(P) Purple clover and other kinds of clover, lucerne, temporary meadows with ray grass and other kinds of plants for mowing	(P) Clover and mixture, one-crop grass seed	(A) Green fodder under 5 years old (P) Green fodder under 5 years old, including clover, lucerne, sainfoin	(A) First to fourth year's hay, areas cut for silage, temporary pastures (P) No data available	(A) Lucerne, grass and clover in rotation (P) No data available
2.1/2.2	Permanent grassland	(A) Pastures including alpine pastures, rough grazing, litter meadows (P) Meadows and hay pastures	(P) Natural hay meadows and pastures, common, alpine pastures, productive heathland	(A) From 1976: Permanent meadows and pastures (P) Permanent meadows and pastures	(P) Total meadows and pastures	(A) Permanent meadows, including insignificant temporary pastures (P) Permanent meadows for mowing	(A) Grazings (P) 1- or 2-cut meadows	(A) Rough grazings, permanent pastures (P) Permanent meadows 5 years old and over	(A) Permanent meadows and pastures (P) No data available	(A) Pastures out of rotation (P) No data available

(A) = areas for which production figures are not available.

(P) = areas for which production figures are available.

No	Principaux groupes	RF d'Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark
1.91 + 2.1/2.2	Total fourrages verts	(S) Serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux, etc., pâturages permanents et alpages, pâturages permanents maigres, prairies à litière (P) Prairies et pâturages temporaires et permanents, trèfle et mélange, luzerne, maïs fourrage	(P) Trèfles violets, luzerne, sainfoin, lotier, autres prairies artificielles, prairies et pacages temporaires, maïs fourrage, autres fourrages annuels, prés naturels fauchés, herbages et pâturages, pacages, parcours, alpages, landes productives	(S) A partir de 1976 fourrages verts des terres arables et superficies toujours couvertes d'herbe (P) Maïs fourrage, cultures fourragères monophytes et polyphytes sauf plantes sarclées, trèfles rouges et blancs, luzerne, sainfoin, sulla, autres prairies artificielles monophytes et polyphytes, prés naturels polyphytes, prairies et pâturages permanents	(S) Autres fourrages verts trèfle et luzerne (P) Prairies et pâturages temporaires et permanents maïs fourrage	(S) Autres fourrages verts et mélange, prés et prairies permanents pour la pâture, y compris les superficies peu importantes des pâturages temporaires (P) Maïs fourrage, trèfles, luzerne, prairies temporaires de raygrass et d'autres pour la fauche, prés et prairies permanents pour la fauche	(S) Pâturages (P) Maïs fourrage, vesces, autres plantes fourragères en vert, ensilage et production de foin, trèfles et mélange, luzerne, graminées pures, prairies (1 ou 2 coupes)	(S) Herbes temporaires en dessous de 5 années, rough grazings (pâturages maigres), pâturages permanents (P) Maïs fourrage, colza, moutarde et autres fourrages verts, trèfles, sainfoin, luzerne et autres herbes temporaires en dessous de 5 années, prairies permanentes de plus de 5 années	(S) Foin d'une à 4 années, ensilage, pâturages temporaires et permanents, autres fourrages verts, prairies permanentes (P) Total foin d'une à 4 années + ensilage et à partir de 1973 également pâturages temporaires et permanents	(S) Herbes et trèfles en rotation, luzerne, maïs fourrage, autres fourrages verts, prés et prairies hors de rotation (P) Total des fourrages verts, temporaires et permanents
1.91	Fourrages verts des terres arables	(S) Serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux, etc. (P) Maïs fourrage, trèfles et mélanges, trèfles et luzerne en mélange, luzerne, prairies et pâturages temporaires	(P) Trèfles violets, luzerne, sainfoin, lotier, autres prairies artificielles, prairies et pacages temporaires, maïs fourrage, autres fourrages annuels	(S) A partir de 1976 fourrages verts annuels et pluriannuels des terres arables (P) Maïs fourrage, cultures fourragères monophytes et polyphytes sauf plantes sarclées, trèfles rouges et blancs, luzerne, sainfoin, sulla, autres prairies artificielles monophytes et polyphytes	(S) Prairies et pâturages temporaires, autres fourrages verts, trèfles et luzerne (P) Maïs fourrage	(S) Autres fourrages verts et mélange (P) Maïs fourrage, trèfles, luzerne, prairies temporaires de raygrass et d'autres pour la fauche, prés et prairies permanents pour la fauche	(P) Maïs fourrage, vesces, autres plantes fourragères, trèfles et mélange, luzerne, graminées pures	(S) Herbes temporaires en dessous de 5 années (P) Maïs fourrage, colza, moutarde et autres fourrages verts, herbes temporaires en dessous de 5 années	(S) Foin d'une à 4 années, ensilage, autres fourrages verts, pâturages temporaires (P) Données non disponibles	(S) Herbes et trèfles en rotation, luzerne, maïs fourrage, autres fourrages verts (P) Données non disponibles
1.911	Fourrages verts annuels des terres arables	(S) Serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux, etc. (P) Maïs fourrage	(P) Maïs fourrage, autres fourrages annuels	(S) A partir de 1976 fourrages verts annuels des terres arables (P) Maïs fourrage, cultures fourragères monophytes et polyphytes (céréales, légumineuses et oléagineux)	(S) Autres fourrages verts (P) Maïs fourrage	(S) Autres fourrages verts et mélange (P) Maïs à ensiler à l'état laitex	(P) Maïs fourrage, vesces et autres plantes fourragères	(P) Maïs fourrage, colza, moutarde et autres fourrages verts	(S) Autres fourrages verts (P) Données non disponibles	(S) Maïs fourrage, total légumes secs, chou moellier et autres fourrages verts en rotation (P) Données non disponibles
1.912	Fourrages verts pluriannuels des terres arables	(P) Trèfles et mélange, trèfles et luzerne en mélange, luzerne, prairies et pâturages temporaires	(P) Trèfles violets, luzerne, sainfoin, lotier, autres prairies artificielles, prairies et pacages temporaires	(S) A partir de 1976 fourrages verts pluriannuels des terres arables (P) Trèfles rouges et blancs, luzerne, sainfoin, sulla, autres prairies artificielles monophytes ou polyphytes, prés naturels polyphytes	(S) Prairies et pâturages temporaires, trèfle et luzerne	(P) Trèfles rouges ou violets et autres, luzerne, prairies temporaires de raygrass et d'autres pour la fauche	(P) Trèfles et mélanges, luzerne et graminées pures	(S) Herbes temporaires en dessous de 5 années (P) Total trèfles, luzerne, sainfoin et autres herbes temporaires en dessous de 5 années	(S) Foin d'une à 4 années, ensilage, pâturages temporaires (P) Données non disponibles	(S) Luzerne, herbes et trèfles en rotation (P) Données non disponibles
2.1/2.2	Superficies toujours couvertes d'herbe	(S) Pâturages permanents et alpages, pâturages permanents maigres, prairies à litière (P) Prairies permanentes et pâturages à faucher	(P) Prés naturels fauchés, herbages et pâturages, pacages, parcours, alpages, landes productives	(S) A partir de 1976 prairies et pâturages permanents (P) Prairies permanentes, pâturages permanents	(P) Total prairies et pâturages	(S) Prés et prairies permanents pour la pâture, incluant les superficies peu importantes des pâturages temporaires (P) Prés et prairies pour la fauche	(S) Pâturages (P) Prairies (1 ou 2 coupes)	(S) Rough grazings (pâturages maigres) incluant pâturages permanents (P) Prairies permanentes de plus de 5 années	(S) Prairies permanentes, pâturages permanents (P) Données non disponibles	(S) Prés et prairies hors de rotation (P) Données non disponibles.

(S) = Superficies pour lesquelles on ne dispose pas de données de production.

(P) = Superficies pour lesquelles on dispose de données de production.

No.	Principali gruppi	RF di Germania	Francia	Italia	Paesi Bassi	Belgio	Lussemburgo	Regno Unito	Irlanda	Danimarca
1.91 + 2.1/2.2	Totale di foraggi verdi	(S) Serradella, lupinella, vecce, lupini dolci, ecc., pascoli alpini, pascoli, prati da lettiera (P) Prati e pascoli avvicendati e pascoli permanenti, trifoglio e miscugli, erba medica, mais verde e da insilamento	(P) Trifoglio pratense, erba medica, lupinella, ginestrina, altri prati artificiali, prati e pascoli avvicendati, mais verde, altre colture foraggere annuali avvicendate, prati da taglio naturali, erbai e pascoli permanenti, pascoli alpini, brughiera fertile	(S) Dal 1976 coltivazioni foraggere avvicendate e permanente (P) Mais verde, colture foraggere monofiti o polifiti escluse le piante sarchiate, trifoglio ladino e trifoglio pratense, erba medica, lupinella, sulla, altri prati naturali polifiti	(S) Altri foraggi verdi, trifoglio ed erba medica (P) Prati e pascoli avvicendati, anche prati e pascoli permanenti, mais verde	(S) Altri foraggi verdi e miscugli, pascoli permanenti, prati avvicendati irrilevanti (P) Mais verde, trifoglio, erba medica, prati avvicendati con loglio italico e altre varietà di piante da taglio, prati permanenti da taglio	(S) Pascoli (P) Mais verde, vecce, altre piante da foraggio destinate alla produzione di foraggi verdi, insilati e fieno, trifoglio e miscugli, erba medica, erbai monofiti, prati con uno o due tagli	(S) Colture foraggere sotto i cinque anni, rough grazings (pascoli magri), pascoli permanenti (P) Mais verde, colza e senape, oltracciò, altri foraggi verdi, trifoglio, lupinella, erba medica e altre colture foraggere sotto i cinque anni, prati permanenti di oltre cinque anni	(S) Prati da uno a quattro anni, terreni per la produzione di foraggio da insilamento, pascoli avvicendati e permanenti, altri foraggi verdi, prati permanenti (P) Tutta la produzione di fieno proveniente dai prati di uno fino a quattro anni, più insilamento e dal 1973 anche pascoli avvicendati e permanenti	(S) Erba e trifoglio in avvicendamento, erba medica, mais verde, altri foraggi verdi, prati non in avvicendamento (P) Produzione totale delle coltivazioni foraggere avvicendate e permanenti
1.91	Coltivazioni foraggere avvicendate	(S) Serradella, lupinella, vecce, lupini dolci, ecc. (P) Mais verde e da insilamento, trifoglio, trifoglio e erbai e miscugli di trifoglio ed erba medica, erba medica, prati e pascoli avvicendati	(P) Trifoglio pratense, erba medica, lupinella, ginestrina, altri prati artificiali, prati e pascoli avvicendati, mais verde, altre colture foraggere annuali avvicendate	(S) Dal 1976 colture foraggere annuali avvicendate (P) Mais verde, colture foraggere monofiti o polifiti escluse le piante sarchiate, trifoglio ladino e trifoglio pratense, erba medica, lupinella, sulla, altri prati monofiti o polifiti, prati naturali polifiti	(S) Prati e pascoli avvicendati, altri foraggi verdi, trifoglio ed erba medica (P) Mais verde, trifoglio ed erba medica	(S) Altri foraggi verdi e miscugli (P) Mais verde, trifoglio, erba medica, prati avvicendati con loglio italico e altre varietà di piante da taglio	(P) Mais verde, vecce, altre piante da foraggio per la produzione di foraggi verdi, insilati e fieno, trifoglio e miscugli, erba medica, erbai monofiti	(S) Colture foraggere sotto i cinque anni (P) Mais verde, colza e senape, oltracciò, altri foraggi verdi, colture foraggere verdi sotto i cinque anni	(S) Prati da uno fino a quattro anni, terreni per la produzione di foraggi da insilamento, altri foraggi verdi, pascoli avvicendati (P) Dati non disponibili	(S) Erba e trifoglio in avvicendamento, erba medica, mais verde, altri foraggi verdi (P) Dati non disponibili
1.911	Colture foraggere annuali avvicendate	(S) Serradella, lupinella, vecce, lupini dolci, ecc. (P) Mais verde e da insilamento	(P) Mais verde, altre colture foraggere annuali avvicendate	(S) Dal 1976 colture foraggere annuali avvicendate (P) Mais verde, erbai monofiti, (graminacee, leguminose e piante oleaginose) erbai polifiti	(S) Altri foraggi verdi (P) Mais verde	(S) Altri foraggi verdi e miscugli (P) Mais da insilamento in maturazione lattea	(P) Mais verde, vecce, altre piante da foraggio per la produzione di foraggi verdi, insilati e fieno	(P) Mais verde, colza e senape, oltracciò altri foraggi verdi	(S) Altri foraggi verdi (P) Dati non disponibili	(S) Mais verde, leguminose, cavolo a midollo ed altri foraggi verdi in avvicendamento (P) Dati non disponibili
1.912	Colture foraggere pluriannuali avvicendate	(P) Trifoglio, trifoglio ed erbai e miscugli di trifoglio ed erba medica, prati e pascoli avvicendati	(P) Trifoglio pratense, erba medica, lupinella, ginestrina, altri prati artificiali, prati e pascoli avvicendati	(S) Dal 1976 colture foraggere pluriannuali avvicendate (P) Trifoglio ladino e trifoglio pratense, erba medica, lupinella, sulla, altri prati monofiti o polifiti, prati naturali polifiti	(S) Prati e pascoli avvicendati, trifoglio ed erba medica	(P) Trifoglio pratense e altre varietà di trifoglio, erba medica, prati avvicendati con loglio italico ed altre varietà di piante da taglio	(P) Trifoglio e miscugli, erba medica, erbai monofiti	(S) Colture foraggere sotto i cinque anni (P) Colture foraggere verdi sotto i cinque anni, compresi trifoglio, erba medica, lupinella	(S) Prati da uno fino a quattro anni, terreni per la produzione di foraggi da insilamento, pascoli avvicendati (P) Dati non disponibili	(S) Erba medica, erba e trifoglio in avvicendamento (P) Dati non disponibili
2.1/2.2	Coltivazioni foraggere permanenti	(S) Pascoli alpini, pascoli, prati da lettiera (P) Prati e pascoli permanenti da taglio	(P) Prati da taglio naturali, erbai e pascoli permanenti, pascoli alpini, brughiera fertile	(S) Prati e pascoli permanenti (P) Prati e pascoli permanenti	(P) Totale prati e pascoli	(S) Pascoli permanenti, pascoli avvicendati irrilevanti (P) Prati permanenti da taglio	(S) Pascoli (P) Prati con uno o due tagli	(S) Rough grazings (pascoli magri), pascoli permanenti (P) Prati permanenti di oltre cinque anni	(S) Prati permanenti, pascoli permanenti (P) Dati non disponibili	(S) Prati non in avvicendamento (P) Dati non disponibili

(S) = Superfici per le quali non sono disponibili i dati di produzione.

(P) = Superfici per le quali sono disponibili i dati di produzione.

Nr.	Hoofdgroepen	BR Duitsland	Frankrijk	Italië	Nederland	België	Luxemburg	Verenigd Koninkrijk	Ierland	Denemarken
1.91 + 2.1/2.2	Totaal groenvoeder	(O) Serradella, esparcette, wicken, zoete lupinen, e.a., weiden waaronder almen, wildgrasland, strooiselweiden (P) Tijdelijk en blijvend hooiland en weiland, klavergrasmengsels, klaverluzernemengsels, luzerne, voedermaïs en kuilmaïs	(P) Rode klaver, luzerne, esparcette, rol klaver, andere kunstweiden, tijdelijk hooiland en weiland, voedermaïs, andere eenjarige groenvoedergewassen, natuurlijk hooiland, blijvend hooiland en weiland, gemeenteweiden, almen, vruchtbaar heideland	(O) Vanaf 1976 groenvoedergewassen en blijvend grasland (P) Voedermaïs, groenvoedergewassen in monocultuur of gemengde verbouwing zonder hakvruchten, witte en rode klaver, luzerne, esparcette, zoete klaver, andere kunstweiden in monocultuur of gemengde verbouwing, natuurlijk hooiland met verschillende soorten gewassen, blijvend hooiland en weiland	(O) Ander groenvoeder, klaver en luzerne (P) Tijdelijk hooiland en weiland, blijvend hooiland en weiland, voedermaïs	(O) Ander groenvoeder en mengsels, blijvend weiland, met inbegrip van onbelangrijk tijdelijk weiland (P) Voedermaïs, klaver, luzerne, tijdelijk hooiland met raai gras en andere soorten gewassen om te maaien, blijvend hooiland om te maaien	(O) Weiland (P) Voedermaïs, wicken, andere voedergewassen voor de productie van groenvoeder, kuilvoer en hooi, klaver en mengsels, luzerne, gras in monocultuur, hooiland met 1 of 2 sneden	(O) Groenvoedergewassen die minder dan 5 jaar oud zijn, rough grazings (minderwaardig weiland), blijvend weiland (P) Voedermaïs, koolzaad en mosterdzaad en ander groenvoeder, klaver, esparcette, luzerne en andere groenvoedergewassen die minder dan 5 jaar oud zijn	(O) 1-4 jarig hooiland, maailand voor kuilvoer, tijdelijk en blijvend weiland, ander groenvoeder, blijvend hooiland (P) Totaal hooi van 1-4 jarig grasland, kuilvoer, vanaf 1973 ook tijdelijk en blijvend weiland	(O) Gras en klaver in vruchtwisseling, luzerne, voedermaïs, ander groenvoeder, hooiland buiten de vruchtwisseling (P) Totale produktie van tijdelijk en blijvend grasland
1.91	Groenvoedergewassen	(O) Serradella, esparcette, wicken, zoete lupinen e.a. (P) Voedermaïs en kuilmaïs, klaver, klavergrasmengsels, klaverluzernemengsels, luzerne, tijdelijk hooiland en weiland	(P) Rode klaver, luzerne, esparcette, rol klaver, andere kunstweiden, tijdelijk hooiland en grasland, voedermaïs, andere eenjarige groenvoedergewassen	(O) Vanaf 1976 een- en meerjarige groenvoedergewassen (P) Voedermaïs, groenvoedergewassen in monocultuur of gemengde verbouwing zonder hakvruchten, witte en rode klaver, luzerne, esparcette, zoete klaver, andere kunstweiden in monocultuur of gemengde verbouwing, natuurlijk hooiland met verschillende soorten gewassen	(O) Tijdelijk hooiland en weiland, ander groenvoeder, klaver en luzerne (P) Voedermaïs	(O) Ander groenvoeder en mengsels (P) Voedermaïs, klaver, luzerne, tijdelijk hooiland met raai gras en andere soorten gewassen om te maaien	(P) Voedermaïs, wicken, andere voedergewassen voor de productie van groenvoeder, kuilvoer en hooi, klaver en mengsels, luzerne, gras in monocultuur	(O) Groenvoedergewassen die minder dan 5 jaar oud zijn (P) Voedermaïs, koolzaad en mosterdzaad en ander groenvoeder, groenvoeder gewassen, die minder dan vijf jaar oud zijn	(O) 1-4 jarig grasland, maailand voor kuilvoer, ander groenvoeder, tijdelijk weiland (P) Geen gegevens beschikbaar	(O) Gras en klaver in vruchtwisseling, luzerne, voedermaïs, ander groenvoeder (P) Geen gegevens beschikbaar
1.911	Eenjarige groenvoedergewassen	(O) Serradella, esparcette, wicken, zoete lupinen e.a. (P) Voedermaïs en kuilmaïs	(P) Voedermaïs, andere eenjarige groenvoedergewassen	(O) Vanaf 1976 eenjarige groenvoedergewassen (P) Voedermaïs, ander groenvoeder (graangewassen, peulgewassen en oliehoudende gewassen) in monocultuur of gemengde verbouwing	(O) Ander groenvoeder (P) Voedermaïs	(O) Ander groenvoeder en mengsels (P) Melkrijpe kuilmaïs	(P) Voedermaïs, wicken, andere voedergewassen voor de productie van groenvoeder, kuilvoer en hooi	(O) Groenvoedergewassen die minder dan 5 jaar oud zijn (P) Voedermaïs, koolzaad en mosterdzaad, ander groenvoeder	(O) Ander groenvoeder (P) Geen gegevens beschikbaar	(O) Voedermaïs, peulvruchten, mergkool en ander groenvoeder in vruchtwisseling (P) Geen gegevens beschikbaar
1.912	Meerjarige groenvoedergewassen	(P) Klaver, klavergrasmengsels, klaverluzernemengsels, luzerne, tijdelijk hooiland en weiland	(P) Rode klaver, luzerne, esparcette, rol klaver, andere kunstweiden, tijdelijk hooiland en weiland	(O) Vanaf 1976 meerjarige groenvoedergewassen (P) Witte en rode klaver, luzerne, esparcette, zoete klaver, andere kunstweiden in monocultuur of gemengde verbouwing, natuurlijk hooiland met verschillende soorten gewassen	(O) Tijdelijk hooiland en weiland, klaver en luzerne	(P) Rode klaver en andere klaver, luzerne, tijdelijk hooiland met raai gras en andere soorten gewassen om te maaien	(P) Klaver en mengsels, luzerne, gras in monocultuur	(O) Groenvoedergewassen die minder dan 5 jaar oud zijn (P) Groenvoedergewassen, die minder dan 5 jaar oud zijn, met inbegrip van klaver, luzerne, esparcette	(O) 1-4 jarig grasland, maailand voor kuilvoer, tijdelijk weiland (P) Geen gegevens beschikbaar	(O) Luzerne, gras en klaver in vruchtwisseling (P) Geen gegevens beschikbaar
2.1/2.2	Blijvend grasland	(O) Weiden, waaronder almen, wildgrasland, strooiselweiden (P) Hooiland en maaiweiden	(P) Natuurlijk hooiland, blijvend hooiland en weiland, gemeenteweiden, almen, vruchtbaar heideland	(O) Vanaf 1976 blijvend hooiland en weiland (P) Blijvend hooiland en weiland	(P) Totaal hooiland en weiland	(O) Blijvende weiden met inbegrip van onbelangrijke tijdelijke weiden (P) Blijvend hooiland om te maaien	(O) Weiland (P) Hooiland met 1 of 2 sneden	(O) Rough grazings (minderwaardig weiland), blijvend weiland (P) Blijvend hooiland, die meer dan 5 jaar oud zijn	(O) Blijvend hooiland en weiland (P) Geen gegevens beschikbaar	(O) Hooiland buiten de vruchtwisseling (P) Geen gegevens beschikbaar

(O) = Oppervlakten waarvoor produktiegetallen niet aanwezig zijn.

(P) = Oppervlakten waarvoor produktiegetallen aanwezig zijn.

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

GRÜNFUTTER

FOURRAGES VERTS

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Länder/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie - 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte - 100 kg/ha Rendement / Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production - 1000 t Erzeugung/Produktie				
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978		
1.91 + 2.1/2.2	Grünfütter insgesamt 1) 2) Total fourrages verts 1) 2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	36 418			42,3			153 952				
		BR Deutschland 3)	1 365	1 415									
		BR Deutschland 4)	4 774	4 718		62,1	77,6		29 664	36 610			
		France	18 577	18 272		33,6	54,9		62 420	100 247			
		Italia 3)	526			-	-		-	-			
		Italia 4)	8 710			40,7			35 424				
		Nederland 3)	43	45									
		Nederland 4)	1 358	1 349		87,7			11 908				
		Belgique/België 3)	549	539									
		Belgique/België 4)	286	302		54,4	100,6		1 555	3 038			
		Luxembourg 3)	41	41									
		Luxembourg 4)	46	47		38,7	66,1		178	311			
		United Kingdom 3)	11 858	11 730	}13485								
		United Kingdom 4)	1 939	1 840		45,5	50,1		8 811	9 215			
Ireland 3)													
Ireland 4)													
Danmark	727	697		54,9	77,1		3 990	5 372					
1.91	Feldrauhfütterbau 1)2) Fourrages verts des terres arables 1)2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	11 208			59,2			66 304				
		BR Deutschland	921	928	958	49,1	100,8		7 085	9 361			
		France	5 293	5 162	5 171		80,6		25 975	41 609			
		Italia 3)	107			-	-		-	-			
		Italia 4)	3 755			71,3			26 773				
		Nederland 3)	43	45									
		Nederland 4)	88	110	118	80,1	126,3		708	1 384			
		Belgique/België 3)	5	7									
		Belgique/België 4)	117	128		75,2	117,2		879	1 502			
		Luxembourg	16	16*		42,1	70,5*		66	115*			
		United Kingdom 3)	1 184	1 217	}2 179								
		United Kingdom 4)	1 020	958		48,2	53,4		4 919	5 111			
		Ireland											
		Danmark	460	418									
1.911	Einjähriger Feldrauhfütterbau 1)5) Fourrages verts annuels des terres arables 1)5)	EUR-9 3) EUR-9 4)	3 474			287			99 818				
		BR Deutschland	470	547	580	367	472		17 229	25 831			
		France	1 383	1 210	1 212	240	424		33 180	51 310			
		Italia 3)	1			-	-		-	-			
		Italia 4)	1 379			303			41 831				
		Nederland	88	110	118	321	505		2 831	5 535			
		Belgique/België 3)	5	7									
		Belgique/België 4)	73	83	84	354	492		2 577	4 087			
		Luxembourg	7	7		187	379*		131	280*			
		United Kingdom	74	76	77	277	306		2 040	2 325			
		Ireland											
		Danmark	10	14									
		1.9111	Grünmais 5) Mais fourrage 5)	EUR-9 EUR-9	2 175			316					
				BR Deutschland	463	539	575	369	475		68 673	25 631	
France	1 154			975		249	445		28 762	43 362			
Italia	364					453			16 477				
Nederland	88			110	118	321	505		2 831	5 535			
Belgique/België	73			83	84	354	492		2 577	4 087			
Luxembourg	5			5	5	200	450		102	238			
United Kingdom	29			34	26	293	355		836	1 196			
Ireland													
Danmark	1			2									
1.9112	Uebrigter einjähriger Fütterbau 5) Autres fourrages verts annuels des terres arables 5)			EUR-9 3) EUR-9 4)	1 298			240			31 145		
				BR Deutschland	7	8	5	212	251		140	200	
				France	230	234		192	339		4 418	7 949	
				Italia 3)	1			-	-		-	-	
		Italia 4)	1 015			250			25 354				
		Nederland	0	0	0								
		Belgique/België	5	7									
		Luxembourg	2	2	2	153	200*		29	42*			
		United Kingdom	45	42	51	268	267		1 204	1 129			
		Ireland											
		Danmark	9	12									

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 53
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 53
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

GRÜNFUTTER

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

FOURRAGES VERTS

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie — 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendimento — 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production — 1000 t Production/Produzione		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.912	Mehrjähriger Feldrauhfütterbau 1)2) Fourrages verts pluriannu- elles des terres arables 1)2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	7 735			:	:	:	:	:	:
		BR Deutschland	451	321	378	53,6			41 451		
		France	3 210	3 952	3 959	61,6	76,2		2 773	2 903	
		Italia 3)	106			45,2	72,8		1 768	28 781	
		Italia 4)	2 375			—	—	—	—	—	—
		Niederland	43	45		68,7			16 315		
		Belgique/België	44	45		:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	9	9	9	53,4	106,5		234	480	
		United Kingdom 3)	1 184	1 217	}2 102	38,4	50,4*		34	45*	
		United Kingdom 4)	946	882		:	:	:	4 409	4 530	
		Ireland				46,6	51,3		:	:	:
Danmark	450	403		:	:	:	:	:	:		
1.9121	Klee und Gemenge 2) Trèfle et mélanges 2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	972			:	:	:	:	:	:
		BR Deutschland	962			61,4			5 902		
		France	224	198	189	63,2	77,2		1 414	1 532	
		Italia 3)	294	275		40,8	64,4		1 202	1 774	
		Italia 4)	10			—	—	—	—	—	—
		Niederland	434			74,8			3 242		
		Belgique/België	0	0	0	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	4	2		50,0	84,0		18	21	
		United Kingdom	7	7	6	38,2	50,1*		26	33*	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.9122	Luzerne 2) Luzerne 2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	2 147			:	:	:	:	:	:
		BR Deutschland	2 116			64,9			13 739		
		France	59	60	54	65,5	79,1		384	471	
		Italia 3)	759	744		51,8	77,5		3 927	5 772	
		Italia 4)	23			—	—	—	—	—	—
		Niederland	1 295			72,6			9 401		
		Belgique/België	3	3	2	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	3	4		71,5	94,5		25	40	
		United Kingdom	1	1	1	42,0	55,0		2	3	
		Ireland	14	16	16	:	:	:	:	:	:
		Danmark	14	15		:	:	:	:	:	:
1.9123	Uebrige Leguminosen 2) Autres légumineuses 2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	400			:	:	:	:	:	:
		BR Deutschland	354			47,2			1 673		
		France	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Italia 3)	53	49		34,1	49,4		182	241	
		Italia 4)	45			—	—	—	—	—	—
		Niederland	301			49,6			1 491		
		Belgique/België	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.9124/25	Ackerwiesen und -weiden 2) Prairies et pâturages temporaires 2)	EUR-9 3) EUR-9 4)	4 463			:	:	:	:	:	:
		BR Deutschland	169	123	134	46,7			20 825		
		France	2 803	2 884		58,1	73,0		981	900	
		Italia 3)	27			44,1	72,8		1 2 370	20 995	
		Italia 4)	507			—	—	—	—	—	—
		Niederland	507			56,6			2 869		
		Belgique/België	40	43		:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	37	38		52,0	109,2		192	420	
		United Kingdom 3)	1	2	2	38,0	50,0*		5	9*	
		United Kingdom 4)	1 170	1 200	}2086	46,6	51,3		4 409	4 530	
		Ireland	946	882		:	:	:	:	:	:
Danmark	436	388		:	:	:	:	:	:		

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 53
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 53
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

GRÜNFUTTER

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

FOURRAGES VERTS

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Länder/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie — 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte — 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production — 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1976	1977	1978	1976	1977	1978	1976	1977	1978
1.9.124	Ackerwiesen 2) Prairies temporaires 2)	EUR-9 3) EUR-9 4) BR Deutschland France Italia 3) Italia 4) Nederland Belgique/Belgie Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	3 041			47,4			14 404		
			2 656	2 732		45,3	74,7	12 027	20 396		
			27			—	—	—	—		
			346			62,9		2 180			
			37	38		52,0	109,2	192	420		
			1	2	2	38,0	50,0*	5	9*		
1.9.125	Ackerweiden 2) Pâturages temporaires 2)	EUR-9 3) EUR-9 4) BR Deutschland France Italia Nederland Belgique/Belgie Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	308			33,5		1 031			
				152		23,3	39,5	342	599		
			147			42,9		689			
			161								
2.1/2.2	Dauergrünland 1)2) Superficies toujours couvertes d'herbe	EUR-9 3) EUR-9 BR Deutschland BR Deutschland France Italia 3) Italia 4) Nederland Belgique/Belgie 3) Belgique/Belgie 4) Luxembourg Luxembourg United Kingdom 3) United Kingdom 4) Irland Danmark	24 322			34,1		82 866			
			1 366								
			3 854	3 790		58,6	71,9	22 579	27 250		
			13 285	13 110	13 027	27,4	44,7	36 445	58 638		
			419			—	—	—	—		
			4 795			16,6		7 962			
			1 270	1 239		88,2		11 200			
			545	531							
			169	174		40,0	88,3	677	1 536		
			41	41	40						
			30	31	31	36,9	63,7	111	196		
			10 674	10 521	11 305						
			919	882		42,3	46,5	3 892	4 104		
			266	279							
2.1	Dauerwiesen 2) Prairies permanentes 2)	EUR-9 3) EUR-9 4) BR Deutschland France Italia 3) Italia 4) Nederland Belgique/Belgie Luxembourg Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	9 713			45,5		44 203			
			3 854	3 790		58,6	71,9	22 579	27 250		
			4 566	4 607		34,1	54,1	15 585	24 924		
			76			—	—	—	—		
			1 094			48,0		5 251			
			169	174		40,0	88,3	677	1 536		
			30	31	31	36,9	63,7	111	196		
2.2	Dauerweiden 2) Pâturages permanents 2)	EUR-9 3) EUR-9 4) BR Deutschland France Italia 3) Italia 4) Nederland Belgique/Belgie Luxembourg Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	12 419			19,0		23 571			
			1 366	1 415							
			8 719	8 503		23,9	39,7	20 860	33 714		
			343			—	—	—	—		
			3 701			7,3		2 711			
			545	531							
			41	41	40						
			6 513	6 400							

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 53
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 53
Voetnoten zie bladzijde

**II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION**

GRÜNFUTTER

**II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE**

FOURRAGES VERTS

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) Den samlignende oversigt på seks sprog, der findes umiddelbart før de nærværende tabeller, giver en oversigt over indholdet af hovedgrupperne i grønfoderstatistikker for de forskellige medlemsstater.</p> <p>2) Høstudbytte pr. hektar og i alt udtrykt i høenheder = 25% af grønfodermassen.</p> <p>3) Arealer, for hvilke der ikke foreligger høsttal.</p> <p>4) Kun arealer, for hvilke der foreligger høsttal.</p> <p>5) Høstudbytte pr. hektar og i alt udtrykt i grønfodermasse.</p>	<p>1) Die vor diesen Tabellen in sechs Sprachen wiedergegebene vergleichende Uebersicht ermöglicht einen Einblick in das, was die Hauptgruppen der Grünfütterstatistiken in den einzelnen Mitgliedsländern enthalten.</p> <p>2) Erträge und Erzeugung in Heuwert = 25% der Grünmasse.</p> <p>3) Flächen ohne entsprechende Erzeugungszahlen.</p> <p>4) Nur Flächen, für die entsprechende Erzeugungszahlen vorhanden sind.</p> <p>5) Erträge und Erzeugung in Grünmasse.</p>	<p>1) The comparative table in six languages preceding the present tables gives an outline of the content of the principal groups of statistics on greenfodder for the different Member States.</p> <p>2) Yields and production in hay equivalents = 25% of green material.</p> <p>3) Areas for which production figures are not available.</p> <p>4) Only areas for which production figures are available.</p> <p>5) Yields and production as green material.</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Le tableau comparatif en six langues précédant les présents tableaux donne un aperçu du contenu des groupes principaux des statistiques de fourrages verts des divers Etats membres.</p> <p>2) Rendement et production en unité de foin = 25% de la masse verte.</p> <p>3) Superficies pour lesquelles on ne dispose pas de données de production.</p> <p>4) Seules les superficies pour lesquelles on dispose de données de production.</p> <p>5) Rendement et production en vert.</p>	<p>1) Il quadro comparativo in sei lingue che precede le presenti tabelle fornisce un riassunto del contenuto dei principali gruppi di statistiche di foraggio verde dei diversi Stati membri.</p> <p>2) Rese unitarie e produzione in unità fieno = 25% della materia verde.</p> <p>3) Superfici per le quali non sono disponibili i dati di produzione.</p> <p>4) Soltanto le superfici per le quali sono disponibili i dati di produzione.</p> <p>5) Rese unitarie e produzione in materia verde.</p>	<p>1) De vergelijkende overzichtstabel in zes talen die vóór deze tabellen is opgenomen geeft inblik in hetgeen in de hoofdgroepen van de groenvoederstatistieken van de verschillende Lid-staten is onthouden.</p> <p>2) Opbrengsten en produktie in hooieenheden = 25% van de groene massa.</p> <p>3) Oppervlakten waarvoor oogstgetallen niet aanwezig zijn.</p> <p>4) Alleen oppervlakten waarvoor oogstgetallen aanwezig zijn.</p> <p>5) Opbrengsten en produktie in groen.</p>

Månedlige leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler
Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln
Monthly supply and stocks of cereals and potatoes
Collectes et stocks mensuels de céréales et pommes de terre
Conferimenti e giacenze mensili dei cereali e delle patate
Maandelijkse leveringen en voorraden van granen en aardappelen



BEMÆRKNING

Da oplysningerne indtil videre udviser store forskelle fra land til land med hensyn til undersøgelsesområde, de behandlede kornsorter og tidsrum. Kan der indtil videre ikke udarbejdes nogen samlet oversigt for Fællesskabet. De i tabellerne angivne høsttal skal gøre det muligt at udarbejde sammenligninger af omfanget af de i rapporten indeholdte mængder.

HINWEIS

Da die Angaben zur Zeit noch von Land zu Land zum Teil größere Unterschiede im Erfassungsbereich, nach den erfaßten Getreidearten und nach Zeiträumen aufweisen, kann vorerst noch keine Zusammenstellung für die Gemeinschaft erfolgen. Die den Tabellen beigegebenen Erntezahlen sollen es ermöglichen, Vergleiche über den Umfang der in die Berichterstattung einbezogenen Mengen anzustellen.

NOTE

Since there are at present considerable variations between countries in the types and quantities of cereals included and the reference periods used, it is not yet possible to summarize data on Community level. The production figures shown in the tables are intended to provide an indication of the quantities included.

REMARQUE

Étant donné que d'un pays à l'autre subsistent actuellement des différences parfois importantes entre les périodes de référence, les espèces céréalières et l'importance des quantités considérées, il n'est pas encore possible d'élaborer une récapitulation au niveau communautaire. Les chiffres de production englobés dans les tableaux permettent d'avoir un aperçu des quantités considérées dans le présent rapport.

OSSERVAZIONE

Dato che da un paese all'altro sussistono attualmente differenze a volte rilevanti fra i periodi di riferimento, le specie di cereali e l'entità delle quantità considerate, non è ancora possibile elaborare una ricapitolazione a livello comunitario. Le cifre di produzione incorporate nelle tavole permettono di avere un quadro delle quantità considerate nella presente relazione.

BEMERKINGEN

Daar de gegevens van land tot land soms aanmerkelijke verschillen vertonen met betrekking tot de geregistreerde graansoorten en referentieperioden, is het voorlopig nog niet mogelijk een samenvatting op communautair niveau op te stellen. De in de tabellen opgenomen productiecijfers geven een overzicht van de in dit verslag opgenomen hoeveelheden.

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN

III COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN
VOORRADEN VAN GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Landbrugets salg - Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - Verkopen van de landbouw - 1 000 t -												Driftsår Wirt- schafts- jahr Cam- pagne Oogst- jaar	Høst Ernte Récol- te Oogst
		MÅNEDER - MONATE -						- MOIS - MAANDEN							
		VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII		
WEIZEN INSGESAMT BLE TOTAL 6)															
BR Deutschland 1)	1976/77 1977/78 1978/79	1 354 1 404	529 1 135	283 580	196 237	292 241	127 206	137 149	140 150	101 106	77 98	52 85	43	3 330	6 702 7 235
France 2) 3)	1976/77 1977/78 1978/79	8887 ⁴⁾ 7877 ⁴⁾	392 1 523	248 420	297 260	490 486	1 006 1 147	1 019 945	486 961	315 286	260 254	122 167	24 35	13 548 14 361	16 125 17 450
Belgique/België	1976/77 1977/78 1978/79	158 29	115 146	90 9	74 115	54 53	45 42	43 40	44 35	42 36	36 31	31	9	741	924 778
Luxembourg	1976/77 1977/78 1978/79	1,7 4,4	3,6 5,6	0,5 1,7	0,1 1,3	0,2 0,2	0 0	- 0	0 -	0,1 0,2	0,1 0	0 0	- 0	6,2 13,4	16 25
United Kingdom 5)	1976/77 1977/78 1978/79	135 52	172 151	283 215	197 193	254 155	280 228	222 208	175 162	230 190	199	162	144		4 740 5 274
WEICHWEIZEN BLE TENDRE 6)															
France 2) 3)	1976/77 1977/78 1978/79	8549 ⁴⁾ 7718 ⁴⁾	364 1 536	224 408	274 253	467 472	985 1 132	999 932	467 941	306 277	249 248	116 164	24 35	13 025 14 116	15 584 17 177
HARTWEIZEN BLE DUR															
France 2)	1976/77 1977/78 1978/79	338 ⁴⁾ 159 ⁴⁾	28 -12	24 12	23 7	23 14	21 15	20 12	19 20	9 9	11 6	6 3	1 0	523 245	542 273
ROGGEN SEIGLE															
BR Deutschland 1)	1976/77 1977/78 1978/79	438 557	147 348	64 178	46 71	51 53	31 47	34 35	35 32	23 24	21 29	20 29	26	937	2 100 2 540
France 2)	1976/77 1977/78 1978/79	76 ⁴⁾ 116 ⁴⁾	3 25	2 5	1 3	2 2	3 6	2 3	1 6	1 1	1 2	0 1	0 0	94 154	297 375
GERSTE ORGE															
BR Deutschland 1)	1976/77 1977/78 1978/79	610 1 197	257 536	137 328	87 105	100 88	71 90	74 79	79 79	57 70	42 72	44 79	499	2 057	6 487 7 582
France 2)	1976/77 1977/78 1978/79	3664 ⁴⁾ 4852 ⁴⁾	86 205	114 76	169 76	180 171	234 329	194 264	128 233	103 102	98 88	45 48	11 61	5 026 6 505	8 530 10 290
United Kingdom 7)	1976/77 1977/78 1978/79	326 193	284 506	214 376	221 278	129 257	138 409	152 440	104 485	86 401	52	34	37	1 777	7 648 10 531

Se fodnoter
Fußnoten siehe Seite 63-65

Voir notes page
Voetnoten zie blad. 63-65

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS
AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI
CEREALI E DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/ Anno	Verkäufe in der Landwirtschaft - Sales off farms - Ventes de l'agriculture - Vendite dell'agricoltura - 1 000 t -												Wirt- schafts jahr Crop year Campa- gna	Ernte Crop Récol- te Raccol- to
		- MONATE - MONTHS						- MOIS - MESI							
		VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII		
HAFER AVOINE															
BR Deutschland 1)	1976/77	119	50	28	19	21	20	22	31	22	16	14	11	372	2 497
	1977/78	80	108	65	20	18	24	20	28	26	23	26		2 714	
	1978/79														
France	1976/77	188 ⁴⁾	8	9	13	17	22	20	13	9	9	6	2	316	1 431
	1977/78	269 ⁴⁾	4 ^e	12	16	20	31	27	25	11	11	7	3	480	1 928
	1978/79														
United Kingdom 8)	1976/77	15	18	14	9	9	6	11	7	2	4	1	1	97	764
	1977/78	6	22	22	18	11	12	10	11	7				790	
	1978/79														
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN															
BR Deutschland 1)	1976/77	3	4	49	58	33	16	10	9	7	5	6	5	198	480
	1977/78	2	2	65	104	61	32	13	11	3	7	10		579	
	1978/79														
France 2)	1976/77	33	921	1106	819	389	180	136	119	197	256	261	75	4 393	5 603
	1977/78	18	34	1148	3114	657	234	222	236	197	336	452	120	6 768	8 624
	1978/79														
SORGHUM SORGHO															
France 2)	1976/77	0	119	113	31	7	3	3	1	2	2	1	0	282	270
	1977/78	0	0	31	226	50	4	2	3	3	1	1	0	321	356
	1978/79														
REIS RIZ															
France 2) 9)	1976/77	-	2,5	13,6	2,4	2,5	0,5	0,3	0,3	0,2	0,5	0,3	0,3/	23	26
	1977/78	-	0,3	9,6	7,9	0,4	0	0,1	0	0	0	0,2	0,1/		14
	1978/79														
KARTOFFELN POMMES DE TERRE															
United Kingdom 11)	1976/77	295	396	465	448	357	328	281	250	206	128	143	283	3 540	4 789
	1977/78	366	481	625	497	445	472	469	436	380				6 622	
	1978/79														

Fußnoten siehe Seite 63-65
See footnotes on page

Voir notes page 63-65
Vedi note alla pagina

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos landbrugere - Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - Vorraden van de landbouw - 1 000 t -											
		den/am					le/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
WEIZEN BLE													
BR Deutschland	1976/77	109	:	:	3 562	3 116	2 679	2 230	1 821	1 322	973	681	415
	1977/78	134	:	:	3 523	3 130	2 635	2 202	1 755	1 327	970	660	382
	1978/79	182											
United Kingdom 12)	1976/77	40	:	3 810	3 210	2 680	2 300	1 600	1 190	890	620	350	140
	1977/78	30	:	:	3 970	3 400	2 840	2 230	1 680	1 100	670	310	90
	1978/79												
Danmark	1976/77	0	:	:	:	:	119	:	:	:	:	:	:
	1977/78	5	:	:	:	:	96	:	:	:	:	:	:
	1978/79												
ROGGEN SEIGLE													
BR Deutschland 14)	1976/77	26	:	:	1 137	1 022	966	746	504	405	285	201	127
	1977/78	33	:	:	1 332	1 199	969	830	641	468	322	220	133
	1978/79	68											
Danmark	1976/77	0	:	:	:	:	12	:	:	:	:	:	:
	1977/78	2	:	:	:	:	28	:	:	:	:	:	:
	1978/79												
GERSTE ORGE													
BR Deutschland	1976/77	160	:	:	3 712	3 276	2 882	2 453	1 994	1 457	1 096	767	486
	1977/78	163	:	:	4 046	3 635	3 160	2 785	2 224	1 723	1 207	884	503
	1978/79	203											
United Kingdom 12)	1976/77	120	:	4 440	4 530	3 820	3 130	2 230	1 500	970	610	350	160
	1977/78	60	:	:	7 460	6 580	5 520	4 310	3 160	2 000	1 140	590	270
	1978/79												
Danmark 15)	1976/77	23	:	:	:	:	2 023	:	:	:	:	:	:
	1977/78	329	:	:	:	:	2 761	:	:	:	:	:	:
	1978/79												

Se fodnoter side 63-65
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 63-65
Voetnoten zie blad.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS
OF CEREALS AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E
DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/Anno	Bestände der Landwirtschaft - Stocks on farms - Stocks de l'agriculture - Giacenze dell'agricoltura - 1 000 t -											
		am/on					le/il						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
HAFER AVCINE													
BR Deutschland 15)	1976/77	117	:	:	2 534	2 296	1 935	1 679	1 392	1 012	746	517	312
	1977/78	52	:	:	2 876	2 570	2 284	1 911	1 556	1 236	876	633	385
	1978/79	155											
United Kingdom 12)	1976/77	20	:	500	570	500	410	310	220	130	80	50	30
	1977/78	20	:	:	620	570	460	370	270	170	110	50	30
	1978/79												
Danmark	1976/77	1	:	:	:	:	95	:	:	:	:	:	:
	1977/78	9	:	:	:	:	85	:	:	:	:	:	:
	1978/79												
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN													
BR Deutschland	1976/77	20	:	:	424	333	280	246	205	158	129	91	59
	1977/78	23	:	:	377	358	292	253	203	158	125	94	68
	1978/79	38											
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
BR Deutschland	1976/77	:	:	:	6 127	5 192	4 448	3 817	3 241	2 428	1 466	858	430
	1977/78	:	:	:	6 567	5 587	4 911	4 247	3 558	2 702	1 514	962	500
	1978/79												
Nederland 16)	1976/77	:	:	:	:	:	1 349	:	:	:	:	:	:
	1977/78	:	:	:	:	:	1 589	:	:	:	:	:	:
	1978/79	:	:	:									
United Kingdom	1976/77	-	-	-	2 313	1 786	1 372	993	639	424	199	60	14
	1977/78	-	-	-	3 572	3 026	2 529	2 006	1 497	1 023	608		
	1978/79												

Fußnoten siehe Seite 63-65
See footnotes on page

Voir notes page 63-65
Vedi note alla pagina

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKSE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos handlende - Marktbestände - Stocks du marché - Voorraden van de markt - 1 000 t -											
		den/am					le/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
WEIZEN													
BLE													
BR Deutschland 17)	1976/77 1977/78 1978/79	907 472	2 057 1 703	2 265 2 528	2 205 2 449	2 072 2 120	2 093 2 033	1 908 1 883	1 693 1 641	1 530 1 606	1 213 1 190	966 1 020	725 801
France 18)	1976/77 1977/78 1978/79	9 164 2 314	8 887 8 000	8 074 8 132	7 140 7 156	6 301 6 253	5 763 5 495	5 738 5 650	5 685 5 347	5 025 5 068	4 219 4 267	3 308	2 257
Italia 19)	1976/77 1977/78 1978/79	905 745	1 297 764	1 349 856	1 365 1 064	1 308 1 072	1 265 1 068	1 176 997	1 076 1 135	1 011 929	888	733	659
Belgique/Belgie 20)	1976/77 1977/78 1978/79	110 74	178 58	245 183	279 225	291 267	266 260	262 249	246 234	215 213	173 198	155	124
Luxembourg 20)	1976/77 1977/78 1978/79	4,0 0,9 1,7	6,6 3,7	6,2 8,4	5,3 9,7	4,7 11,5	4,2 10,4	3,8 8,9	3,4 8,4	2,8 7,4	2,3 6,6	1,9 3,7	1,7 2,8
United Kingdom 21)	1976/77 1977/78 1978/79	1 151 1 212	1 174 1 108	1 148 1 072	1 188 1 131	1 172 1 184	1 171 1 238	1 145 1 217	1 114 1 279	1 123 1 159	1 079 1 123	1 124	1 131
Danmark 22)	1976/77 1977/78 1978/79	66 44	: :	: :	: :	: :	218 168	: :	: :	: :	: :	: :	: :
WEICHWEIZEN													
BLE TENDRE													
France 24)	1976/77 1977/78 1978/79	8 327 1 836	7 984 7 502	7 216 7 744	6 311 6 833	5 531 5 961	5 013 5 271	5 025 5 415	5 021 5 142	4 393 4 888	3 636 4 112	2 788	1 774
Italia 25)	1976/77 1977/78 1978/79	253 227 264	502 275 319	520 385	529 506	492 482	462 463	433 394	420 472	377 403	317 221	228 168	177 163
HARTWEIZEN													
BLE DUR													
France 26)	1976/77 1977/78 1978/79	837 478	903 498	858 389	829 323	770 292	751 224	713 235	665 205	632 180	583 156	520	483
Italia 25)	1976/77 1977/78 1978/79	495 362 448	600 333 461	650 308	660 411	623 458	600 455	576 479	478 537	379 431	416 288	363 311	345 311
ROGGEN													
SEIGLE													
BR Deutschland 17)	1976/77 1977/78 1978/79	273 157	647 726	734 879	695 827	638 707	621 644	543 575	490 523	467 507	393 381	307 306	226 211
France 22)	1976/77 1977/78 1978/79	65 15	64 123	54 132	48 125	42 116	39 106	37 103	36 84	33 59	28 39	24 28	17 15
Danmark 22)	1976/77 1977/78 1978/79	9 14	: :	: :	: :	: :	89 171	: :	: :	: :	: :	: :	: :

Se fodnoter side 63-65
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 63-65
Voetnoten zie blad.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS AND
POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI
CEREALI E DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/Anno	Marktbestände - Market stocks - Stocks du marché - Giacenze del mercato - 1 000 t -											
		am/on					le/il						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
GERSTE ORGE													
BR Deutschland 17)	1976/77	996	1 476	1 480	1 356	1 346	1 261	1 196	1 088	1 017	888	486	547
	1977/78	736	1 731	2 118	2 007	1 727	1 547	1 410	1 266	1 091	881	699	470
	1978/79												
France 28)	1976/77	3 533	3 236	2 877	2 523	2 336	2 177	2 049	1 874	1 594	1 261	962	548
	1977/78	2 994	4 342	3 983	3 540	3 199	2 968	2 872	2 545	2 178	1 635		
	1978/79												
United Kingdom 29)	1976/77	574	754	921	971	1 071	991	928	950	875	768	661	535
	1977/78	447	550	1 019	1 174	1 191	1 112	1 147	1 056	925	812		
	1978/79												
Danmark 22)	1976/77	139	:	:	:	:	750	:	:	:	:	:	:
	1977/78	93	:	:	:	:	1 167	:	:	:	:	:	:
	1978/79												
HAFER AVOINE													
BR Deutschland 17)	1976/77	79	161	201	211	232	221	191	192	207	187	164	144
	1977/78	119	174	236	243	218	181	176	195	171	150	144	128
	1978/79												
France 30)	1976/77	158	163	138	119	113	110	108	98	81	67	57	40
	1977/78	81	269	273	244	221	204	198	182	160	137	109	76
	1978/79												
Italia 31) 32)	1976/77	37	21	26	15	13	16	6	29	19	29	16	23
	1977/78	13	9	6	13	14	5	7	17	19			
	1978/79												
United Kingdom 33)	1976/77	24	29	33	28	38	43	43	47	46	43	41	36
	1977/78	28	24	29	33	36	36	43	37	37	35		
	1978/79												
Danmark 22)	1976/77	23	:	:	:	:	62	:	:	:	:	:	:
	1977/78	22	:	:	:	:	75	:	:	:	:	:	:
	1978/79												
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN													
BR Deutschland 17)	1976/77	194	194	169	223	276	324	294	306	309	268	232	236
	1977/78	238	192	177	293	282	286	300	304	271	231	205	197
	1978/79												
France 34)	1976/77	878	586	1 193	1 973	2 448	2 360	2 133	1 886	1 576	1 380	1 224	1 037
	1977/78	774	532	344	1 212	3 749	3 767	3 509	3 018	2 589	2 078		
	1978/79												
Italia 31)	1976/77	40	19	7	33	40	39	49	23	50	38	36	30
	1977/78	62	55	65	58	67	49	28	31	33			
	1978/79												
Danmark 22) 23)	1976/77	11	:	:	:	:	21	:	:	:	:	:	:
	1977/78	7	:	:	:	:	23	:	:	:	:	:	:
	1978/79												

Fußnoten siehe Seite
See footnotes on page 63-65

Voir notes page
Vedi note alla pagina 63-65

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos handlende - Marktbestände - Stocks du marché - Voorraden van de markt - 1 000 t -											
		den/am						le/op					
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
SORGHEUM SORGHO													
BR Deutschland 17)	1976/77	4	3	3	3	3	5	7	6	6	5	6	5
	1977/78	3	3	3	2	2	3	4	3	3	2	2	2
	1978/79												
France 35)	1976/77	6	4	120	211	225	209	176	147	122	100	69	46
	1977/78	34	25	17	40	235	252	232	191	161	113		
	1978/79												
REIS 9) RIZ													
BR Deutschland 17)	1976/77		27	28	26	25	29	29	27	23	33	39	32/24 ³⁶⁾
	1977/78		22	21	22	18	19	22	24	21	19	21	26/
	1978/79												
France 37)	1976/77		66	64	81	84	86	83	80	82	77	74	1/75 ³⁶⁾
	1977/78		81	77	90	92	93	101					
	1978/79												
Italia 38)	1976/77		1	0	0	1	2	2	3	4	5	5	8/7 ³⁶⁾
	1977/78		6	5	6	5	5	12	15	10			
	1978/79												
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
United Kingdom	1976/77	8	10	14	17	25	21	21	23	19	21	7	7
	1977/78	10	10	18	27	36	32	32	27	22	22		
	1978/79												

Se fodnoter side 63-65
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 63-65
Voetnoten zie bladz.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS
OF CEREALS AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E
DELLE PATATE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) Salg til forhandlere og forarbejdende virksomheder.</p> <p>2) Modtagelse (landbrugssektorens leveringer).</p> <p>3) Inklusive hvede som betaling i byttehandel.</p> <p>4) Inklusive foretagne leveringer af samme høst før 1.8.</p> <p>5) Til konsum. Månederne januar, april, juli og oktober omfatter fem uger, de øvrige måneder fire uger.</p> <p>6) For alle lande med undtagelse af Frankrig er hvede i alt lig med blød hvede.</p> <p>7) Inkl. de mængder, der leveres til bryggerier, malterier og til fremstilling af alkohol.</p> <p>8) Salg til møllere.</p> <p>9) Afskallet ris.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Kun Storbritannien, pr. 1.10. kun for England og Wales.</p> <p>13) Medio august.</p> <p>14) Inklusive vinterblandsæd.</p> <p>15) Inklusive blandsæd.</p> <p>16) Ultimo januar. Bruttobeholdninger til levering og til forbrug i landbrugssektoren.</p> <p>17) Opgjorte beholdninger hos forhandlere, i kooperative selskaber og i forarbejdende virksomheder. - Eksklusive beholdninger hos møllere indtil 500 t formaling/årligt, med undtagelse af beholdningerne pr. 1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober.</p> <p>18) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, interventionslagre, møller, semuljefabrikker, exportører, eksportlagre, denatureringsvirksomheder og foderstofproducenter.</p>	<p>1) Verkäufe an Handels- und Verarbeitungsbetriebe</p> <p>2) Collecte (Ablieferung der Landwirtschaft).</p> <p>3) Einschl. Weizen zur Austauschzahlung.</p> <p>4) Vor dem 1.8. erfolgte Ablieferungen aus dem gleichen Erntejahr enthalten.</p> <p>5) Zur Ernährung. Die Monate Januar, April, Juli und Oktober umfassen 5 Wochen, die übrigen Monate 4 Wochen.</p> <p>6) Für alle Länder, ausser Frankreich, ist Weizen insgesamt gleich Weichweizen.</p> <p>7) Einschl. der Mengen für Brauereien, Malzereien und zur Alkoholgewinnung.</p> <p>8) Verkäufe an Mühlen</p> <p>9) Geschälter Reis.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Nur Grossbritannien, am 1.10. nur für England und Wales.</p> <p>13) Mitte August.</p> <p>14) Einschl. Wintermengengetreide.</p> <p>15) Einschl. Sommermengengetreide.</p> <p>16) 3. Januardekade. Bruttobestände zur Ablieferung und zum Verbrauch in der Landwirtschaft. Gemeldete Bestände bei Handel, Genossenschaften und Verarbeitungsbetrieben. -Ohne Bestände in Mühlen bis zu 500 t Jahresvermahlung, ausgenommen Bestände am 1. der Monate Januar, April, Juli und Oktober.</p> <p>18) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Mühlen, Griessfabriken, Exporteure, Ausfuhrlager, Denaturierungsbetriebe und Futtermittelherzeuger.</p>	<p>1) Sales to trading and processing companies.</p> <p>2) Marketed harvest (leaving the farm).</p> <p>3) Incl. wheat for payment in kind.</p> <p>4) Incl. deliveries from the same harvest year made before 1.8.</p> <p>5) For human consumption. The months of January, April, July and October have 5 weeks, the others 4.</p> <p>6) For all countries except France total wheat is equivalent to soft wheat.</p> <p>7) Incl. quantities for breweries, malt-houses and alcohol production.</p> <p>8) Sales to mills.</p> <p>9) Husked rice.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Great Britain only, on 1.10. England and Wales only.</p> <p>13) Mid-August.</p> <p>14) Incl. maslin.</p> <p>15) Incl. mixed grain other than maslin.</p> <p>16) 3rd ten-day period in January. Gross stocks for departure from or use on the farm.</p> <p>17) Reported stocks at trading and processing companies and in co-operatives. Not incl. stocks at mills up to 500 t/year, except for stocks on 1st January, April, July and October.</p> <p>18) Approved storekeepers, intermediate stores intervention stores, mills, semolina factories, exporters, export stores, denaturing undertakings, and feed manufacturers.</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Vente au négoce et à l'industrie de transformation.</p> <p>2) Collecte (Livraison de l'agriculture).</p> <p>3) Y compris blé de rémunération d'échange.</p> <p>4) Y compris la collecte avant le 1er août de la même récolte.</p> <p>5) Pour la consommation humaine. Les mois de janvier, avril, juillet et octobre comprennent 5 semaines, les autres mois 4.</p> <p>6) Pour tous les pays, excepté la France, blé total est égal blé tendre.</p> <p>7) Y compris les quantités pour les brasseries, malteries et production d'alcool.</p> <p>8) Ventes aux moulins.</p> <p>9) Riz décortiqué.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Uniquement Grande-Bretagne, le 1.10. uniquement Angleterre et Pays de Galles.</p> <p>13) Mi-août.</p> <p>14) Y compris méteil.</p> <p>15) Y compris mélanges de céréales d'été.</p> <p>16) 3ème décade de janvier. Stocks bruts pour la livraison ainsi que pour l'usage à la ferme.</p> <p>17) Stocks communiqués par le négoce, les coopératives et les industries de transformation. Sans stocks de moulins moulant moins de 500 t par an, exception faite des stocks au 1er janvier, avril, juillet et octobre.</p> <p>18) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, moulins, semouleries, exportateurs, entrepôts d'exportation, dénaturateurs et fabricants d'aliments du bétail.</p>	<p>1) Vendite ad aziende commerciali e ad imprese di trasformazione.</p> <p>2) Conferimenti (ammasso dell'agricoltura).</p> <p>3) Incluso frumento in conto remunerazione.</p> <p>4) Compreso l'ammasso dalla stessa raccolta effettuato entro il 1° agosto.</p> <p>5) Per l'alimentazione umana. I mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre comprendono 5 settimane, gli altri mesi 4 settimane.</p> <p>6) Per tutti i paesi, Francia esclusa, frumento è uguale a frumento tenero.</p> <p>7) Compresse le quantità per birrifici, malterie e per la produzione di alcool</p> <p>8) Vendite a mulini.</p> <p>9) Riso decorticato.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Solo Gran Bretagna, il 1° 10. solo per Inghilterra e Galles.</p> <p>13) Metà agosto.</p> <p>14) Incluso frumento segalato.</p> <p>15) Compresi miscugli di cereali primaverili.</p> <p>16) Terza decade di gennaio. Giacenze lorde per l'ammasso e per il consumo in agricoltura.</p> <p>17) Giacenze comunicate da commercianti, cooperative e industrie di trasformazione. - Senza le giacenze presso mulini che macinano meno di 500 t all'anno, eccettuate le giacenze al 1° dei mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre.</p> <p>18) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, magazzini di intervento, mulini, semolifici, esportatori, magazzini di esportazione, imprese di denaturazione e produttori di alimenti per il bestiame.</p>	<p>1) Verkoop aan de handel en aan de verwerkende industrie.</p> <p>2) Inzameling (levering door de landbouw).</p> <p>3) Incl. tarwe als ruilmiddel.</p> <p>4) Incl. leveringen voor 1.8 uit dezelfde oogst.</p> <p>5) Voor de consumptie. De maanden januari, april, juli en oktober hebben 5 weken, de overige maanden 4.</p> <p>6) Voor alle landen, met uitzondering van Frankrijk, is het totaal voor tarwe zachte tarwe.</p> <p>7) Incl. de hoeveelheden voor brouwerijen, mouterijen en alcoholbereiding.</p> <p>8) Verkoop aan maalderijen.</p> <p>9) Gepelde rijst.</p> <p>10) 1.9. t/m 31.8.</p> <p>11) 1.7. t/m 30.6.</p> <p>12) Uitsluitend Groot-Brittanië, op 1.10 alleen England en Wales.</p> <p>13) Medio-augustus.</p> <p>14) Incl. masteluin.</p> <p>15) Incl. mengsel van zomergranen.</p> <p>16) De laatste tien dagen van januari. Bruto voorraden voor levering en verbruik in de landbouw.</p> <p>17) Aangemelde voorraden bij de handel, coöperaties en verwerkende industrie. Excl. voorraden in maalderijen met een jaarlijkse productie van minder dan 500 t, met uitzondering van de voorraden op 1 januari, april, juli en oktober.</p> <p>18) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, interventie-opslag, maalderijen, griesmeelfabrieken, exporteurs, uitvoeropslag, denatureringsbedrijven en veevoederfabrieken.</p>

**III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS AND POTATOES**

**III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E DELLE PATATE**

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
19) AIMA's beholdninger (officielt interventionsorgan) fremkommet ved frivillig levering (ammasso volontario) samt beholdningerne hos Magazzini Generali og Consorzi provinciali. I nogle tilfælde kan der i ringe omfang være foretaget dobbelt registrering.	19) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle). Bestände aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario) und der Magazzini Generali sowie der Consorzi provinciali. In einigen Fällen besteht die Möglichkeit geringfügiger Doppelzählungen.	19) AIMA (official intervention dept.) stocks. Stocks from voluntary deliveries (ammasso volontario) and at the Magazzini Generali and the Consorzi provinciali. In certain cases there is a possibility of slight double-counting.
20) Beholdninger hos forhandlere samt i den forarbejdende industri og hos møllere (indenlandsk produceret hvede).	20) Bestände beim Handel und beim verarbeitenden Gewerbe und Mühlen (Inlandswaisen).	20) Stocks in trading and processing companies and at mills (domestic wheat).
21) Inklusive mel, opgjort i kornværdi, hos møllere, i forarbejdende virksomheder og hos importører.	21) Einschl. Mehl in Getreidewert in Mühlen, in Verarbeitungsbetrieben und bei Importeuren.	21) Incl. flour in cereal equivalent, at mills, processing companies and importers.
22) Hos importører, møllere og forhandlere.	22) Bei Importeuren, Mühlen und beim Handel.	22) At importers, mills and trading companies.
23) Inklusive milokorn o.l.	23) Einschl. Sorghum u.ä.	23) Incl. sorghum and the like.
24) Fodnote 18, dog uden semuljefabrikker.	24) Fussnote 18, jedoch ohne Griessfabriken.	24) Footnote 18, but not incl. semolina factories.
25) AIMA's beholdninger (officielt interventionsorgan) samt beholdninger fremkommet ved frivillig levering (ammasso volontario).	25) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle) sowie aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario).	25) AIMA (official intervention dept.) stocks and stocks from voluntary deliveries (ammasso volontario).
26) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, interventionslagre, semuljefabrikker samt hos eksportører.	26) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Griessfabriken und bei Exporteuren.	26) Approved storekeepers, intermediate stores and intervention stores, semolina factories and exporters.
27) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre og interventionslagre.	27) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager und Interventionslager.	27) Approved storekeepers, intermediate stores and intervention stores.
28) Fodnote 27, endvidere malterier, eksportører, eksportlagre, foderstofproducenter.	28) Fussnote 27, ausserdem Mälzereien, Exporteure, Ausfuhrlager, Futtermittelherzeuger.	28) Footnote 27, plus malt-houses, exporters, export stores, feed manufacturers.
29) Forarbejdende industri, inklusive bryggerier, malterier og foderstofproducenter. Omfatter ikke blot korn, men til dels også forarbejdet korn.	29) Verarbeitende Industrie, einschl. Brauereien, Mälzereien und Futtermittelherzeuger. Enthält nicht nur Getreide sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	29) Processing industry, incl. breweries, malt-houses and feed manufacturers. Includes not only cereals but also some processed cereals.
30) Autoriserede lagerforvaltere.	30) Zugelassene Lagerhalter.	30) Approved storekeepers.
31) Beholdninger hos Magazzini Generali og Consorzi Provinciali.	31) Bestände der Magazzini Generali und der Consorzi provinciali.	31) Stocks at the Magazzini Generali and the Consorzi provinciali.
32) Inklusive rug og byg.	32) Einschl. Roggen und Gerste.	32) Incl. rye and barley.
33) Beholdninger i den forarbejdende industri. Omfatter ikke blot korn, men til dels også forarbejdet korn.	33) Bestände der verarbeitenden Industrie. Enthält nicht nur Getreide, sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	33) Processing industry stocks. Includes not only cereals but also some processed cereals.
Notes	Note	Voetnoten
19) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention), stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario) et les stocks des Magazzini Generali ainsi que stocks des Consorzi provinciali. Des doubles comptes de faible importance peuvent se produire dans quelques cas.	19) Giacenze dell'AIMA (organo pubblico di intervento), giacenze da ammasso volontario, dei magazzini generali e dei consorzi provinciali. In alcuni casi possono aversi doppi conti di trascurabile importanza.	19) Voorraden van de AIMA (officiële interventie-instantie), voorraden afkomstig van vrijwillige leveringen (ammasso volontario) en van de Magazzini Generali, alsmede van de Consorzi Provinciali. In enkele gevallen kan er sprake zijn van een geringe dubbel-telling.
20) Stocks du négoce et de l'industrie de transformation et meuneries (blé interne).	20) Giacenze presso commercianti, presso l'industria di trasformazione e l'industria molitoria (frumento interno).	20) Voorraden bij de handel, de verwerkende industrie en de maalderijen (binnenlandse tarwe).
21) Y compris farine en équivalent céréales, dans moulins, dans usines de transformation et chez les importateurs.	21) Compresa farina in equivalente cereali presso mulini, industrie di trasformazione e importatori.	21) Incl. meel als equivalent van tarwe bij maalderijen, verwerkende industrie en importeurs.
22) Chez les importateurs, aux moulins et au négoce.	22) Presso importatori, mulini e commercianti.	22) Bij importeurs, maalderijen en de handel.
23) Y compris le sorgho et similaires.	23) Compreso sorgo e simili.	23) Incl. sorghum e.d.
24) Note 18, mais sans semouleries.	24) Nota 18, ma senza semolifici.	24) Zie voetnoot 18, echter excl. griesmeelfabrieken.
25) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention) ainsi que stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario).	25) Giacenze dell'AIMA (organo pubblico di intervento) nonchè giacenze provenienti da ammasso volontario.	25) Voorraden bij de AIMA (officiële interventie-instantie), alsmede voorraden afkomstig van de vrijwillige levering (ammasso volontario).
26) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, semouleries et chez les exportateurs.	26) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, magazzini d'intervento, semolifici e presso esportatori.	26) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, interventie-opslag, griesmeelfabrieken, en exporteurs.
27) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire et stockage-achat.	27) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari e magazzini di intervento.	27) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag en interventie-opslag.
28) Note 27, en outre malteries, exportateurs, entrepôts d'exportation et fabricants d'aliments du bétail.	28) Nota 27, inoltre malterie, esportatori, magazzini d'esportazione, produttori di alimenti per bestiame.	28) Voetnot 27, met daarnaast mouterijen, exporteurs, uitvoeropslag, veevoederfabrieken.
29) Industrie de transformation, y compris brasseries, malteries et fabricants d'aliments du bétail. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie des céréales transformées.	29) Industria di trasformazione, compresi birrifici, malterie e produttori di alimenti per bestiame. Comprende non solo i cereali ma in parte anche cereali trasformati.	29) Verwerkende industrie incl. brouwerijen, mouterijen en veevoederfabrieken. Omvat niet alleen granen, maar gedeeltelijk ook verwerkte granen.
30) Stockeurs agréés.	30) Magazzini autorizzati.	30) Goedgekeurde pakhuizen.
31) Stocks des Magazzini generali et Consorzi provinciali.	31) Giacenze dei magazzini generali et dei consorzi provinciali.	31) Voorraden van de Magazzini Generali en de Consorzi Provinciali.
32) Y compris le seigle et l'orge.	32) Compresi segala e orzo.	32) Incl. rogge en gerst.
33) Stocks de l'industrie de transformation. Comprend non seulement les céréales mais aussi en partie les céréales transformées.	33) Giacenze dell'industria di trasformazione. Comprende non solo i cereali ma in parte anche cereali trasformati.	33) Voorraden van de verwerkende industrie. Omvat niet alleen granen, maar gedeeltelijk ook verwerkte granen.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS
AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI
CEREALI E DELLE PATATE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>34) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, semuljefabrikker, eksportører, producenter af foderstof og af stivelse.</p> <p>35) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, eksportører og foderstofproducenter.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Autoriserede lagerforvaltere, eksportører og risforarbejdningsindustri.</p> <p>38) Fodnote 31 og Ente Nazionale Risi (offentligt interventionsorgan).</p>	<p>34) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Griessfabriken, Exporteure, Futtermittel-erzeuger und Stärkerhersteller.</p> <p>35) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Exporteure und Futtermittelerzeuger.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Zugelassene Lagerhalter, Exporteure und reisverarbeitende Industrie.</p> <p>38) Fussnote 31 und Ente Nazionale Risi (amtl. Interventionsstelle).</p>	<p>34) Approved storekeepers, intermediate stores, semolina factories, exporters, feed manufacturers and starch manufacturers.</p> <p>35) Approved storekeepers, intermediate stores, exporters and feed manufacturers.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Approved storekeepers, exporters and rice-processing industry.</p> <p>38) Footnote 31 plus Ente Nazionale Risi (official intervention dept.).</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>34) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, semouleries, exportateurs, fabricants d'aliments du bétail et amidonniers.</p> <p>35) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, exportateurs et fabricants d'aliments du bétail.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Stockeurs agréés, exportateurs et utilisateurs du riz.</p> <p>38) Note 31 et Ente Nazionale Risi (agence officielle d'intervention).</p>	<p>34) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, molifici, esportatori, produttori di alimenti per bestiame e produttori di amido.</p> <p>35) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, esportatori e produttori di alimenti per il bestiame.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Magazzini autorizzati, esportatori e industria di trasformazione del riso.</p> <p>38) Nota 31 e Ente Nazionale Risi (organo pubblico di intervento).</p>	<p>34) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, griesmeelfabrieken, exporteurs, veevoederfabrieken en zetmeelfabrieken.</p> <p>35) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, exporteurs en veevoederfabrieken.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Goedgekeurde pakhuizen, exporteurs en rijstverwerkende industrie.</p> <p>38) Voetnoot 31 plus Ente Nazionale Risi (officiële interventie-instantie).</p>

**Agrarmeteorologisk beretning
Agrarmeteorologische Berichterstattung
Reports on agricultural meteorology
Rapport sur la météorologie agricole
Relazione sulla meteorologia agraria
Bericht over de landbouwmeteorologie**

IV

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING

METODISKE FORKLARINGER TIL DEN AGRARMETEOROLOGISKE BERETNING

Storbritanniens, Irlands og Danmarks indtræden i Det europæiske økonomiske Fællesskab medfører en tilsvarende udvidelse af vor rapport. Tabellerne er udvidet med 18 stationer til nu i alt 70. Desuden har det været nødvendigt at ændre indholdet.

Af følgende grunde har det været nødvendigt at basere dokumentationen for de meteorologiske oplysninger på aktuelle oplysninger og ikke som hidtil desuden til sammenligning: at opgive 20 års gennemsnit for 10-dages perioder.

- 1) Af mangel på passende publikationer er det ikke muligt inden for overskuelig tid at opstille de 20-årige gennemsnit for 10-dages perioder for stationerne i de nye medlemsstater.
- 2) Talrige ændringer i nettet af synoptiske stationer (stationsomlægninger m.v.) har i stigende omfang ført til, at der måtte benyttes erstatningsstationer, uden at der var mulighed for at opstille de hertil svarende langtidsgennemsnit. Det har derfor i den seneste tid gentagne gange været nødvendigt at sammenligne aktuelle meteorologiske data med gennemsnitsværdier, som vel lå i nærheden, men strengt taget ikke hørte til den pågældende station. På længere sigt kunne dette ikke forsvares.
- 3) Fra et plantefysiologisk synspunkt må oplysninger om ekstreme temperaturer og temperaturvariationer anses for at være af større værdi end de hidtil anvendte 10-dages gennemsnit for temperaturen. Ligeledes synes de supplerende oplysninger om antallet af dage med nedbør på 1 mm eller mindre at være en væsentlig oplysning om 10-dages periodens nedbørsfordeling.

I tabellerne vil der derfor fremover forekomme følgende oplysninger:

- a) **Gennemsnittet af de maksimale lufttemperaturer** for 10-dages perioden.
- b) **Gennemsnittet af de minimale lufttemperaturer** for 10-dages perioden.
- c) Den **gennemsnitlige temperaturvariation** for 10-dages perioden.

Disse oplysninger giver et indtryk af de i gennemsnit opnåede ekstreme værdier for temperaturen og det variationsområde, som vegetationen var udsat for i beretningsperioden. Disse oplysninger suppleres af

- d) det **absolut højeste maksimum for lufttemperaturen** og
- e) det **absolut laveste minimum for lufttemperaturen** i 10-dages perioden.

Begge temperaturer er naturligvis kun virksomme på kort frist, men viser dog de yderste grænser for den termiske belastning. De følgende oplysninger tjener til bedømmelse af vandbalancen.

- f) **Den samlede nedbør** for 10-dages perioden.
- g) **Antallet af dage** i beretningsperioden, **hvor der er faldet 1 mm nedbør eller mindre.**
- h) **Summen for 10-dages perioden af den potentielle fordampning** fra en i fuld vækst værende, tæt vegetation.
- i) **Saldo for 10-dages perioden for nedbør og potentiel fordampning.**

Som allerede antydte ovenfor tillader oplysningerne om nedbøren for 10-dages perioden og antallet af dage med 1 mm nedbør eller mindre et skøn om fordelingen af nedbøren. 10-dages summerne for den potentielle fordampning giver et udtryk for vandafgivelsen fra landbrugsmæssige kulturer under forudsætning af en optimal vandforsyning, dvs. en oplysning om den maksimalt mulige fordampning. Saldoen kan — dersom den er negativ — være retningsgivende for jordens maksimale vandtab. Dersom den er positiv, giver den et mål for tilførslen af vand til de landbrugsmæssigt udbyttede jorder.

For øjeblikket udviser tabellerne endnu en mangel. For tiden opgiver Irland ingen ekstreme temperaturer. Oplysninger om temperaturforholdene må derfor indtil videre bortfalde for de irske stationer.

1) En oversigt over de 20-årige gennemsnit for 10-dages perioder, angivet i absolutte tal, findes på side 16-23 i hæfte 1/1973.

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

METHODISCHE ERLÄUTERUNGEN ZUR AGRARMETEOROLOGISCHEN BERICHTERSTATTUNG

Der Beitritt Großbritanniens, Irlands und Dänemarks zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft macht eine entsprechende Erweiterung unserer Berichterstattung notwendig. Die Tabelle wurde um insgesamt 18 Stationen auf nunmehr 70 erweitert. Darüber hinaus mußte der Inhalt verändert werden.

Die Dokumentation der meteorologischen Daten mußte aus folgenden Gründen auf aktuelle Daten und nicht mehr wie bisher zusätzlich im Vergleich zu 20jährigen Dekadenmitteln (1) ausgerichtet werden:

- 1) Mangels geeigneter Veröffentlichungen ist es nicht möglich, für die Stationen der neuen Mitgliedstaaten 20jährige Dekadenmittel in absehbarer Zeit zu erstellen.
- 2) Zahlreiche Änderungen im Netz der synoptischen Stationen (Stationsverlegungen u.a.m.) haben in zunehmendem Maße dazu geführt, daß Ersatzstationen benutzt werden mußten, ohne daß die Möglichkeit bestanden hätte, die entsprechenden langjährigen Mittel bereitzustellen. So mußten in letzter Zeit wiederholt aktuelle Witterungsdaten mit Mittelwerten verglichen werden, die wohl in der Nachbarschaft lagen, streng genommen aber nicht zur betreffenden Station gehörten. Auf längere Sicht war dies nicht mehr zu verantworten.
- 3) Vom pflanzenphysiologischen Standpunkt aus dürften Angaben über Temperaturextreme und Temperaturschwankungen aussagekräftiger sein als die bisher verwendeten Dekadenmittel der Temperatur. Auch erscheint die zusätzliche Angabe der Anzahl der Tage mit Niederschlag von 1 mm und weniger ein wesentlicher Hinweis auf die Verteilung des Niederschlagsangebotes der Dekade zu sein.

In der Tabelle erscheinen somit künftig folgende Angaben:

- a) das **mittlere Maximum der Lufttemperatur** für die Dekade,
- b) das **mittlere Minimum der Lufttemperatur** für die Dekade,
- c) die **mittlere Temperaturschwankung** für die Dekade.

Diese Angaben vermitteln einen Eindruck von dem im Mittel erreichten Extremwerten der Temperatur und dem Schwankungsbereich, dem die Pflanzenwelt während der Berichtsdekade ausgesetzt war. Diese Angaben werden ergänzt durch:

- d) das **absolut höchste Maximum der Lufttemperatur** und
- e) das **absolut tiefste Minimum der Lufttemperatur** während der Dekade.

Beide Temperaturen sind naturgemäß nur kurzfristig wirksam, zeigen aber doch die äußersten Grenzen der thermischen Belastung an. Die folgenden Angaben dienen der Beurteilung des Wasserhaushaltes:

- f) **Dekadensumme des Niederschlags**
- g) **Anzahl der Tage**, an denen im Berichtzeitraum **1 mm und weniger** an Niederschlag gefallen ist
- h) **Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration** eines in vollem Wachstum befindlichen, geschlossenen Pflanzenbestandes,
- i) **Dekadenbilanz aus Niederschlagssumme und Summe der potentiellen Evapotranspiration.**

Wie eingangs bereits angedeutet, läßt die Angabe der Dekadensumme des Niederschlags und der Anzahl der Tage mit 1 mm Niederschlag und weniger eine Beurteilung der Verteilung des Niederschlagsangebotes zu. Die Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration gibt Aufschluß über die Wasserabgabe landwirtschaftlicher Kulturen unter der Voraussetzung einer optimalen Wasserversorgung, d.h. einen Hinweis auf den höchstmöglichen Verdunstungswert. Die Bilanz kann — sofern sie negativ ist — Richtwert sein für den maximalen Wasserverlust der Böden. Ist sie positiv, so bildet sie ein Maß für die Anreicherung von Wasser in den ackerbaulich genutzten Böden.

Im Augenblick weist die Tabelle noch einen Mangel auf. Irland meldet z.Z. keine Extremtemperaturen. Angaben über die Temperaturverhältnisse müssen deshalb für die Stationen Irlands vorerst entfallen.

(1) Eine Übersicht über die 20jährigen Dekadenmittel mit ihren absoluten Zahlen ist auf den Seiten 16 bis 23 des Heftes 1/1973 enthalten.

IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

NOTES ON THE METHODOLOGY OF REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

The entry of the United Kingdom, Ireland and Denmark into the European Economic Community calls for a corresponding extension of our weather reports. 18 extra stations have been included in the table, making a total of 70. It has also been necessary to make changes to the contents of the table.

For the reasons given below, weather information will in future be based solely on current data and not, as in the past, partly on a comparison of ten-day averages over a twenty-year period: ¹

- (1) because of the lack of relevant published material it will not be possible in the foreseeable future to compile ten-day averages for the stations of the new Member States over a twenty-year period.
- (2) because of many changes in the network of synoptic stations (transfer of stations, among other reasons), increasing use has been made of replacement stations, although it has not been possible to compile multiannual averages for such stations. It has therefore been necessary on several occasions recently to compare the current climatic data of a particular station with average values relating not to the station itself but to the area around it. It was not possible to continue using such a system.
- (3) from the standpoint of plant physiology, data on extremes of and variations in temperature should be more significant than the ten-day averages of temperature used until now. The supplementary information on the number of days with a precipitation of 1 mm or less seems essential for a breakdown of precipitation in the ten-day period.

In future the following data will be listed in the table:

- (a) **mean maximum air temperature** for the ten-day period.
- (b) **mean minimum air temperature** for the ten-day period.
- (c) **mean variation in temperature** for the ten-day period.

These data give an idea of the average extreme temperatures reached and of the variations to which the plant world is subjected during the ten-year observation period. The data will be supplemented by:

- (d) the **absolute maximum air temperature** and
- (e) the **absolute minimum air temperature** in the ten-day period.

The effect of both temperatures is naturally of limited duration but they indicate the outermost limits of thermal constraints. The hydrological balance can be assessed on the basis of the following data:

- (f) **total precipitation over a ten-day period.**
- (g) **number of days** in the observation period during which precipitation was **1 mm or less.**
- (h) **total potential evapotranspiration over a ten-day period** from a compact group of plants in full growth.
- (i) **ten-day balance of total precipitation and total potential evapotranspiration.**

As already pointed out, it is possible from a study of the total precipitation over a ten-day period and of the number of days with precipitation of 1 mm or less to show the distribution of precipitation as a whole. The total potential evapotranspiration over a ten-day period provides information on the loss of water from agricultural land in the most favourable water supply conditions, i.e. indicates the highest possible rate of evaporation. The balance, if negative, can indicate maximum loss from the soil; if positive, it denotes the accumulation of water in land used for agriculture.

The table is at present incomplete: Ireland does not supply any maximum and minimum temperatures. No data on temperatures can therefore be shown at present for stations in Ireland.

¹ A summary of the ten-day averages over twenty years, in absolute figures, appears on pages 16 to 23 of issue No 1/1973.

IV. RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

EXPLICATIONS MÉTHODOLOGIQUES CONCERNANT LES RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

L'entrée de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Danemark dans la Communauté Économique Européenne implique une extension correspondante de nos rapports météorologiques. Au tableau ont été ajoutées 18 stations, ce qui porte ainsi le total à 70. Il a fallu, en outre, en modifier le contenu.

Pour les raisons énumérées ci-dessous, l'établissement des renseignements météorologiques sera dorénavant basé uniquement sur des données actuelles et non plus, comme par le passé, en partie par comparaison avec des moyennes décennales (1) portant sur une période de 20 ans. En effet:

- 1) En l'absence de publications appropriées, il ne sera pas possible, pour les stations des nouveaux pays membres, d'établir dans un avenir proche des moyennes décennales sur 20 ans.
- 2) De nombreuses modifications dans le réseau des stations synoptiques (déplacements de stations, entre autres) ont amené à utiliser de plus en plus de stations de remplacement sans que l'on ait la possibilité d'établir pour ces stations les moyennes pluriannuelles correspondantes. Ainsi a-t-il fallu ces derniers temps, à maintes reprises, comparer les données climatologiques actuelles d'une station déterminée avec des valeurs moyennes qui, bien que relevées dans son voisinage, n'appartenaient pas à cette station. Une telle méthode ne pouvait être utilisée plus longtemps.
- 3) Du point de vue de la physiologie végétale, les données relatives aux températures extrêmes et aux variations de température devraient être plus significatives que les moyennes décennales de température utilisées jusqu'ici. L'indication complémentaire du nombre de jours où la quantité d'eau recueillie a été de 1 mm ou moins, semble essentielle pour la répartition des précipitations de la décennie.

A l'avenir, les données suivantes figureront dans le tableau:

- a) La **moyenne des maxima de la température de l'air** pour la décennie.
- b) La **moyenne des minima de la température de l'air** pour la décennie.
- c) La **variation moyenne des températures** pour la décennie.

Ces informations donnent une idée des moyennes des valeurs extrêmes et des écarts de température auxquels la végétation a été soumise au cours de la décennie considérée. Elles seront complétées par:

- d) le **maximum absolu de la température de l'air** et
- e) le **minimum absolu de la température de l'air** pendant la décennie.

Ces deux températures n'ont bien entendu qu'un effet très court, mais elles indiquent les limites extrêmes de la contrainte thermique. Les données suivantes servent à apprécier le bilan hydrique:

- f) **Somme décennale des précipitations.**
- g) **Nombre de jours** au cours desquels il est tombé **1 mm d'eau ou moins.**
- h) **Somme décennale de l'évapotranspiration potentielle** d'un groupe compact de végétaux se trouvant en plein développement végétatif.
- i) **Bilan décennale résultant de la somme des précipitations et du total de l'évapotranspiration potentielle.**

Comme nous l'avons déjà indiqué au début, la somme décennale des précipitations et le nombre de jours au cours desquels il est tombé 1 mm d'eau ou moins permettent d'apprécier la répartition de l'ensemble des précipitations. La somme décennale de l'évapotranspiration potentielle fournit des renseignements sur la cession d'eau par les cultures agricoles dans des conditions d'alimentation en eau optimales, c'est-à-dire une indication de l'évaporation maximale possible. S'il est négatif, le bilan peut fournir une indication de la perte maximale d'eau par le sol. S'il est positif, il fournit une indication de l'accumulation d'eau dans les sols utilisés pour l'agriculture.

Actuellement, le tableau présente encore une lacune: l'Irlande ne fournit aucune température extrême. En conséquence, pour les stations d'Irlande aucune indication de température ne sera donnée pour le moment.

(1) Un aperçu des moyennes décennales sur 20 ans, données absolues, figure en pages 16 à 23 du fascicule n° 1/1973.

IV. RELAZIONE SULLA METODOLOGIA AGRARIA

SPIEGAZIONI METODOLOGICHE CONCERNENTI LE RELAZIONI SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

L'ingresso della Gran Bretagna, dell'Irlanda e della Danimarca nella Comunità Economica Europea rende indispensabile un ampliamento delle nostre relazioni meteorologiche. Alla tabella sono state aggiunte 18 stazioni, il che porta il totale a 70. E' stato inoltre necessario modificarne il contenuto.

Per i motivi enumerati qui appresso l'allestimento di informazioni meteorologiche si baserà d'ora in poi unicamente su dati attuali e non più come per il passato, anche su raffronti con medie per decade riguardanti un periodo di 20 anni:

- 1) In assenza di pubblicazioni adeguate non sarà possibile, per le stazioni dei nuovi paesi membri, allestire in un prossimo futuro medie per decade su 20 anni.
- 2) Numerose modifiche nella rete delle stazioni sinottiche (spostamento di stazioni, per esempio) hanno indotto a valersi sempre più di stazioni di sostituzione, il che impedisce di allestire per tali stazioni le medie pluriennali corrispondenti. Negli ultimi tempi, pertanto, è stato più volte giocoforza comparare i dati climatologici attuali di una stazione determinata con valori medi che, benché rilevati nelle vicinanze della stessa, non appartenevano a tale stazione. Non era possibile ricorrere ulteriormente ad un metodo siffatto.
- 3) Sotto il profilo della fisiologia vegetale i dati relativi alle escursioni termiche ed alle variazioni di temperatura dovrebbero essere più significativi delle medie per decade utilizzate finora. L'indicazione supplementare del numero dei giorni in cui la quantità d'acqua raccolta è stata di 1 mm o meno appare essenziale per la ripartizione delle precipitazioni sulla decade.

In futuro, nella tabella figureranno i dati seguenti:

- a) **media delle temperature massime dell'aria** per la decade.
- b) **media delle temperature minime dell'aria** per la decade.
- c) **variazione media delle temperature** per la decade.

Tali informazioni danno un'idea delle medie di valori estremi e di scarti di temperatura ai quali la vegetazione è stata soggetta nel corso della decade considerata. Esse verranno completate da:

- d) **massimo assoluto della temperatura dell'aria** durante la decade.
- e) **minimo assoluto della temperatura dell'aria** durante la decade.

Beninteso, entrambe queste temperature hanno un effetto di durata molto breve, ma esse indicano i limiti estremi del carico termico. I dati seguenti serviranno a valutare il bilancio idrico:

- f) **Somma delle precipitazioni** per decade.
- g) **Numero dei giorni in cui è caduto 1 mm d'acqua oppure meno.**
- h) **Somma per decade dell'evapotraspirazione potenziale** di un gruppo compatto di vegetali in fase di pieno sviluppo vegetativo.
- i) **Bilancio per decade risultante dalla somma delle precipitazioni e dal totale dell'evapotraspirazione potenziale.**

Come si è già detto, la somma per decade delle precipitazioni ed il numero dei giorni nel corso dei quali è caduto 1 mm d'acqua o meno permettono di apprezzare la ripartizione delle precipitazioni complessive. La somma per decade dell'evapotraspirazione potenziale fornisce informazioni sulla cessione d'acqua da parte delle colture agricole in condizioni di alimentazione idrica ottimale, cioè un'indicazione sull'evaporazione massima possibile. Se negativo, il bilancio può fornire un'indicazione sulla perdita massima d'acqua da parte del suolo. Se positivo, esso fornisce un'indicazione dell'accumulazione d'acqua nei suoli utilizzati per l'agricoltura.

Attualmente la tabella presenta ancora una lacuna: l'Irlanda non fornisce alcuna temperatura estrema. Pertanto, per le stazioni irlandesi non verranno per il momento fornite indicazioni di temperatura.

(1) Un sommario delle medie per decade su 20 anni, dati assoluti, figura alle pagg. 16-23 del fascicolo n. 1/1973.

IV. BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

METHODOLOGISCHE TOELICHTINGEN BIJ HET BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

De toetreding van Groot-Brittannië, Ierland en Denemarken maakt een overeenkomstige uitbreiding van ons bericht noodzakelijk. Er zijn 18 stations aan de tabel toegevoegd, het totale aantal stations bedraagt nu dus 70. Bovendien moest de inhoud worden aangepast.

Om onderstaande redenen gaat men bij de opstelling van de meteorologische gegevens voortaan alleen uit van de actuele feiten en niet meer, zoals tot nu toe gedeeltelijk in vergelijking tot de tiendaagse gemiddelden over een tijdperk van 20 jaar (1):

- 1) Bij gebrek aan geschikte publikaties kunnen de weerstations van de nieuwe Lid-Staten binnen afzienbare tijd geen tiendaagse gemiddelden over een tijdperk van 20 jaar verstrekken.
- 2) Talrijke veranderingen in het net van synoptische stations (verplaatsingen van stations e.d.) hebben er in toenemende mate toe geleid, dat gebruik wordt gemaakt van vervangingsstations, waarbij het echter niet mogelijk is de desbetreffende gemiddelden over verschillende jaren te verstrekken. De laatste tijd moesten bijvoorbeeld herhaaldelijk actuele klimatologische gegevens worden vergeleken met gemiddelde waarden die weliswaar in de buurt waren opgenomen, maar die goed beschouwd niet bij het betrokken station hoorden. Dit was op den duur niet meer verantwoord.
- 3) Vanuit het standpunt van de plantenfysiologie kunnen gegevens over extreme temperaturen en temperatuurwisselingen van groter belang zijn dan de tot nu toe gebruikelijke temperatuurgemiddelden over tien dagen. Ook schijnt een aanvullende opgave van het aantal dagen waarop de neerslag 1 mm of minder bedroeg, een belangrijke aanwijzing te geven voor de verdeling van de neerslag over tien dagen.

In de toekomst zullen de tabellen de volgende gegevens bevatten:

- a) Het **gemiddelde maximum van de luchttemperatuur** over de periode van tien dagen.
- b) Het **gemiddelde minimum van de luchttemperatuur** over de periode van tien dagen.
- c) De **gemiddelde temperatuurschommeling** in de periode van tien dagen.

Deze gegevens geven een indruk van de gemiddelde extreme temperatuurwaarden en de temperatuurschommelingen waaraan de planten in de betrokken tien dagen waren blootgesteld. Deze gegevens zullen worden aangevuld met:

- d) het **absoluut hoogste maximum van de luchttemperatuur** en
- e) het **absoluut laagste minimum van de luchttemperatuur** tijdens de periode van tien dagen.

Beide temperaturen heersen natuurlijk slechts korte tijd, maar zij geven de uiterste grenzen van de thermische belasting aan. De volgende gegevens dienen ter beoordeling van de waterhuishouding:

- f) De **totale neerslag in de periode van tien dagen**.
- g) Het **aantal dagen** in de betrokken periode waarop 1 mm of minder neerslag is gevallen.
- h) Het **tiendaagse totaal van de potentiële evapotranspiratie** van een gesloten plantendek in volle groei.
- i) Het **verschil tussen de totale neerslag en de totale potentiële evapotranspiratie over de periode van tien dagen**.

Zoals boven reeds vermeld, kan de verdeling van de totale neerslag in een periode van tien dagen worden bepaald aan de hand van de totale neerslag en het aantal dagen met 1 mm neerslag of minder. Het tiendaagse totaal van de potentiële evapotranspiratie geeft inlichtingen over de waterafgifte van landbouwgewassen, mits deze optimaal met water worden verzorgd, dat wil zeggen een aanwijzing inzake de hoogst mogelijke verdampingswaarde. De vergelijking kan — als deze negatief uitvalt — een aanwijzing vormen voor het maximale waterverlies in de grond. Valt de vergelijking positief uit, levert deze een aanwijzing op inzake de vergroting van de hoeveelheid water in de voor akkerbouw gebruikte gronden.

Op het ogenblik vertoont de tabel nog een leemte. Ierland geeft namelijk geen extreme temperaturen op. Er kunnen dus vooreerst geen temperatuurgegevens van de Ierse stations worden gepubliceerd.

(1) Op blz. 16 tot 23 van aflevering 1/1973 is een overzicht met de absolute waarden opgenomen van de tiendaagse gemiddelden over 20 jaar.

**IV. AGRARMETEOROLOGISCH BERETNING
AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG**

**IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE
BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE**

Die Witterung vom 21. Juli 1978 bis zum 10. September 1978 im Raume der EUR-9

21.7. - 31.7.1978

Der Durchzug des Ausläufers eines nordeuropäischen Tiefs sowie eines kleineren Tiefs südlich der Alpen am 21. brachte Europa gebietsweise leichten Niederschlag und die Zufuhr kühler Luftmassen aus nördlichen Breiten. Vom 22. bis 25. lag der grösste Teil der EG unter Hochdruckeinfluss, während die Britischen Inseln und die Küstengebiete zeitweise Niederschlag meldeten. Nach Durchzug einer von West nach Ost ziehenden Konvergenz am 26. und 27. - die Gewitter mit örtlich sehr ergiebigem Niederschlag auslöste - konnten die Lufttemperaturen des Festlandes am 28. und 29. auf hochsommerliche Werte ansteigen. Ein Tief dehnte sich am 30. und 31. von Frankreich her langsam nach Osten aus. In seinen verschiedenen Sektoren wurden teils trocken-heisse, teils schwül-warme, teils feucht-kühle Luftmassen herangeführt. So kam es bei Gewittern vor allem in Südfrankreich und Südengland zu örtlich sehr ergiebigen Starkniederschlägen.

Die Dekademittel der Lufttemperatur blieben auf den Britischen Inseln, an der Atlantik bzw. -Nordseeküste und auch im Mittelmeerraum hinter langjährigen Werten zurück, überstiegen diese jedoch bis 2 Grad Celsius in Zentralfrankreich und Deutschland.

Die Niederschlagssummen übertrafen auf den Britischen Inseln sowie an der französischen Atlantikküste und in Zentralfrankreich verbreitet, in Luxemburg und Süddeutschland vereinzelt die langjährigen Werte. Mittel- und Süditalien, aber auch Gebiete in den Niederlanden und Deutschland blieben niederschlagsfrei. Bis auf den Süden der Britischen Inseln und kleinere Gebiete in Frankreich errechnet sich überall eine negative klimatische Wasserbilanz.

Die Bodentemperaturen konnten während der Dekade auf dem Festland ansteigen. Der Bodenwasservorrat wurde verbreitet weiter ausgeschöpft. Auch bei klimatisch positiver Wasserbilanz ging ein grosser Teil des in Schauern fallenden Niederschlages durch Oberflächenabfluss für den Bodenwasserhaushalt verloren.

Der Grummettschnitt wurde teils vor, teils neben der Getreideernte fortgeführt. Der Mähdrusch von Wintergerste konnte in weiten Gebieten abgeschlossen, der von Sommergerste und Winterroggen, vereinzelt gar von Winterweizen an der französisch-deutschen Grenze aufgenommen werden. Hafer erreichte entlang des Rheingrabens die Gelbtreife. Mais kam - bei vielfach kurzem Wuchs - ab Dekadenbeginn im Elsass und Baden, zu Monatsende auch in den Gebieten an der Nordseeküste in die Blüte. Nachdem der Hauptflug und die Eiablage des Maiszünslers in den wärmeren Gebieten erfolgt ist, empfahl der Pflanzenschutzdienst die Bekämpfung der jungen Raupen vor dem Einbohren in Stengel und Kolben. Die Ernte von Wintertraps ist weit vorangekommen und die Bestellung des Saatbettes für die Neussaat setzte ein. Hackfrüchte zeigten gebietsweise während der Mittagshitze Welkeerscheinungen. Frühlkartoffel wurden teilweise deshalb nicht gerodet, weil der Erlös den Ernteaufwand nicht deckt.

Im Weinbau sind Laubarbeiten und Pflanzenschutzmassnahmen im Gange. Frühäpfel wurden bis zum Nordrand der Mittelgebirge pflückreif. In der Oberrheinischen Tiefebene zeigte Tabak die Blüte. In diese generative Wachstumsphase kam auch Hopfen; damit ist er empfindlich gegen eine Infektion durch die Peronospora, in feuchten Lagen auch gegen Botrytis. Bäume in Städten und an Strassen reagierten auf den hohen Verdunstungsanspruch der Atmosphäre zum Teil mit starkem Laubfall.

Viele Blattlausarten haben sich rapide vermehrt. Der Folgeschaden durch Virusübertragung ist meist grösser als der Verlust der besiedelten Pflanzen an Assimilaten. Im Getreide ist die Bekämpfung nur wirtschaftlich, solange die Teigreife noch nicht eingetreten ist.

1.8. - 10.8.1978

In der Zeit vom 1. bis zum 5. zog ein Tief vom Kanal nach Südkandinavien. Seine Fronten riefen vom 1. bis 3. in West- und Zentraleuropa Niederschlag hervor, auf den Britischen Inseln während der gesamten Zeit. Ab dem 3. konnten sich in Frankreich und Deutschland Hochdruckeinfluss durchsetzen, während ein Mittelmeertief, vor allem in Norditalien, Starkniederschlag auslöste. Mit dem 5. geriet die Bretagne unter den Einfluss der Kaltfront eines Tiefs über den Britischen Inseln. Dieses Tief zog nordwärts, seine Front langsam über Frankreich und Deutschland hinweg; der ausfallende Niederschlag blieb allgemein schwach. Die auf der Rückseite einströmende Kaltluft stiess in den Mittelmeerraum vor und aktivierte dort am 7. ein Tief, das dann auf einer typischen Vb-Bahn die Alpen östlich umging und oderabwärts nach Ostpreussen zog. In seinem Bereich gingen sehr ergiebige Regenmengen nieder. So wurden in Süddeutschland Tagesmengen bis 80 mm gemessen, in Mitteldeutschland bis 180 mm, im Alpengebiet noch grössere Mengen. Schäden an Verkehrswegen und landwirtschaftlichen Kulturen waren die Folge. Am 9. und 10. konnte sich Hochdruckeinfluss durchsetzen, doch kam es in der einströmenden kühlen Meeresluft häufig zu Schauern, die örtlich sehr ergiebig waren.

Die Lufttemperaturen blieben verbreitet hinter den langjährigen Mittelwerten zurück. Dies zeigte sich besonders bei den mittleren Tagesmaxima der Dekade. In Nordwesteuropa kamen bei diesen Werten Abweichungen bis 4 Grad Celsius vor.

Die Niederschlagssummen erbrachten nach Schauerwetter und Starkregen in einigen Gebieten insgesamt recht unterschiedliche Mengen. Verbreitet ging der Normwert nieder oder etwas weniger, örtlich alleine in dieser Dekade die anderthalbfache langjährige Monatssumme. Besonders krass zeigt sich der Unterschied in Italien, wo Mailand das Vierfache der Dekadenorm registrierte, Süditalien niederschlagsfrei blieb.

Die Bodentemperaturen gingen auf dem europäischen Festland verbreitet gegen die Werte der vorigen Dekade zurück. Gebietsweise fand eine teilweise Auffüllung des Bodenwasservorrates statt. Örtlich reichte der Niederschlag nicht aus, den Verdunstungsanspruch der Atmosphäre auszugleichen, gebietsweise kam es zu starkem Oberflächenabfluss mit Ausufern der Wasserläufe.

Sowohl der Grummettschnitt wie auch der Mähdrusch von Getreide und Raps kamen bei häufiger Schauerstätigkeit nur schlecht voran. So ging man örtlich dazu über den 2. Schnitt statt der Trocknung zu silieren. Bei Roggen kam es vereinzelt bereits zu Auswuchshäden. Im Elsass und in Baden setzte nun auch der Mähdrusch von Hafer ein. In diesem Gebiet steht noch etwa die Hälfte des Winterweizens auf dem Halm. In weiten Gebieten Deutschlands und der Benelux-Staaten hat Weizendrusch noch nicht eingesetzt. Die Rapsernte ist nun beendet. In Schleswig-Holstein konnte nach starkem Befall mit Krebs nur die Hälfte der üblichen Erntemengen eingebracht werden. Nun zeigen auch Spätkartoffel reifebedingte Welke. Die Maisblüte hält an; verbreitet zeigen die Bestände einen Entwicklungsrückstand und dementsprechend wenig Masse. Rüben wiesen verbreitet einen guten Stand auf. Proberodungen von Zuckerrüben in der Bundesrepublik Deutschland ergaben ein geringes Gewicht des Rübenkörpers, ein grösseres Gewicht der Blattmasse und einen geringeren Zuckergehalt als es dem 15jährigen Mittel entspricht.

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

Frühpfeil sind nun bis zur Unterelbe und in Ostholstein pflückreif. Im Rheintal und an Nebenflüssen wurden frühe Pflaumen geschüttelt. Reben zeigen nach Verrieselung vielfach lockere Fruchtstände. In einigen Gebieten ist nach starkem Falterflug eine Bekämpfung des Sauerwurmes notwendig. Die Eberesche zeigt nunmehr bis Jütland die Frucht reife, Holunder erlangte diese in der Oberrheinischen Tiefebene. Frühjahrsblüher reagierten auf die Auffüllung des Bodenwassers nach Trockenheit gebietsweise mit einer zweiten Blüte.

11.8. - 20.8.1978

Vom 11. bis 14. lag Europa vorwiegend unter Hochdruckeinfluss. Lediglich die Britischen Inseln und küstennahe Gebiete der Benelux-Staaten und Frankreichs sowie kleinere Gebiete im Einflussbereich eines Tiefs in Norditalien verzeichneten geringen, vereinzelt auch ergiebigen Niederschlag. Es floss überwiegend frische Meeresluft ein. Ab dem 25. wurde zwischen einem umfangreichen Tief mit Kern über den Faröer-Inseln und einem südosteuropäischen Hoch feuchtwarmer Luft aus Südwesten herangeführt. Die Fronten des Tiefs zogen nach Osten und Süden; an der Luftmassengrenze kam es in der Zeit zwischen dem 15. und 17. zu Niederschlägen, die örtlich ergiebig waren. Danach lagen die EG-Länder auf dem Festland wieder unter Hochdruckeinfluss. Bei allgemein kräftiger Einstrahlung stellten sich hochsommerliche Temperaturen ein und es blieb niederschlagsfrei. Die Britischen Inseln lagen im Einflussbereich eines Tiefs über dem Nordatlantik, dessen Fronten Niederschlag bewirkten.

Bei den Lufttemperaturen erreichten die mittleren Maxima verbreitet den langjährigen Wert. Lediglich im Mittelmeerraum wurde dieser meist nicht erreicht. Die Minima verfehlten den Normwert verbreitet; es traten negative Abweichungen bis 3 Grad Celsius auf.

Die Niederschlagssumme erreichte oder übertraf den Normwert in Irland und Grossbritannien verbreitet, in Dänemark, den Benelux-Staaten, der Bundesrepublik Deutschland und in Italien in kleineren Gebieten. In Frankreich und Italien blieb Niederschlag stellenweise ganz aus. So ist die klimatische Wasserbilanz verbreitet negativ.

Die Bodentemperaturen konnten auf dem Festland bis in den Untergrund ansteigen. Die Bodenfeuchte ist gebietsweise im optimalen Bereich, verbreitet sind die Böden bis nahe an den Welkepunkt ausgeschöpft.

Die Grummetwerbung hält in Höhegebieten noch an. Die Mähdrusch des Getreides kam Ende dieser Dekade gut voran. So stehen nunmehr im Elsass und in Baden nur noch wenige Haferschläge auf dem Halm, während in den Höhegebieten von Vogesen und Schwarzwald Winterroggen und Winterweizen gegen Ende der Dekade erst die Teigriffe erreicht haben. Zum Teil konnte das Erntegut ohne Nachtrocknung eingelagert werden. Im Norden und Nordwesten des europäischen Festlandes setzte nun auch die Ernte von Winterweizen ein. Die Maisblüte läuft aus. In Oldenburg zeigt sich eine Zunahme des Maisbeulenbrandes vor allem dort, wo Hagel und Fritfliege Blätter beschädigt haben. Rüben weisen bei weiterhin viel Blattmasse, kleinem Körper und durchschnittlichen Zuckerprozenten einen unterdurchschnittlichen Zuckerertrag auf. Dieser Minderertrag wird zum Teil durch die in diesem Jahr hohe Bestandsdichte wieder wettgemacht. Trotz einer in diesem Jahr guten Futtermittelversorgung erfolgt häufig eine Aussaat von Zwischenfrüchten; der Anbau erfolgt oft nur zur Verbesserung der Humusversorgung und Bodenstruktur sowie aus Gründen der Bodengesundheit. Teilweise sind aufgelaufene Zwischenfrüchte dicht mit Blattläusen besiedelt, so dass eine Bekämpfung erfolgen muss. Der Pflanzenschutzdienst empfiehlt den Einsatz solcher Mittel, die Nützlinge schonen, damit diese den neuen Zuflug dezimieren, bevor sich eine Massenpopulation entwickeln kann. Auszählungen an Kulturen im vegetativen Wachstum ergaben, dass in Norddeutschland die Besiedlungsdichte des "Insektenjahres 1976" übertroffen wird.

21.8. - 31.8.1978

Vom 21. bis 24. lag der grösste Teil des EG-Raumes unter Hochdruckeinfluss und es wurden hochsommerliche Temperaturen gemessen. Beim Durchzug einer Front kam es örtlich zu stärkeren Gewittern und Schauern. Lediglich die Britischen Inseln und Randgebiete der Nordsee lagen im Einflussbereich von Tiefausläufern mit länger anhaltendem Niederschlag.

Ab dem 25. strömte Kaltluft polaren Ursprungs nach Mitteleuropa und verursachte dort örtlich in klaren Nächten Bodenfrost sowie schauerartige, meist wenig ergiebige Regenfälle bzw. im Alpenraum Schneefall. Die Britischen Inseln und Frankreich lagen dabei meist unter Hochdruckeinfluss und erhielten erst ab 29. Niederschlag. Im Mittelmeerraum lösten eigenständige Tiefdruckgebiete während der zweiten Dekadenhälfte Niederschlag aus.

Die Dekadenmittel der Lufttemperatur blieben verbreitet bei den Maxima um 2 bis 3 Grad Celsius, bei den Minima um 1 bis 2 Grad Celsius unter langjährigen Werten. Lediglich die im Süden und Westen Frankreichs gelegenen Landschaften erreichten oder überschritten den Normwert.

Recht uneinheitlich zeigt sich die Niederschlagsverteilung dieser Dekade. Dicht beieinander liegen Gebiete mit unter- und übernormalen Niederschlagssummen. Lediglich weite Gebiete Frankreichs und das südliche Italien blieben niederschlagsfrei. Die klimatische Wasserbilanz ist jedoch bis auf seltene Ausnahmen negativ.

Verbreitet nehmen die Bodentemperaturen ab und zeigten in Mittel- und Nordeuropa das herbstliche Bild: kühle Oberflächen bei wärmerem Untergrund. Verbreitet konnte in Mittel- und Nordeuropa sowie in Norditalien eine leichte, örtlich auch eine stärkere Besserung der Wasserversorgung eintreten.

Die Erntearbeiten waren nur zeitweise behindert. Das Wachstum vieler Kulturen zeigte einen normalen Verlauf, während sich der Entwicklungs- und Reiferückstand wärmeliebender Kulturen gegenüber Normaljahren vergrösserte. Die Grummetwerbung wurde verbreitet abgeschlossen; im Norden musste jedoch teilweise verdorbenes Schnittgut kompostiert werden. Der Nachwuchs war anfangs, je nach Bodenfeuchtezustand gut, liess dann bei absinkenden Temperaturen nach. Der Mähdrusch konnte anfangs sehr rasch, danach mit Behinderung vorankommen. Winterweizen ist inzwischen bis auf Höhen- und Küstengebiete erdroschen. Sommerweizen und Hafer sind erst im Frühgebläten eingebracht. In Nordwesteuropa trat bei lagernden Hafer- und Sommerweizenbeständen teilweise Auswuchs ein. Die Aussaat von Winterraps ist weitgehend abgeschlossen und frühbestellte Schläge liefen auf. Rüben zeigen weiterhin ein gutes Wachstum und eine verhaltene Zunahme des Zuckerertrages. Die Rodung mittelspäter Kartoffelsorten wurde aufgenommen. Zum Teil erfolgte die Ernte früher als geplant, da das Laub durch Krautfäulebefall zusammenbrach und man dann die Knollen vor Infizierung erntet. Mais konnte nur geringe Wachstumsfortschritte machen. In nördlichen Gebieten befürchtet man, dass die Zeit nicht mehr für eine Ausreifung zur Körnerernte reicht und somit alle Bestände siliert werden müssen.

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

Kernobst und Pflaumen reifen laufend heran. Für Lagerobst wurde eine Spritzung gegen Lagerfäule empfohlen. Der Flug und die Eiablage des Schalenwicklers hat seinen Höhepunkt überschritten. Gebietsweise war eine Bekämpfung der Jungraupen nötig. Neben der Bekämpfung des starken Läusebesatzes im Zwischenfruchtbau wurde eine solche auch in Kohlfeldern notwendig und dort mit Raupenbekämpfung kombiniert. Die letzte Spritzung in Weinbergen, die sogenannte Traubenwäsche, wurde durchgeführt und die Beeren der frühen Rebsorten werden in guten Lagen weich.

1.9. - 10.9.1978

Zwischen einem Hoch bei Irland und einem Tief über der Ostsee strömte frische Meeresluft am 1. und 2. nach Mitteleuropa. So erhielten Dänemark, Deutschland, die Beneluxstaaten und Nordwestfrankreich schauerartige Niederschläge, während die Britischen Inseln und das übrige Frankreich niederschlagsfrei blieben. Ein eigenständiges Tief bewirkte in Italien örtlich Niederschlag. Mit dem 3. schob sich ein Keil des Hochs nach Südosten vor und sein Kern wanderte am 4. zum Balkan. So konnten Fronten des Tiefs über der Ostsee in Nordeuropa und den Britischen Inseln Niederschlag auslösen, während Mitteleuropa unter Hochdruckeinfluss lag. Ein von Spanien ins östliche Mittelmeer ziehendes Tief brachte Südfrankreich am 4. und 5., Italien vom 5. bis 7. Starkniederschlag mit örtlich hohen Tagessummen. Fronten nordatlantischer Tiefs bewirkten im übrigen Europa ab dem 6. fast täglich Niederschlag. Lediglich an den beiden letzten Tagen der Dekade gerieten Zentral- und Südfrankreich sowie Süddeutschland und Italien zunehmend unter Hocheinfluss.

Bei den Lufttemperaturen zeigen die Maxima allgemein eine negative Abweichung von langjährigen Werten. Mit -3 Grad Celsius war die Abweichung in Dänemark, Deutschland, Westfrankreich und Süditalien am grössten. Die Minima zeigen in Irland, dem südlichen Grossbritannien sowie verbreitet in Frankreich eine positive Abweichung bis 2 Grad Celsius; in den übrigen Ländern bestand eine negative Abweichung, die in Norditalien (hier betrug sie -4 Grad Celsius), Norddeutschland und Dänemark besonders ausgeprägt war.

Die Niederschläge zeigen nach Schauern ein uneinheitliches Bild. Es gingen zwischen einem Sechstel und dem Vierfachen (Neapel) der Dekadennorm nieder. Diese starken Differenzen zeigen sich auch in der klimatischen Wasserbilanz.

Die Bodentemperaturen nahmen verbreitet geringfügig ab. Der Bodenwasservorrat wurde teils weiter ausgeschöpft, teils aufgefüllt, so dass Böden gebietsweise übersättigt sind.

Die Getreideernte hält in Küsten- und Höhegebieten nach häufigen Regenfällen noch an. Zum Teil entstanden bei Starkwind Schäden durch Ausfall - vor allem bei Hafer - zum Teil erfolgte - vor allem in Lagergetreide - Auswuchs. Erste Aussaaten von Wintergerste erfolgten in Norddeutschland auf solchen Schlägen, wo Winterraps früh erdroschen wurde. Der aufgelaufene Winterraps zeigt vielfach Fehlstellen. Mais kam gebietsweise in die Milchreife. Öertlich erfolgte bei Starkwind Windwurf. Kartoffel wurden je nach Reife und Ausbreitung der Krautfäule geerntet. Zuckerrüben zeigten nur eine verhaltene Zunahme des Zuckergehaltes. Der Nachwuchs des Grünlandes entsprach der Jahreszeit. Gebietsweise setzte der dritte Schnitt ein. Im Hochgebirge begann der Abtrieb des Weideviehs von den Almen.

Neben Kernobst und Pflaumen wurden nun auch Spätzwetschgen pflückreif. Kirschen zeigen jetzt Laubverfärbung. Im Obstbau entstanden als Schäden vermehrtes Fallobst und Astbrüche. Desgleichen wurde das Laub der Reben durch Wind geschädigt; deren Reifefortschritte blieben gering.

Quelle: Deutscher Wetterdienst

**IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG
REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY**

**IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE
RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA**

Les conditions climatologiques de l'EUR-9 pendant la période du 21 juillet au 10 septembre 1978

21.7. - 31.7.1978

Le 21/7, le passage de la langue d'une dépression centrée sur le nord de l'Europe ainsi que celle d'une dépression plus petite située au sud des Alpes a provoqué de faibles précipitations dans certaines régions de l'Europe ainsi que l'arrivée de masses d'air plus frais en provenance des latitudes nord. Du 22 au 25/7, la majeure partie de la CE a été soumise à l'influence de hautes pressions tandis que les Iles britanniques et les régions côtières signalaient des précipitations temporaires. Après le passage les 26 et 27/7 d'un front froid qui se déplaçait d'ouest en est en provoquant des orages accompagnés de précipitations localement très abondantes, les températures de l'air ont atteint sur le continent des valeurs de plein été les 28 et 29/7. Les 30 et 31/7, une dépression s'est étendue lentement de la France vers l'est. Des masses d'air tantôt très chaud et sec, tantôt lourd et chaud, tantôt frais et humide, ont pénétré dans les divers secteurs de cette dépression en provoquant des orages principalement dans le sud de la France et de l'Angleterre avec des précipitations localement très abondantes.

Dans les Iles britanniques, sur la côte atlantique et la côte de la Mer du Nord ainsi que dans le bassin méditerranéen, les moyennes décadaires de la température de l'air sont restées inférieures aux valeurs pluriannuelles tandis qu'elles dépassaient ces valeurs de 2° dans le Centre de la France et en Allemagne.

Les sommes des précipitations ont dépassé les valeurs pluriannuelles en de nombreux endroits des Iles britanniques, de la côte atlantique française et du Centre de la France, localement au Luxembourg et dans le sud de l'Allemagne. Il n'y a pas eu de précipitations dans le centre et le sud de l'Italie ainsi que dans certaines régions des Pays-Bas et de l'Allemagne. Le bilan hydrique climatique a été partout négatif sauf dans le sud des Iles britanniques et dans des régions peu étendues de la France.

Les températures du sol mesurées sur le continent au cours de la décade ont été en hausse. Les réserves d'eau du sol ont continué de s'épuiser dans de nombreux endroits. Même dans les régions où le bilan hydrique climatique a été positif, la majeure partie des précipitations tombées sous forme d'averses se sont écoulées en surface et n'ont pu alimenter la réserve d'eau du sol.

La récolte a précédé ou s'est poursuivie dans le même temps que la moisson. Le moissonnage-battage de l'orge d'hiver s'est achevé dans de vastes régions tandis qu'a commencé celui de l'orge d'été et du seigle d'hiver, voire du blé d'hiver, dans certaines régions le long de la frontière franco-allemande. L'avoine a atteint le stade de la maturité jaune le long du Fossé Rhénan. Le maïs, qui est souvent de petite taille, a fleuri au début de la décade en Alsace et dans le pays de Bade ainsi que vers la fin du mois dans les régions côtières de la Mer du Nord. Après la migration et la ponte de la pyrale du maïs dans les régions plus chaudes, le service de protection des végétaux a recommandé de lutter contre les jeunes chenilles avant que celles-ci ne pénétrèrent les tiges et les épis. La récolte du colza d'hiver est largement entamée et le dépôt d'une nouvelle couche de semis a commencé. Dans certaines régions, la grande chaleur du milieu de la journée a provoqué le flétrissement des plantes sarclées. L'arrachage des pommes de terre précoces n'a partiellement pas été effectué parce que le revenu ne couvre pas les dépenses.

Le traitement du feuillage et les applications de produits phytosanitaires sont en cours dans les vignobles. Les pommes précoces sont mûres pour la cueillette jusqu'au nord des régions de montagnes moyennes. Le tabac a fleuri dans la plaine d'Alsace et de Bade. Le houblon a également atteint cette phase de croissance générative, ce qui le rend sensible à l'infection par la peronospora, ainsi que par la pourriture grise dans les lieux humides. Dans les villes et le long des rues, les arbres ont parfois réagi à la forte évaporation de l'atmosphère par une perte importante de feuillage.

De nombreuses variétés de pucerons se sont rapidement multipliées. Dans l'ensemble, les dommages consécutifs à la transmission du virus sont plus importants que la perte des plantes parasitées au contact des produits d'assimilation. Dans le domaine des céréales, la lutte contre les parasites n'est rentable que jusqu'au début du stade pâteux.

1.8. - 10.8.1978

Du 1/8 au 5/8, une dépression s'est déplacée de la Manche vers le sud de la Scandinavie. Les fronts de cette dépression ont provoqué des précipitations du 1/8 au 3/8 en Europe occidentale et centrale et jusqu'au 5/8 sur les Iles britanniques. A partir du 3/8, la France et l'Allemagne ont bénéficié de l'influence d'une zone de hautes pressions tandis qu'une dépression centrée sur la Méditerranée provoquait de fortes précipitations, notamment dans le nord de l'Italie. Le 5/8, la Bretagne a été traversée par le front froid d'une dépression centrée sur les Iles britanniques. Cette dépression s'est déplacée vers le nord en déplaçant lentement son front sur la France et l'Allemagne et en donnant des précipitations faibles dans l'ensemble. L'air froid qui a afflué à l'arrière de cette dépression a entraîné l'apparition le 7/8 d'une dépression dans le bassin méditerranéen qui suivant une trajectoire typique, a contourné ensuite les Alpes par l'est puis s'est déplacée le long du cours de l'Oder vers la Prusse orientale. Le passage de cette dépression s'est accompagné de chutes de pluie très abondantes. C'est ainsi que l'on a relevé des quantités journalières atteignant 80 mm en Allemagne méridionale, 180 mm en Allemagne centrale et des quantités encore plus importantes dans la zone alpine. Ces pluies ont endommagé les voies de communication et les cultures. Les 9 et 10/8, une influence anticyclonique s'est établie, toutefois l'afflux d'air maritime froid a provoqué de fréquentes averses localement très abondantes.

En de nombreuses régions, les températures de l'air sont restées inférieures aux valeurs moyennes pluriannuelles. C'est notamment le cas pour les moyennes des maxima diurnes de la décade pour lesquelles on enregistre dans l'Europe du nord-ouest des écarts atteignant 4° C.

Du fait des averses et des fortes pluies, les sommes des précipitations ont atteint dans certaines régions des valeurs très variables dans l'ensemble. En général, les sommes des précipitations ont été équivalentes à la normale ou quelque peu inférieures mais en certains endroits, elles ont atteint durant cette seule décade une fois et demie la somme mensuelle pluriannuelle.

L'écart est particulièrement important en Italie où Milan a enregistré le quadruple de la norme décadaire tandis que le sud de l'Italie restait exempt de précipitations.

Dans de nombreuses régions du continent européen, les températures du sol ont été en baisse par rapport aux valeurs de la décade précédente. Dans certaines régions, une certaine reconstitution des réserves d'eau du sol a eu lieu. Par endroits, les précipitations ont été insuffisantes pour compenser l'évaporation dans l'atmosphère et localement, un fort ruissellement en surface a provoqué des inondations.

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

Les fréquentes averses ont gêné les travaux de regain et le moissonnage-battage des céréales et du colza. C'est la raison pour laquelle, dans certaines régions, l'ensilage a été effectué immédiatement après la recoupe sans attendre le séchage. Dans certains endroits, les cultures de seigle ont déjà subi des dégâts dus à la germination. En Alsace et dans le pays de Bade, le moissonnage-battage de l'avoine a pu commencer. Dans cette région, la moitié environ des cultures de blé d'hiver sont encore sur tiges. Dans de vastes régions de l'Allemagne et des pays du Benelux, la moisson n'a pas encore commencé. La récolte de colza est achevée. En Schleswig-Holstein, une forte attaque du chancre n'a permis d'enregistrer que la moitié de la quantité habituellement récoltée. Les feuilles des pommes de terre tardives se fanent également ce qui est un signe de maturité. La floraison du maïs se poursuit; en de nombreuses régions, on enregistre un retard de croissance et, en conséquence, une masse moindre. L'état des betteraves est bon dans l'ensemble. Des contrôles de betteraves sucrières pratiqués en République fédérale d'Allemagne ont révélé une betterave de plus petite taille pour une masse de feuilles plus importante et une teneur en sucre moins élevée que la moyenne des 15 dernières années.

Jusqu'à la région de l'Elbe inférieur et de l'est du Holstein les pommes précoces sont bonnes à cueillir. Les prunes précoces ont été cueillies dans la vallée du Rhin et de ses affluents. Par suite de la coulure, les vignes présentent souvent des infrutescences éparpillées. Dans certaines régions envahies par les papillons, il est nécessaire de lutter contre les vers. Le sorbier est parvenu à maturité jusque dans le Jutland tandis que le sureau a atteint ce stade dans la plaine du cours supérieur du Rhin. Dans certaines régions, les plantes fleurissant au printemps ont réagi par une seconde floraison à l'apport d'eau dans le sol après la sécheresse.

11.8 - 20.8.1978

Du 11 au 14/8, l'influence anticyclonique a été prépondérante en Europe. Seules les Iles britanniques et les zones côtières des pays du Benelux et de la France ainsi que des régions peu étendues soumises à l'influence d'une dépression dans le nord de l'Italie, ont connu des précipitations faibles, sporadiques ou même abondantes. Il s'est produit un afflux d'air principalement maritime et frais. A partir du 25/8, entre une vaste dépression centrée sur les Iles Féroé et un anticyclone du sud-est européen, un courant a pris naissance amenant de l'air chaud et humide originaires du sud-ouest. Les fronts de la dépression se sont déplacés vers l'est et le sud; à la limite des masses d'air, des précipitations, localement abondantes, ont eu lieu entre les 15 et 17/8.

Par la suite, les Etats continentaux de la CE ont à nouveau connu l'influence anticyclonique. L'ensoleillement étant devenu très fort, les températures ont atteint des valeurs de plein été et ces territoires sont restés exempts de précipitations. Les Iles britanniques, par contre, ont été soumises à l'influence d'une dépression nord-atlantique dont les fronts ont provoqué des précipitations.

Les maxima moyens de la température de l'air ont atteint la moyenne pluriannuelle en de nombreux endroits et ce n'est que dans le bassin méditerranéen que cela n'a souvent pas été le cas. Les minima ont été inférieurs à la normale en de nombreux endroits et des écarts négatifs allant jusqu'à 3° C ont été observés.

La somme des précipitations a atteint la normale dans de vastes régions de l'Irlande et de la Grande-Bretagne et dans des zones plus réduites au Danemark, dans les pays du Benelux, en République fédérale d'Allemagne et en Italie. La France et l'Italie sont restées, par endroits, complètement exemptes de précipitations. Il en résulte un bilan hydrique climatique négatif en de nombreux endroits.

Sur le continent, les températures du sol se sont élevées jusque dans les couches plus profondes. Si l'humidité du sol est optimale par endroits, elle est cependant devenue très faible jusqu'au voisinage de la couche végétale dans de vastes régions.

La recoupe se poursuit dans les régions en altitude. En fin de décennie le moissonnage-battage des céréales était bien avancé. En Alsace et dans le pays de Bade il ne reste plus, à présent, que peu d'avoine à moissonner tandis que dans les régions en altitude des Vosges et de la Forêt Noire les seigle et blé d'hiver n'ont atteint que le stade de maturité pâteuse vers la fin de la décennie. Les récoltes ont pu être en partie rentrées sans séchage préalable. Dans le nord et le nord-ouest du continent européen, la récolte du blé d'hiver a également débuté. La floraison du maïs est presque terminée. A Oldenbourg, le charbon du maïs se développe surtout aux endroits où les feuilles ont été abîmées par la grêle et par le mouche de frit. Etant donné un feuillage très important, des racines petites et le pourcentage moyen en sucre, les betteraves sucrières présentent actuellement un rendement en sucre inférieur à la normale. Ce faible rendement sera en partie compensé par la forte densité d'ensemencement. Malgré un bon approvisionnement en fourrage pour cette année, des cultures dérobées ont souvent été mises en place; dans la plupart des cas celles-ci n'ont été pratiquées que dans un but d'amélioration de la couche d'humus et de la structure du sol ainsi que pour des raisons de salubrité du sol. Une partie des cultures dérobées ayant été envahies de pucerons, il a été nécessaire de les combattre. Le service phytosanitaire a conseillé l'utilisation de moyens permettant de ménager les ennemis de ces parasites afin de leur permettre de les décimer avant que ces derniers ne parviennent à se développer massivement. Les dénombrements exécutés dans des cultures à l'état végétatif prouvent qu'en Allemagne septentrionale la densité des colonies dépasse celle relevée lors de "l'année des insectes 1976".

21.8. - 31.8.1978

Du 21/8 au 24/8, la majeure partie du territoire de la CE a été soumise à l'influence de hautes pressions qui ont donné lieu à des températures de plein été. Le passage d'un front a provoqué localement des orages violents et des averses. Seules les Iles britanniques et les régions bordant la Mer du Nord ont été soumises à l'influence de langues dépressionnaires qui ont provoqué des précipitations persistantes.

A partir du 25/8, de l'air froid d'origine polaire a pénétré en Europe centrale et a provoqué localement des gelées nocturnes au sol par temps clair ainsi que des averses de pluie, généralement de faible intensité, ou des chutes de neige dans la zone alpine. Durant cette période, les Iles britanniques et la France ont bénéficié le plus souvent de l'influence de hautes pressions et ce n'est qu'à partir du 29/8 que ces pays ont reçu des précipitations. Des zones dépressionnaires isolées ont provoqué des précipitations dans le bassin méditerranéen au cours de la seconde moitié de la décennie.

En de nombreuses régions, les maxima décennaux moyens de la température de l'air sont restées inférieures de 2 à 3° C et les minima décennaux moyens inférieures de 1 à 2° C aux valeurs pluriannuelles. Seules les températures relevées dans le Midi et l'Ouest de la France ont atteint ou dépassé la normale.

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

Au cours de la présente décennie, les précipitations se sont réparties de façon très inégale. Des sommes de précipitations inférieures ou supérieures à la normale ont été relevées dans des régions voisines. Seules de vastes régions de la France et le sud de l'Italie sont restées exemptes de précipitations. Cependant, le bilan hydrique climatique est négatif à de rares exceptions près.

Dans de nombreuses régions, les températures du sol ont été en baisse et ont présenté les caractéristiques automnales en Europe centrale et septentrionale : température fraîche en surface et plus chaude dans le sous-sol. Dans les nombreuses régions de l'Europe centrale et septentrionale ainsi que dans le nord de l'Italie, l'approvisionnement en eau s'est légèrement amélioré. Cette amélioration a même été importante localement.

Les travaux de la moisson n'ont été gênés que temporairement. La croissance de nombreuses cultures s'est déroulée normalement tandis que le retard de développement et de mûrissement des cultures thermophiles s'est accru par rapport aux années normales. La coupe du regain s'est achevée dans de nombreuses régions; cependant, dans le nord, il a parfois été nécessaire de transformer le regain pourri en compost. Selon le degré d'humidité du sol, la repousse a d'abord été bonne, puis elle s'est ralentie par suite de la baisse des températures. Le moissonnage-battage a pu progresser très rapidement au début puis il s'est poursuivi avec quelques difficultés. Entretemps, le battage du blé d'hiver a commencé jusque dans les régions d'altitude et les régions côtières. L'engrangement du blé d'été et de l'avoine n'a été effectué que dans les régions de culture précoce. En Europe du nord-ouest, il s'est produit parfois une germination sur pieds des récoltes d'avoine et de blé prêtes à engranger. L'ensemencement de colza d'hiver est largement terminé et les variétés semées les premières ont commencé à sortir de terre. Les betteraves sucrières continuent, dans l'ensemble, à présenter une bonne croissance ainsi qu'une augmentation limitée de la teneur en sucre. L'arrachage des variétés de pommes de terre mi-tardives a débuté parfois plus tôt que prévu, le feuillage ayant commencé à pourrir; il a donc fallu arracher les tubercules avant que ceux-ci ne soient infectés. La croissance du maïs n'a guère progressé. Dans les régions du Nord, on craint qu'il ne reste plus suffisamment de temps de mûrissement pour atteindre le stade de la récolte des grains, ce qui obligera à ensiler les épis.

Le mûrissement des fruits à pépins et des prunes se poursuit. Il a été recommandé de traiter les fruits de stockage pour les protéger contre la pourriture. Le vol et la ponte de la tordeuse ont dépassé leur point culminant. Dans certaines régions, il a été nécessaire de lutter contre les jeunes chenilles. Parallèlement à la lutte contre les fortes attaques de pucerons sur les cultures dérobées, il a fallu également protéger les champs de choux contre ce parasite en combinaison avec l'élimination des chenilles. La dernière pulvérisation des vignobles, appelée "Traubenwäsche" (lavage du raisin) a été exécutée et les grains des variétés de raisin précoce commencent à s'amollir dans les endroits bien exposés.

1.9. - 10.9.1978

Les 1er et 2/9, de l'air maritime frais s'est écoulé vers l'Europe centrale en passant entre un anticyclone situé près de l'Irlande et une dépression centrée sur la Mer Baltique. C'est ainsi que se sont produites des averse sur le Danemark, l'Allemagne, les pays du Benelux et le nord-ouest de la France tandis que les autres régions de la France et les Îles britanniques restaient exemptes de précipitations. En Italie, une dépression isolée a provoqué des précipitations locales. Le 3/9, une crête de l'anticyclone s'est développée vers le sud-est et le noyau de l'anticyclone s'est déplacé, le 4/9, vers les Balkans. Par conséquent, les fronts de la dépression ont pu donner lieu à des précipitations sur la Mer Baltique, l'Europe septentrionale et les Îles britanniques alors que l'Europe centrale était sous influence anticyclonique. Une dépression se déplaçant de l'Espagne sur la Méditerranée orientale a provoqué de violentes précipitations, avec des apports quotidiens localement élevés, dans le sud de la France les 4 et 5/9 et en Italie du 5 au 7/9. Les fronts de la dépression nord-atlantique ont occasionné sur le reste de l'Europe des précipitations presque quotidiennes à partir du 6/9. Ce n'est qu'au cours des deux derniers jours de cette décennie que le centre et le sud de la France ainsi que l'Allemagne méridionale et l'Italie ont été soumis à une influence anticyclonique croissante.

Les maxima de la température de l'air ont généralement présenté un écart négatif par rapport aux moyennes pluriannuelles. Cet écart avec -3°C , a été le plus prononcé au Danemark, en Allemagne, dans l'ouest de la France et le sud de l'Italie. Les minima ont présenté un écart positif allant jusqu'à 2°C en Irlande, en Grande-Bretagne méridionale ainsi qu'en de nombreux endroits en France; dans les autres pays de la CE cet écart a été négatif et particulièrement marqué en Italie septentrionale (où il a été de -4°C), en Allemagne septentrionale et au Danemark.

Les sommes des précipitations sont à l'image des averse, très différentes les unes des autres. Elles ont varié du sixième au quadruple (Naples) de la moyenne décennale. Ces différences énormes se retrouvent dans les bilans hydriques climatiques.

En de nombreux endroits, les températures du sol ont été en faible baisse. Les réserves en eau du sol ont en partie diminué et en partie augmenté de telle sorte que, dans certaines régions, le sol est sursaturé.

Après les nombreuses pluies, la récolte des céréales se poursuit encore dans les régions côtières et les régions situées en altitude. Les cultures ont subi des dégâts résultant de vents violents en partie par égrenage, surtout en ce qui concerne l'avoine, et en partie par germination, surtout en ce qui concerne les céréales couchées. En Allemagne septentrionale, les premiers ensemencements en orge d'hiver ont été effectués sur les parcelles où la récolte du colza d'hiver a été précoce. Les champs de colza d'hiver présentent de nombreux endroits où rien n'a poussé. Dans certaines régions, le colza est arrivé à sa maturité laiteuse. Localement, le vent a provoqué des pertes. Les pommes de terre ont été récoltées suivant leur maturité et l'état des fanes. L'accroissement du contenu en sucre des betteraves sucrières est lent. La repousse des prairies et des pâturages correspond à la saison et dans certaines régions débute la troisième coupe. En montagne, le bétail commence à rentrer des alpages.

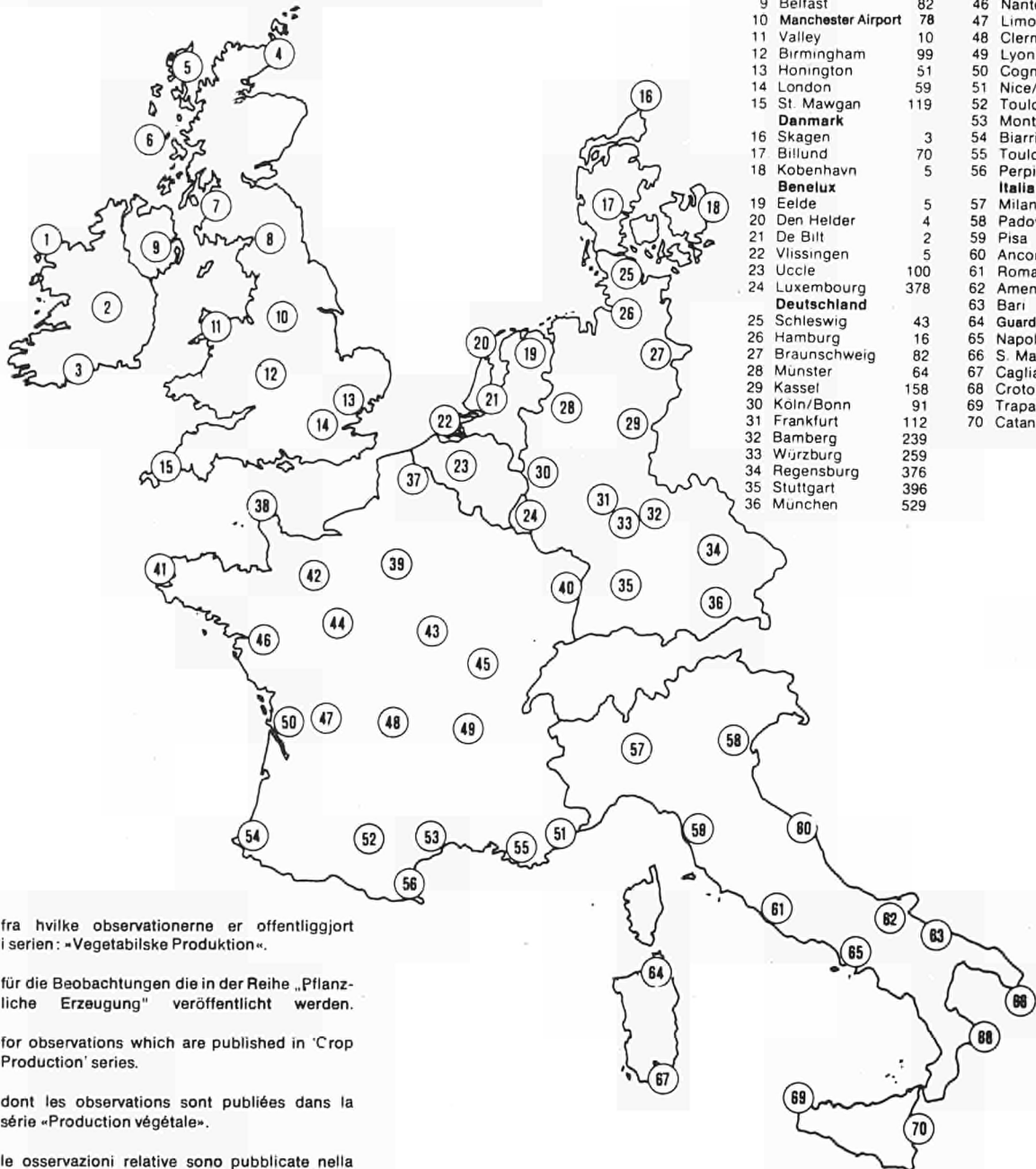
En dehors des fruits à pépins et des prunes, les quetsches tardives ont mûri et peuvent être cueillies. Le feuillage des cerisiers a jauni. Les vergers ont subi des dégâts, de nombreux fruits sont tombés et des branches se sont brisées. De même, le feuillage des vignes a été abîmé par le vent et elles n'ont fait que peu de progrès du point de vue du mûrissement.

Source : Deutscher Wetterdienst

**IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING
 AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG
 REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY**

**IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE
 RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA
 BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE**

**VEJRSTATIONERNES PLACERING ¹⁾
 ÜBERSICHT ÜBER DIE LAGE DER WETTERSTATIONEN ¹⁾
 LOCATION OF METEOROLOGIC STATIONS ¹⁾
 LOCALISATION DES STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES ¹⁾
 LOCALIZZAZIONE DELLE STAZIONI METEOROLOGICHE ¹⁾
 LOKALISERING DER METEOROLOGISCHE STATIONS ¹⁾**



Ireland		France	
1 Belmullet	9	37 Lille	48
2 Birr	70	38 Cherbourg	139
3 Cork	153	39 Paris	66
United-Kingdom		40 Strasbourg	153
4 Wick	39	41 Brest	99
5 Stornoway	9	42 Alençon	144
6 Tiree	12	43 Auxerre	207
7 Prestwick	20	44 Tours	108
8 Carlisle	26	45 Dijon	222
9 Belfast	82	46 Nantes	28
10 Manchester Airport	78	47 Limoges	285
11 Valley	10	48 Clermont-Ferrand	332
12 Birmingham	99	49 Lyon	200
13 Honington	51	50 Cognac	30
14 London	59	51 Nice/C.d'A.	4
15 St Mawgan	119	52 Toulouse	152
Danmark		53 Montpellier	5
16 Skagen	3	54 Biarritz	75
17 Billund	70	55 Toulon	28
18 Kobenhavn	5	56 Perpignan	43
Benelux		Italia	
19 Eelde	5	57 Milano	107
20 Den Helder	4	58 Padova	13
21 De Bilt	2	59 Pisa	2
22 Vlissingen	5	60 Ancona	103
23 Uccle	100	61 Roma	2
24 Luxembourg	378	62 Amendola	57
Deutschland		63 Bari	34
25 Schleswig	43	64 Guardiavecchia	158
26 Hamburg	16	65 Napoli	88
27 Braunschweig	82	66 S. Maria di Leuca	104
28 Munster	64	67 Cagliari	4
29 Kassel	158	68 Crotone	170
30 Köln/Bonn	91	69 Trapani	7
31 Frankfurt	112	70 Catania	11
32 Bamberg	239		
33 Würzburg	259		
34 Regensburg	376		
35 Stuttgart	396		
36 Munchen	529		

- ¹⁾ fra hvilke observationerne er offentliggjort i serien: «Vegetabilsk Produktion».
- ¹⁾ für die Beobachtungen die in der Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ veröffentlicht werden.
- ¹⁾ for observations which are published in 'Crop Production' series.
- ¹⁾ dont les observations sont publiées dans la série «Production végétale».
- ¹⁾ le osservazioni relative sono pubblicate nella serie «Produzione Vegetale».
- ¹⁾ voor de waarnemingen die in de reeks „Planttaardige Productie“ gepubliceerd worden.

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING 1)

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG 1)

Tidsrum/Zeitraum: 21.7. - 31.7.1978

Nr	Station	Lufttemperatur 2)					Nedbør 2) Niederschläge 2)		Potentialfordampning 2) Potentielle Evapotranspiration 2)	Klimatigk vandbalance 2) Klimatische Wasserbilanz 2)
		Gennemsnitligt maksimum Mittleres Maximum (M)	Gennemsnitligt minimum Mittleres Minimum (m)	Variation Schwankung (M) - (m)	Absolut maksimum Absolutes Maximum	Absolut minimum Absolutes Minimum	Sum for 10-dages perioden Dekaden-summe	1 mm og derunder 1 mm und weniger		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Dage-Tage		
1	BFLMULLFT	16.7	12.1	4.6	18	10	28	6	34	-6
2	BIRR	18.5	11.5	7.1	21	8	25	9	35	-10
3	CORK AIRPORT	17.1	11.4	5.7	19	8	38	6	32	6
4	WICK	16.3	10.0	6.3	20	7	14	7	33	-19
5	STORNOWAY	14.7	10.5	4.3	17	8	35	4	32	3
6	TIRFE	15.7	11.5	4.3	17	7	30	7	33	-3
7	PRESTWICK	17.9	11.0	6.9	21	4	29	7	35	-6
8	CARLISLE	18.5	11.3	7.2	21	5	16	8	35	-19
9	BELFAST	18.5	10.5	7.9	21	5	32	6	35	-3
10	MANCHESTER AIRP.	19.3	12.4	6.9	23	9	36	4	37	-1
11	VALLEY	16.9	12.7	4.2	18	11	28	6	34	-6
12	BIRMINGHAM	20.3	12.1	8.2	25	5	68	5	38	30
13	HONINGTON	21.0	12.3	8.7	25	8	69	7	38	31
14	LONDON	21.6	12.4	9.3	26	5	47	7	39	8
15	ST. MARGAN	17.2	12.8	4.4	19	10	49	6	33	16
16	SKAGEN	19.3	13.0	6.3	24	8	8	9	40	-32
17	BILLUND	21.5	11.6	9.9	28	7	9	10	40	-31
18	KORENHAVN	22.5	12.5	10.0	28	9	6	9	42	-36
19	EELDE	24.4	11.5	12.8	30	6	2	10	43	-41
20	DEN HELDER	22.3	12.8	9.5	29	5	1	11	41	-40
21	DE HILT	24.5	12.3	12.2	32	5	0	11	43	-43
22	VLISSINGEN	22.5	14.9	7.6	28	9	7	10	44	-37
23	UCCLE	24.5	14.0	10.5	32	10	12	9	45	-33
24	LUXEMBOURG	23.6	13.5	10.1	30	6	29	8	44	-15
25	SCHLESWIG	22.4	13.3	9.1	27	10	13	10	44	-31
26	HAMBURG	24.9	14.5	10.5	31	10	5	10	48	-43
27	HRAUNSWEIFIG	25.2	13.5	11.7	30	10	5	9	46	-41
28	MUENSTER	25.5	14.5	11.0	31	7	18	10	48	-30
29	KASSEL	25.2	13.6	11.5	30	9	0	11	47	-47
30	KOELN	26.0	13.2	12.8	32	8	10	9	46	-36
31	FRANKFURT/MAIN	26.7	13.7	13.0	32	8	4	10	48	-44
32	HAMPELG	25.6	11.8	13.8	30	6	6	10	45	-39
33	WUERZBURG	25.9	12.5	13.4	30	7	23	9	46	-23
34	REGENSBURG	24.9	12.0	12.9	29	7	2	11	44	-42
35	STUETTGAERT	25.1	12.1	13.0	30	6	20	8	43	-23
36	MUENCHEN	23.5	11.0	12.5	28	6	15	9	41	-26
37	LILLE	23.6	12.2	11.5	30	9	25	10	42	-17
38	CHEVROURG	18.8	12.5	6.3	24	10	34	8	34	0
39	PARIS	24.7	13.3	11.5	30	10	22	8	42	-20
40	STRASBOURG	27.0	13.4	13.6	33	9	31	8	47	-16
41	BREST	18.7	12.5	6.2	21	9	61	7	35	26
42	ALENCON	23.4	13.2	10.2	27	9	29	7	41	-12
43	AUXERRE	25.1	14.6	10.5	33	8	14	7	45	-31
44	TOURS	24.5	13.7	10.7	31	10	33	8	42	-9
45	DIJON	26.5	14.1	12.4	32	9	14	9	46	-32
46	NANTES	23.7	13.3	10.5	27	10	45	8	40	5
47	LIMOGES	23.0	13.8	9.2	30	9	81	8	40	41
48	CLERMONT-FERRAND	25.5	13.6	11.9	34	9	37	8	44	-7
49	LYON	28.5	15.4	13.2	34	9	37	9	49	-12
50	COGNAC	24.6	13.9	10.7	30	9	21	8	41	-20
51	NICE	26.3	14.5	6.8	29	16	0	11	49	-49
52	TOULOUSE	26.9	15.2	11.7	32	11	6	10	45	-39
53	MONTPELLIER	27.1	16.8	10.3	30	13	1	11	47	-46
54	BIARRITZ	23.7	16.7	7.0	29	14	53	9	42	11
55	TOULON	30.2	18.2	12.0	34	16	0	11	53	-53
56	PERPIGNAN	28.5	17.6	10.9	32	10	0	11	49	-49
57	MILANO	28.1	17.3	10.8	31	14	3	10	49	-46
58	PADOVA	27.5	17.4	10.2	31	14	8	10	49	-41
59	PISA	29.0	17.5	11.5	32	15	0	11	50	-50
60	ANCONA	26.9	14.8	12.1	30	11	0	11	43	-43
61	ROMA	28.5	18.5	10.0	30	17	0	11	49	-49
62	AMEIDOLA	29.5	16.5	13.1	32	13	0	11	47	-47
63	BARI	26.4	17.2	4.2	30	15	0	11	43	-43
64	GIARDIACFCCHIA	26.5	14.5	7.1	30	17	0	11	47	-47
65	NAPOLI	28.9	18.1	10.8	32	16	0	11	47	-47
66	S. MARI DI LEUCA	28.7	20.0	8.7	29	18	0	11	48	-48
67	CAGLIARI	27.8	17.5	10.3	30	16	0	11	44	-44
68	CROTONE	28.2	18.9	11.3	30	15	0	11	43	-43
69	TRAPANI	27.3	19.1	8.2	32	16	0	11	46	-46
70	CATANIA	29.4	16.3	13.1	31	15	0	11	44	-44

***** Manglende oplysninger for ti-dagesperioden.
1) For positive værdier er tegnet ikke anført.
2) Se -Metodologiske forklaringer.-

***** Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert.
1) Für positive Werte fehlt das Pluszeichen.
2) Siehe „Methodische Erläuterungen.“

IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY ¹⁾

IV. RAPPORT SUR LA METEOROLOGIE AGRICOLE ¹⁾

PERIOD/PERIODE: 1.8. - 10.8.1978

No. N°	Station	Air temperature ²⁾ - Température de l'air ²⁾					Precipitation ²⁾ Précipitations ²⁾		Potential evapotranspiration ²⁾ Evapotranspiration potentielle ²⁾	Total hydrological balance ²⁾ Bilan hydrique climatique ²⁾
		Average maximum Maximum moyen	Average minimum Minimum moyen	Variation (M) - (m)	Absolute maximum Maximum absolu	Absolute minimum Minimum absolu	10-day total Somme décadaire	1 mm and less 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Days - Jours		
1	HELMULLET	15.9	16.7	5.2	26	7	11	8	28	-17
2	PIERRE	16.9	11.2	5.4	19	7	23	7	24	-6
3	CORN AIRPORT	16.8	10.5	6.3	19	8	25	6	27	-2
4	WICK	13.6	16.6	3.0	15	10	5	4	27	-22
5	STONORWAY	14.9	16.7	3.3	17	9	12	4	27	-15
6	TIREE	15.5	11.5	4.2	17	11	7	4	29	-22
7	PRESTICK	16.5	11.5	5.8	21	9	41	6	30	11
8	CARLISLE	17.3	11.9	5.4	20	6	14	6	30	-16
9	BELFAST	16.5	11.5	5.3	20	11	31	5	30	1
10	MANCHESTER AIRP.	17.4	12.3	5.1	19	10	46	3	30	10
11	VALLEY	16.4	12.5	3.9	20	9	16	7	29	-13
12	ELVAIRFIELD	15.3	12.5	2.8	21	11	36	3	32	4
13	BONINGTON	18.3	12.5	5.8	21	10	35	4	31	4
14	LONDON	16.2	12.1	7.1	21	10	26	5	31	-5
15	STAMBRIDGE	16.7	12.3	4.4	18	9	18	6	29	-10
16	SKAGEN	20.0	14.9	5.7	24	12	34	8	38	1
17	BILLUND	20.4	12.1	5.3	28	5	30	5	34	-4
18	KOENIGSVA	22.4	14.5	7.0	26	13	8	8	39	-31
19	EFLDE	19.7	12.2	7.5	23	8	24	6	33	-4
20	DEIN HELDORF	18.5	13.2	6.0	25	11	4	8	35	-26
21	DE RILT	19.5	12.6	6.9	22	7	12	7	33	-21
22	VLISSINGEN	18.6	14.4	4.2	21	13	24	7	33	-9
23	VOGLE	19.8	13.4	6.4	23	11	10	8	33	-23
24	LUXEMBOURG	18.9	11.7	6.7	20	9	16	7	31	-15
25	SCHESSLIG	20.5	13.6	6.9	29	10	25	5	37	-12
26	BRUNNEN	21.2	14.7	7.2	30	10	58	3	39	19
27	BRUNNEN	21.4	14.2	7.2	28	10	38	5	38	0
28	MUNSTER	20.1	14.0	6.1	24	11	24	7	36	-7
29	KANSEL	21.0	13.3	7.7	24	11	14	7	37	-23
30	KOELN	20.8	13.3	7.0	23	10	31	6	35	-4
31	FRANKFURT/MAIN	23.1	13.9	9.2	26	10	9	6	38	-29
32	SAARBR	22.5	13.5	5.9	29	10	54	7	38	21
33	KUERZBURG	22.4	14.0	6.4	26	11	71	5	38	33
34	REGENSBURG	22.5	13.5	6.9	29	10	70	5	38	32
35	STUTTGART	21.1	13.5	7.6	26	10	66	2	35	51
36	MUENCHEN	21.5	12.9	5.6	26	6	117	5	36	76
37	LILLE	15.5	12.2	7.3	22	11	39	6	32	7
38	CHEMUN	16.0	12.5	6.5	18	11	28	7	28	0
39	PARIS	20.4	13.2	7.2	22	12	33	5	32	1
40	STRASBOURG	21.5	13.5	7.5	27	12	62	2	35	27
41	BREST	17.7	11.6	6.1	19	9	17	7	28	-11
42	ALCOUL	17.2	11.2	6.0	23	9	41	5	29	12
43	ARAFRÉ	21.4	12.3	9.1	25	11	7	9	33	-25
44	TOURS	20.1	11.5	6.3	23	10	31	5	30	1
45	BOURGES	22.2	13.4	6.2	27	12	41	4	35	6
46	BOURGES	19.7	12.0	7.7	22	10	23	8	29	-6
47	LIMOGES	18.5	11.2	7.4	22	9	31	7	27	4
48	CLERMONT-FERRAND	22.0	11.5	11.1	28	6	40	6	33	7
49	LYON	23.9	14.2	9.7	30	11	74	5	36	43
50	CORNIC	22.1	12.4	7.7	24	11	11	7	32	-21
51	NICE	27.2	19.5	7.7	29	16	5	9	44	-36
52	TOULOUSE	24.1	15.3	10.6	27	10	12	8	34	-22
53	MONTPELLIER	25.2	16.3	9.4	29	14	4	9	39	-35
54	BIARRITZ	20.7	14.3	6.4	22	12	57	6	31	26
55	TOULON	26.5	19.5	8.0	33	17	0	10	46	-46
56	PERPIGNAN	26.4	17.3	9.1	31	14	5	9	40	-35
57	PILANO	27.8	17.0	10.6	30	12	95	6	42	53
58	PADOVA	27.1	17.7	9.5	31	13	60	6	43	17
59	PISA	28.0	18.4	9.6	34	14	11	7	44	-33
60	ANCONA	29.2	18.2	10.0	36	11	10	9	47	-37
61	ROMA	30.3	19.5	10.7	35	15	1	10	49	-48
62	ASCIOLI	32.4	17.7	13.7	36	15	0	10	51	-51
63	BARI	31.3	20.6	10.7	38	18	1	10	51	-50
64	GIARDINICCHIA	28.7	18.3	9.4	32	14	0	10	45	-45
65	NAPOLI	30.6	19.5	11.1	34	16	1	10	48	-47
66	S. ANGELO LIGUA	28.4	17.0	7.4	32	15	0	10	50	-50
67	CAPRIATI	31.2	20.5	10.7	38	15	0	10	51	-51
68	CROTONE	31.3	17.6	12.7	34	12	0	10	47	-47
69	TRAPANI	31.9	22.3	9.5	40	16	0	10	55	-55
70	CATANIA	33.7	18.9	14.8	39	16	0	10	52	-52

***** Data for 10-day periods not available.
¹⁾ For positive values the signs have not been indicated.
²⁾ See "Methodological Explanations".

***** Renseignements manquants, pas de valeur décadaire.
¹⁾ Pour les valeurs positives, le signe n'a pas été indiqué.
²⁾ Voir - Explications méthodologiques.

IV. RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA ¹⁾

IV. BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE ¹⁾

Periodo/Periode: 11.8. - 20.8.1978

N. Nr.	Stazione Station	Temperatura dell'aria ²⁾ - Temperatuur van de lucht ²⁾					Precipitazioni ³⁾ Neerslag ³⁾		Evapotraspirazione potenziale ²⁾ Potentiële evapotranspiratie ²⁾	Bilancio idrico climatico ²⁾ Klimatische Waterbalans ²⁾
		Massima media Gemiddeld maximum (M)	Minima media Gemiddeld minimum (m)	Escursione Schommeling (M) - (m)	Massima assoluta Absoluut maximum	Minima assoluta Absoluut minimum	Somma di 10 giorni Totale neerslag over tien dagen	1 mm e meno 1 mm en minder		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Giorni-dagen		
1	BELMULLET	16.9	12.5	4.4	19	11	51	4	30	21
2	BIRR	18.0	11.7	6.3	19	9	38	5	30	8
3	CORK AIRPORT	17.2	11.6	5.6	19	10	86	5	28	58
4	WICK	16.0	10.6	5.4	19	7	20	6	29	-9
5	STORNOWAY	15.7	10.8	4.9	18	8	30	4	28	2
6	TREE	16.1	11.7	4.4	17	9	37	4	29	8
7	PRESTWICK	17.5	11.3	6.2	21	9	44	4	30	14
8	CARLISLE	18.6	11.0	7.6	23	7	35	6	30	5
9	BELFAST	17.7	10.8	6.9	19	7	49	4	29	20
10	MANCHEST. AIRP.	19.3	12.2	7.1	24	9	18	7	31	-13
11	VALLEY	17.4	12.1	5.3	20	8	39	6	29	10
12	BIRMINGHAM	20.2	10.5	9.7	24	6	17	6	31	-14
13	HONINGTON	21.4	10.6	10.8	26	7	11	8	31	-20
14	LONDON	21.3	9.0	12.3	24	7	4	8	29	-25
15	ST. MAWGAN	18.5	12.8	5.7	21	10	18	6	30	-12
16	SKAGEN	18.8	12.5	6.3	20	10	28	6	33	-5
17	BILLUND	20.2	9.2	11.0	24	5	3	9	30	-27
18	KOBENHAVN	21.8	11.6	10.2	23	8	5	9	34	-29
19	EELDE	20.9	10.3	10.6	27	6	9	7	32	-23
20	DEN HELDER	20.8	12.7	8.1	25	10	1	10	33	-32
21	DE HILT	21.5	11.3	10.2	27	7	5	8	33	-28
22	VLISSINGEN	20.7	14.3	6.4	26	12	16	8	35	-19
23	UCCLE	22.2	11.8	10.4	27	8	4	9	33	-29
24	LUXEMBOURG	20.6	10.2	10.4	28	7	22	8	30	-8
25	SCHLESWIG	19.9	11.1	8.8	25	9	12	8	33	-21
26	HAMBURG	20.9	11.2	9.7	27	7	3	9	33	-30
27	BRAUNSCHWEIG	20.7	11.3	9.4	28	7	10	9	32	-22
28	MUENSTER	20.9	11.8	9.1	27	8	28	7	33	-5
29	KASSEL	20.4	11.1	9.3	27	7	1	10	32	-31
30	KOELN	21.7	10.7	11.0	27	7	5	9	32	-27
31	FRANKFURT/MAIN	23.1	11.0	12.1	29	7	3	9	34	-31
32	BAMBERG	21.4	9.4	12.0	27	4	3	9	31	-28
33	WUERZBURG	21.4	10.3	11.1	28	6	1	10	32	-31
34	REGENSBURG	21.1	10.2	10.9	27	6	8	8	32	-24
35	STUTTGART	21.0	9.6	11.4	28	7	7	8	29	-22
36	MUENCHEN	20.5	10.1	10.4	27	5	41	6	31	10
37	LILLE	22.7	10.6	12.1	27	8	8	8	33	-25
38	CHERBOURG	19.2	12.0	7.2	23	9	5	8	29	-24
39	PARIS	24.1	10.6	13.5	29	8	5	8	32	-27
40	STRASBOURG	22.8	10.9	11.9	28	8	12	8	32	-20
41	BREST	19.7	11.3	8.4	22	9	5	8	29	-24
42	ALENCON	23.2	9.6	13.6	27	7	2	9	30	-28
43	AUXERRE	25.5	11.3	14.2	31	8	0	10	35	-35
44	TOURS	24.0	11.0	13.0	27	9	0	10	32	-32
45	OIJON	24.2	12.4	11.8	29	10	2	9	35	-33
46	NANTES	23.9	11.5	12.4	28	9	0	10	33	-33
47	LIMOGES	22.7	12.6	10.1	26	10	0	10	32	-32
48	CLERM.-FERRAND	24.8	10.3	14.5	30	6	0	10	33	-33
49	LYON	24.6	12.7	11.9	30	10	13	9	34	-21
50	COGNAC	26.3	12.4	13.9	30	8	0	10	36	-36
51	NICE	24.5	17.7	6.8	26	16	3	9	37	-34
52	TOULOUSE	26.6	12.8	13.8	31	9	2	9	35	-33
53	MONTPELLIER	27.1	15.2	11.9	31	12	4	9	38	-34
54	BIARRITZ	23.6	14.4	9.2	30	11	3	9	33	-30
55	TOULON	26.7	16.4	10.3	29	14	0	10	38	-38
56	PERPIGNAN	26.6	16.4	10.2	30	13	1	10	37	-36
57	MILANO	26.3	15.4	10.9	28	12	14	9	37	-23
58	PADOVA	25.2	15.0	10.2	27	12	37	8	35	2
59	PISA	26.6	15.1	11.5	30	13	1	10	36	-35
60	ANCONA	25.5	14.5	11.0	28	13	6	9	34	-28
61	ROMA	27.2	16.1	11.1	29	13	0	10	37	-37
62	AMENDOLA	28.8	16.3	12.5	31	12	9	9	40	-31
63	BARI	25.9	17.3	8.6	27	15	19	9	36	-17
64	GUARDIAECCHIA	25.8	15.6	10.2	27	13	0	10	34	-34
65	NAPOLI	27.1	16.1	11.0	29	12	11	9	35	-24
66	S. MAR. DI LEUCA	26.7	18.9	7.8	29	15	8	9	39	-31
67	CAGLIARI	28.2	16.7	11.5	32	14	0	10	38	-38
68	CROTONE	27.7	16.7	11.0	30	14	0	10	36	-36
69	TRAPANI	27.7	17.5	10.2	30	15	0	10	38	-38
70	CATANIA	28.2	16.7	11.5	30	13	0	10	37	-37

***** Informazioni per decenni non disponibili.
¹⁾ Per i valori positivi non è indicato il segno.
²⁾ Vedi «Spiegazioni metodologiche.»

***** Inlichtingen per decaden niet beschikbaar.
¹⁾ Voor positieve waarden ontbreekt het teken.
²⁾ Zie „Methodologische toelichtingen.“

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING 1)

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG 1)

Tidsrum/Zeitraum: 21.8. - 31.8.1978

Nr	Station	Lufttemperatur 2)					Nedbør 2) Niederschläge 2)		Potentiel fordampning 2) Potentielle Evapotranspiration 2)	Klimatisk vandbalance 2) Klimatische Wasserbilanz 2)
		Gennemsnitligt maksimum Mittleres Maximum (M)	Gennemsnitligt minimum Mittleres Minimum (m)	Variation Schwankung (M) - (m)	Absolut maksimum Absolutes Maximum	Absolut minimum Absolutes Minimum	Sum for 10-dages perioden Dekadensumme	1 mm og derunder 1 mm und weniger		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Dage-Tage		
1	HELMULLET	16.5	11.6	4.9	19	9	19	10	30	-11
2	HIRR	18.1	11.4	6.7	22	7	19	10	31	-12
3	CORK AIRPORT	18.8	11.3	7.5	22	8	5	9	31	-26
4	WICK	14.5	8.5	5.9	16	6	13	9	26	-13
5	STORNGWAY	14.4	9.6	4.7	16	7	15	9	27	-12
6	TREE	14.7	10.6	4.1	16	5	16	7	28	-12
7	PRESTWICK	16.2	10.4	5.8	14	5	39	7	29	10
8	CARLISLE	18.0	10.8	7.2	21	8	16	7	31	-15
9	HELFAST	16.9	10.7	6.2	19	6	6	10	30	-24
10	MANCHESTER AIRP.	16.7	11.5	4.9	20	8	18	9	30	-12
11	VALLEY	16.4	11.9	4.5	18	9	13	9	29	-16
12	BIRMINGHAM	18.0	9.6	8.4	22	4	3	10	29	-26
13	HONINGTON	18.1	9.6	8.5	23	6	6	9	28	-22
14	LONDON	19.8	9.6	10.2	23	3	8	11	30	-30
15	ST. MAWGAN	18.7	12.0	6.7	21	10	3	10	31	-28
16	SKAGEN	17.0	12.0	5.0	19	6	9	8	32	-23
17	BILLUND	17.5	9.2	8.3	25	5	20	8	29	-9
18	KØBENHAVN	18.7	11.6	7.1	25	6	35	5	32	3
19	EELDE	16.6	9.4	7.3	25	5	24	5	30	-6
20	DE HELDEK	17.7	12.7	5.0	21	10	34	7	32	2
21	DE MILT	19.1	10.6	8.5	25	6	25	7	31	-6
22	VLISSINGEN	18.5	13.5	5.0	22	11	23	8	33	-10
23	UCCLE	19.7	10.3	9.5	25	6	13	8	30	-17
24	LUXEMBOURG	19.5	9.9	9.5	27	5	3	10	31	-28
25	SCHLESWIG	18.4	10.6	7.7	25	7	9	9	32	-23
26	HAMBURG	18.8	10.7	8.1	27	5	32	5	32	0
27	HAAUSCHWITZ	18.5	10.8	7.5	27	7	21	7	31	-10
28	MÜNSTER	19.1	11.1	8.0	27	7	28	8	32	-4
29	KASSEL	18.4	10.2	8.6	27	6	18	7	31	-13
30	KÖLN	19.8	8.8	11.0	27	3	21	7	29	-8
31	FRANKFURT/MAIN	21.9	10.2	11.7	30	3	9	9	33	-24
32	BAWBERG	20.1	7.9	12.2	29	2	12	8	30	-18
33	WÜRZBURG	20.5	9.2	11.5	29	4	9	9	31	-22
34	REGENSBURG	20.5	8.8	11.6	27	3	7	10	32	-25
35	STUTTGART	19.9	9.5	10.4	27	4	17	8	30	-13
36	MÜNCHEN	19.0	9.9	9.1	26	4	16	9	31	-15
37	LILLE	20.1	9.9	10.2	25	5	8	9	31	-23
38	CHERBOURG	17.5	11.8	5.6	19	10	1	11	29	-28
39	PARIS	21.5	8.9	12.9	26	6	1	11	29	-28
40	STRASBOURG	22.3	11.2	11.1	30	6	15	8	34	-19
41	BREST	20.6	10.5	10.1	22	9	0	11	31	-31
42	ALENÇON	22.4	8.5	13.5	26	6	0	11	30	-30
43	AUXERRE	23.5	9.6	13.7	29	6	0	11	33	-33
44	TOURS	23.2	10.7	12.5	27	7	0	11	33	-33
45	DIJON	23.6	12.3	11.5	29	9	0	11	36	-36
46	NANTES	24.2	11.9	12.3	26	8	0	11	35	-35
47	LIMOGES	23.3	13.7	9.5	28	10	0	11	36	-36
48	CLERMONT-FERRAND	23.7	9.7	14.0	30	5	0	11	33	-33
49	LYON	23.9	13.0	10.9	29	7	1	11	36	-35
50	COGNAC	27.0	13.8	13.2	31	10	0	11	41	-41
51	NICE	26.5	19.5	7.0	33	16	14	9	45	-31
52	TOULOUSE	29.1	15.5	13.5	33	10	0	11	45	-45
53	MONTPELLIER	27.9	17.2	10.7	30	14	14	10	44	-30
54	BIARRITZ	24.3	17.0	7.3	27	13	0	11	39	-39
55	TOULON	27.0	18.8	8.2	30	17	0	11	44	-44
56	PERPIGNAN	28.5	18.1	10.4	33	15	0	11	45	-45
57	MILANO	26.5	16.9	9.6	30	12	12	10	42	-30
58	PADOVA	26.3	16.0	10.3	24	11	53	9	40	13
59	PISA	27.4	18.1	9.7	30	15	8	10	44	-36
60	ANCONA	26.2	15.5	10.7	29	12	40	7	39	1
61	ROMA	28.2	19.5	8.7	29	16	21	10	46	-25
62	APENDOLA	30.0	18.4	11.6	33	12	12	9	44	-32
63	FERRARA	27.1	17.8	9.3	30	16	10	9	42	-32
64	GUARDIGECCHIA	27.0	16.4	10.5	28	14	0	11	39	-39
65	NAPOLI	27.5	18.2	9.4	30	16	10	10	42	-32
66	S. MARZI LEUCA	26.7	20.4	6.4	28	14	1	11	44	-43
67	CAGLIARI	29.4	18.7	10.6	33	17	0	11	46	-46
68	CROTONE	28.5	17.8	10.7	30	15	0	11	42	-42
69	TRAPANI	28.7	18.9	9.8	32	17	0	11	44	-44
70	CATANIA	29.1	18.2	10.9	35	15	7	10	44	-37

***** Manglende oplysninger for ti-dagesperioden.
1) For positive værdier er tegnet ikke anført.
2) Se -Metodologiske forklaringer.-

***** Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert.
1) Für positive Werte fehlt das Pluszeichen.
2) Siehe „Methodische Erläuterungen.“

IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY ¹⁾

IV. RAPPORT SUR LA METEOROLOGIE AGRICOLE ¹⁾

PERIOD/PERIODE: 1.9. - 10.9.1978

No. N°	Station	Air temperature ²⁾ - Température de l'air ²⁾					Precipitation ²⁾ Précipitations ²⁾		Potentiel evapotranspiration ²⁾ Evapotranspiration potentielle ²⁾	Total hydrological balance ²⁾ Bilan hydrique climatique ²⁾
		Average maximum Maximum moyen (M)	Average minimum Minimum moyen (m)	Variation (M) - (m)	Absolute maximum Maximum absolu	Absolute minimum Minimum absolu	10-day total Somme décadaire	1 mm and less 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Days - Jours		
1	BELMULLET	17.3	13.4	3.9	14	12	44	6	28	16
2	BIRR	18.3	11.8	6.5	20	7	14	6	28	-14
3	CORK AIRPORT	17.7	11.8	5.9	20	7	30	8	26	4
4	WICK	13.8	7.5	6.3	17	2	23	4	21	2
5	STORNOWAY	14.6	10.4	4.2	16	8	32	5	25	7
6	TIREE	15.3	11.5	3.8	17	8	38	4	25	13
7	PRESTWICK	16.2	9.5	6.7	18	5	64	6	24	40
8	CARLISLE	17.1	10.6	6.5	19	7	44	3	26	18
9	BELFAST	16.6	10.5	6.1	19	7	33	6	25	8
10	MANCHEST. AIRP.	17.9	11.0	6.9	22	9	23	6	26	-3
11	VALLEY	17.1	11.9	5.2	19	7	9	9	26	-17
12	BIRMINGHAM	19.2	10.3	8.9	25	5	10	8	27	-17
13	HONINGTON	18.5	10.8	7.7	24	7	6	9	26	-20
14	LONDON	19.8	10.2	9.6	23	4	2	10	27	-25
15	ST. MAWGAN	18.0	12.3	5.7	20	8	8	9	27	-19
16	SKAGEN	15.4	12.0	3.4	16	9	30	5	27	3
17	BILLUND	16.3	7.8	8.5	17	2	20	7	23	-3
18	KOBENHAVN	16.7	9.7	7.0	18	7	52	4	24	28
19	EELDE	17.6	9.0	8.6	21	6	32	5	25	7
20	DEN HELDER	17.5	12.3	5.2	21	10	17	7	27	-10
21	DE HILT	18.3	11.0	7.3	21	7	7	7	27	-20
22	VLISSINGEN	18.2	13.3	4.9	21	11	4	9	28	-24
23	UCCLE	18.7	11.0	7.7	21	8	6	8	26	-20
24	LUXEMBOURG	16.7	9.3	7.4	20	5	16	8	23	-7
25	SCHLESWIG	16.8	8.7	8.1	19	6	50	3	25	25
26	HAMBURG	17.0	9.2	7.8	19	6	63	5	25	38
27	BRAUNSCHWEIG	17.3	9.6	7.7	20	8	39	3	25	14
28	MUENSTER	18.0	10.7	7.3	21	6	6	9	26	-20
29	KASSEL	16.9	9.8	7.1	20	7	39	3	25	14
30	KOELN	18.1	10.3	7.8	22	6	27	7	25	2
31	FRANKFURT/MAIN	20.0	10.5	9.5	26	6	7	9	27	-20
32	HAMBERG	17.9	9.6	8.3	23	6	5	9	26	-21
33	WUEKZBURG	18.9	9.9	9.0	23	6	4	9	26	-22
34	REGENSBURG	18.3	9.8	8.5	23	6	23	5	26	-3
35	STUTTGART	18.4	8.9	9.5	23	5	26	7	24	2
36	MUENCHEN	17.1	9.3	7.8	22	5	36	4	25	11
37	LILLE	19.1	10.3	8.8	22	6	11	8	26	-15
38	CHERBOURG	18.0	12.2	5.8	20	7	8	8	26	-18
39	PARIS	21.7	10.7	11.0	25	5	27	7	27	0
40	STRASBOURG	20.2	10.6	9.6	25	5	29	5	27	2
41	BREST	19.5	12.6	6.9	23	9	17	8	28	-11
42	ALENCON	22.2	11.2	11.0	24	4	25	7	29	-4
43	AUXERRE	22.5	11.3	11.2	25	6	22	6	29	-7
44	TOURS	22.6	12.4	10.2	25	7	20	7	30	-10
45	DIJON	22.0	11.1	10.9	25	6	15	6	28	-13
46	NANTES	22.0	12.6	9.4	26	8	28	7	29	-1
47	LIMOGES	20.8	13.0	7.8	25	6	34	7	28	6
48	CLERM.-FERRAND	23.0	11.1	11.9	27	4	15	8	29	-14
49	LYON	22.1	11.8	10.3	27	6	32	6	29	4
50	COGNAC	23.6	13.6	10.0	28	7	72	6	31	41
51	NICE	24.0	16.9	7.1	26	15	14	8	33	-19
52	TOULOUSE	24.2	14.3	9.9	28	8	26	6	32	-6
53	MONTPELLIER	26.8	15.5	11.3	32	11	31	9	36	-5
54	BIAHRITZ	22.6	15.2	7.4	27	11	75	6	30	45
55	TOULON	26.3	16.3	10.0	38	13	52	9	34	18
56	PERPIGNAN	26.4	17.5	8.9	30	14	43	9	36	7
57	MILANO	25.8	13.0	12.8	29	10	3	9	31	-28
58	PADOVA	24.0	13.7	10.3	27	9	7	9	30	-23
59	PISA	25.4	15.6	9.8	29	13	5	9	32	-27
60	ANCONA	25.1	14.8	10.3	28	9	23	8	32	-9
61	ROMA	25.7	17.0	8.7	27	11	62	9	34	48
62	AMENDOLA	26.7	15.1	11.6	30	12	20	7	33	-13
63	BARI	25.1	17.6	7.5	29	14	74	6	33	41
64	GUARDIACECCHIA	24.9	14.8	10.1	26	11	14	7	30	-16
65	NAPOLI	24.7	16.7	8.0	27	12	131	6	30	101
66	S. MAR. DI LEUCA	24.6	18.9	5.7	26	15	13	7	34	-21
67	CAGLIAARI	28.5	18.1	10.4	31	14	5	9	38	-33
68	CROTONE	26.9	16.6	10.3	29	14	9	9	33	-24
69	TRAPANI	28.4	19.3	9.1	33	16	14	9	39	-25
70	CATANIA	29.3	17.5	11.8	33	14	2	9	38	-36

***** Data for 10-day periods not available.
¹⁾ For positive values the signs have not been indicated.
²⁾ See "Methodological Explanations".

***** Renseignements manquants, pas de valeur décadaire.
¹⁾ Pour les valeurs positives, le signe n'a pas été indiqué.
²⁾ Voir « Explications méthodologiques ».

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

A. Dornonville de la Cour	Generaldirektør/Generaldirektor/ Director-General Directeur général/Direttore generale/ Directeur-generaal
G.W. Clarke	Konsulent/Berater/ Adviser/ Conseiller/ Consigliere/ Adviseur
N. Ahrendt	Assistent/ Assistent/ Assistant/ Assistan/ Assistente/ Assistent
	Direktører/Direktoren/Directors/Directeurs/Direttori/Directeuren:
G. Bertaud	Statistiske metoder, databehandling Statistische Methoden, Informationswesen Statistical methods and processing of data Méthodologie statistique, traitement de l'information Metodologia statistica, trattamento dell'informazione Methodologie van de statistiek, informatieverwerking
V. Paretti	Almindelige statistikker og nationalregnskaber Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung General statistics and national accounts Statistiques générales et comptes nationaux Statistiche generali e conti nazionali Algemene statistiek en nationale rekeningen
D. Harris	Befolknings- og socialstatistik Bevölkerungs- und Sozialstatistik Demographic and social statistics Statistiques démographiques et sociales Statistiche demografiche e sociali Sociale en bevolkingsstatistiek
S. Louwes	Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei Agriculture, forestry and fisheries statistics Statistiques de l'agriculture, des forêts et des pêches Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek
H. Schumacher	Industri- og miljøstatistik Industrie- und Umweltstatistik Industrial and environment statistics Statistiques de l'industrie et de l'environnement Statistiche dell'industria e dell'ambiente Industrie- en milieustatistiek
S. Ronchetti	Statistik vedrørende forbindelser med tredjelande, transport- og servicestatistik Statistik der Außenbeziehungen, Verkehrs- und Dienstleistungsstatistik External relations, transport and services statistics Statistiques des relations extérieures, transports et services Statistiche delle relazioni esterne, dei trasporti e dei servizi Statistiek van buitenlandse betrekkingen, vervoer en dienstverlening

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique - België

Moniteur belge - Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 -
Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles - 1000 Brussel
Tél. 512 00 26
CCP 000-2005502-27
Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts - Agentschappen:

Librairie européenne - Europese
Boekhandel
Rue de la Loi 244 - Wetstraat 244
1040 Bruxelles - 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 -
Bergstraat 34 - Bus 11
1000 Bruxelles - 1000 Brussel

Danmark

J.H. Schultz - Boghandel

Møntergade 19
1116 København K
Tel. (01) 14 11 95
Girokonto 1195

Underagentur:

europa-bøger
Gammel Torv 6
Postbox 137
DK-1004 København K
Tel. (01) 14 54 32

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger

Breite Straße - Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn
8 882 595)
Postscheckkonto 834 00 Köln

France

*Service de vente en France des publica-
tions des Communautés européennes*

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39 - CCP Paris 23-96

Ireland

Government Publications

Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1

or by post from

Stationery Office

Beggar's Bush
Dublin 4
Tel. 68 84 33

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi 10
00198 Roma - Tel. (6) 8508
Telex 62008
CCP 1/2640

Agenzia

Via XX Settembre
(Palazzo Ministero del tesoro)
00187 Roma

**Grand-Duché
de Luxembourg**

*Office des publications officielles
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce
Boîte postale 1003 - Luxembourg
Tél. 49 00 81 - CCP 19190-81
Compte courant bancaire:
BIL 8-109/6003/300

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage
Tel. (070) 62 45 51
Postgiro 42 53 00

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365
National Giro Account 582-1002

United States of America

*European Community Information
Service*

2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50
CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze

2, Fredsgatan
Stockholm 16
Postgiro 193, Bankgiro 73/4015

España

Librería Mundi-Prensa

Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 49 00 81 · CCP 19 190-81 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

Pris pr. hæfte DKR 49,20
Einzelpreis DM 19
Single copy UKL 4.80/USD 8.25
Prix par numéro FF 40,25/BFR 300
Prezzo unitario LIT 7 150
Prijs per nummer HFL 20,50/BFR 300

Helårsabonnement DKR 410
Jahresabonnement DM 158,50
Annual subscription UKL 40/USD 69
Abonnement annuel FF 336/BFR 2500
Abbonamento annuale LIT 59 500
Jaarabonnement HFL 170/BFR 2 500



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-3588